



COSATTO[®]
baby stuff with personality[®]

SUPA

PUSHCHAIR



NITTY GRITTY



EN

Important: Keep these instructions for future reference.

Important safety Information.

General:

- The pushchair is suitable for children from birth up to a maximum user weight of 15kg.
- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- **WARNING:** To avoid risk of injury from burning, do not place hot beverage on drink holder.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Cosatto.
- Use the seat in the most reclined position for new born babies until they can sit up unaided.
- A basket is provided for the carriage of 2kg of goods, evenly distributed.
- Any additional load attached to the handle or on the back of the backrest or on the sides of the vehicle will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Always apply the brake when placing or removing a child from vehicle.
- Never carry a second child on the product.
- Rear pocket on hood - maximum weight 700g. Multimedia device pocket - maximum weight 700g.
- Plastic drink holder - maximum weight 500g.
- This product complies with BS EN 1888:2012.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times. D-rings are provided for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required.
- In free-standing mode, ensure the folded pushchair is stored away from children so that it does not fall and cause injury.

Safe Use of Speaker Accessory:

- The speaker is not a toy - use only in the external speaker pocket and keep it away from children to prevent risk of choking/entanglement.
- This speaker has a restricted volume to prevent hearing damage, please only this speaker with the pushchair (or Cosatto official replacement), and observe same levels if other media devices are used.
- The canopy multimedia device pocket has max capacity of 250 x 190 x 10 mm and 700 grams. Take care not to damage fabric during fitting/removal, and never fold your stroller with media devices in pocket.
- Do not charge media devices whilst fitted to prevent risk from heat/entanglement, and do not use in wet conditions to prevent risk of damage.
- Please use devices responsibly and be aware that excessive exposure could result in hearing/sight damage to infants.
- Cosatto accept no responsibility for damage to media devices in use with the pushchair.

WEEE Directive:













In line with EU Directive 2012/19/EU for waste electrical and electronic equipment (WEEE), the speaker must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this component by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.



Care & Maintenance:

- Your pushchair has been designed to meet comprehensive safety standards, and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- **Storage** - Always store your pushchair dry. Storing a damp pushchair will encourage mildew to form, so always wipe away any moisture with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing. Never leave in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade
- **Cleaning** - Refer to wash care labels on soft goods for cleaning instructions. Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaner.
- **Wear & Tear** - Continual impact can cause damage. The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. Tyres will wear with use and wheel units should be replaced if necessary. If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- **Maintenance** - Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixtures to ensure they are secure and in full working order. They should move freely at all times and minimum maintenance should be required. However a regular light application of a spray lubricant e.g. silicone (do not use oil or grease) will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier. Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or after 18 months, whichever is the sooner.

Visual language Key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

Parts:

P1: Pushchair

P4: Raincover

P7: Changing bag (if specified)

P2: Hood

P5: Drink holder

P3: Footmuff

P6: Speaker

Replacement Parts:

The replacement parts shown below are available for your product. For UK & Ireland customers, order through our website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on <http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at cuddle@cosatto.com

S1: Foam handle

S8: Harness

S15: Rear wheel

S2: Handle pip

S9: Footmuff

S16: Autocatch

S3: Hood

S10: Raincover

S17: Carrying handle

S4: Seat cover

S11: Front wheel

S18: Drink holder

S5: Backrest board (Set)

S12: Footrest

S19: Speaker

S6: Headhugger

S13: Wheel cap

S20: Changing bag (if specified)

S7: Chest pads (pair)

S14: Basket

Fitting & Operation information:

Please refer to the following diagrams:

Pushchair

1-Opening

Release auto lock (1) then pull the handles upwards (2).

Press down on the locking lever (3) until a 'Click' is heard and the secondary lock bar (4) is locked in place.

Check the chassis has locked in place.

Brake

2-Applying

3-Releasing

Front wheel swivel lock

4-Applying

5-Releasing

Handle

6-Raising

7-Lowering

Harness

8-Opening

9-Closing

10-Adjusting the strap length

Slide the strap adjuster to suitable length (1, 2 & 3).

11-Adjusting the shoulder strap position

12-Removing

Push shoulder strap retainer through backrest (1).

Push crotch strap retainer through seat (2).
Rotate "C" clip to expose its opening (3) and slide waist strap out of clip (4).
Refitting is a reversal of this procedure.

Footmuff

13- Fitting

Open the harness (8) and remove chest pad & headhugger (1).
Push the harness straps through the footmuff & headhugger (2).
Attach the footmuff fabric fasteners to the rear of the backrest (3).
Refit headhugger & chest pads then close the harness.

Backrest

14- Lowering

15- Raising

Calf support

16- Lowering

17- Raising

Basket

18- Removing

Hood

19- Fitting

Push the brackets onto the mounts on the chassis (1).
Attach the fabric fasteners to the outside of the seat unit (2).
Fit the rear of the hood behind the backrest and attach the fabric fastener (3).
Attach the straps to the front chassis tubing (4).

20- Opening

21- Extending

22- Using the viewing window flap

23- Using the hood pocket

24- Using the speaker

25- Using the multimedia device pocket

26- Removing

Removal is a reversal of step (19).

Drinks holder

27- Fitting

Raincover

28- Fitting

Seat cover

Removal

29- Release primary lock (1) & secondary folding lock (2).

30- Release fabric fasteners at rear of backrest (1).

31- Rotate "C" clip to expose gap (1) and slide waist strap out (2).

32- Fold retainer flat (1) and push through slot in mounting block (2).

There are three retainers on each side of the pushchair. One on the front chassis tubing (3) and two on the underside of the seat (4).

33- Disconnect "C" clip from under seat (1).

34- Disconnect double "D" ring strap under the calf support (1).

35- Slide seat cover off calf support end (1) and off the backrest tubing (2).

36- Prior to washing, unzip the top of the backrest section (1) and remove the three backrest boards (2).

Refitting is a reversal of this procedure.

Pushchair

37- Closing

Ensure backrest is in the upright position (15).

Always remove the raincover, placing it in the basket and fold the hood completely back.
Pull the ring upwards (1) then press down the secondary lock bar (2).

Push the handles forwards (3) until the auto lock engages (4).

Note: Take care not to damage the stand mechanism when folding. Pressing down too hard on the pushchair can bend the stand arms (5).

Stand

38- The stand automatically unfolds when the pushchair is closed.

Note: To avoid injury ensure that your child is kept away when the pushchair is used in free-standing mode.



Важно: Запазете тези инструкции за бъдеща справка. Важна информация за безопасност

Обща информация:

- Лятната детска количка е подходяща за новородени и деца до 15 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте детето си без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба проверете дали всички заключващи устройства са задействани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се избегне риска от нараняване, уверете се, че Вашето дете не е в близост до продукта при неговото сгъване и разгъване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е подходящ за бягане или пързаляне.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги ползвайте обезопасителната система.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте Y-образния ремък в комбинация с пояския (хоризонталния) колан.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете риска от изгаряне, не поставяйте горещи напитки в поставката за чаши.
- Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от тези, които са одобрени от Cosatto.
- Използвайте седалката във възможно най-наклонената позиция за новородено, докато детето не започне да сядат без чужда помощ.
- Кошът за багаж издържа тегло до 2 кг. при равномерно разпределяне на стоките.
- Всеки допълнителен товар, закрепен на дръжката, гърба на облегалката или отстрани на количката, се отразява на нейната стабилност и безопасност.
- Не поставяйте този продукт върху платформа, тъй като това може да го направи опасен.
- Винаги активирайте спирачката, когато поставяте или вземате детето от количката.
- Тази количка е предназначена да вози само едно дете.
- Заден джоб на сеника - максимално тегло 700 г. Джоб за мултимедийно устройство - максимално тегло 700 г.
- Пластмасов държач за шише/чаша - максимално тегло 500 г.
- Този продукт отговаря на BS EN 1888:2012.
- Винаги проверявайте дали обезопасителните ремъци на детето са регулирани и поставени правилно. Ако е необходимо, може да се доставят D-образни рингове за закрепване към съществуващите обезопасителни ремъци на отделна обезопасителна система, която е в съответствие с BS EN 13210.
- При поставяне на сгънатата количка в изправено положение, уверете се, че се съхранява далеч от деца, за да не падне и да причини нараняване.

Безопасно използване на аксесоара-говорител:

- Говорителят не е играчка - поставяйте го само във външния джоб и го дръжте далеч от деца, за да се избегне риска от задавяне/омотаване.
- Този говорител е с ограничена мощност, за да се предотврати увреждане на слуха. Моля, използвайте само този говорител с детската количка (или заместител, официално одобрен от Cosatto) и спазвайте същите нива на мощност, ако ползвате други мултимедийни устройства.
- Капацитетът на джоба за мултимедийно устройство е 250 x 190 x 10 мм и 700 грама. Внимавайте да не повредите дамската при монтирането/отстраняването и никога не сгъвайте детската количка с мултимедийни устройства в джоба.
- За да се избегне риска от прегряване/омотаване, не зареждайте мултимедийните устройства след като са поставени и не ги използвайте във влажна среда с цел предотвратяване на риска от повреди.
- Моля, използвайте устройствата отговорно и бъдете наясно, че прекомерната им употреба може да причини увреждане на слуха/зрението на бебетата.
- Cosatto не поема никаква отговорност за повреди на мултимедийни устройства по време на ползването им в количката

Директива относно ОЕЕО:

В съответствие с Директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), говорителят не следва да се изхвърля като несортиран общински отпадък. Ако желаете да изхвърлите този компонент, моля да го върнете в магазина, или го занесете в местния общински пункт за рециклиране.



Профилактика и поддръжка:

- Вашата детска количка е конструирана в съответствие с пълния набор от стандартите за безопасност, и при правилна употреба и съхраняване, ще Ви служи успешно дълги години.
- **Съхраняване** - Винаги съхранявайте количката в суха среда. Съхраняването на количката във влажна среда ще причини образуване на плесени, затова след излагане на влажни условия, я подсушете с мека кърпа и я оставете да изсъхне напълно преди да я приберете. Никога не я оставайте на слънце продължително време – цветовете на дамската може да избелеят.
- **Почистване** - Вижте инструкциите за пране и почистване на текстилни дамаски. Пластмасовите и металните части може да се почистят с гъба, натопена в топла вода, и с мек почистващ препарат. Не използвайте абразивни материали, почистващи препарати на амонячна основа, белина, както и почистващи препарат на алкохолна основа.
- **Износване и повреждане** - Шасито е издръжливо, но губи здравината си при удари на задното колело в стълби или в бордюра на тротоара. Честите удари причиняват повреди. Гумите се износват с течение на времето и колелата трябва да се подменят при необходимост. Ако детето носи твърди обувки, те могат да повредят дамската.
- **Поддръжка** - Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, колелата, безопасните колани и закопчалките, регулиращите механизми на седалката, съединенията и фиксаторите, за да сте сигурни, че не са износени или повредени. Те трябва да се движат свободно по всяко време. Те трябва да се движат свободно във всеки един момент и е необходима минимална поддръжка. Въпреки това редовното смазване на подвижните части със силиконов лубрикант или силиконов спрей (не използвайте масло или грес) ще удължи живота на количката и ще улесни отварянето и разгъването ѝ. "Препоръчително е извършването на основен преглед и пълна профилактика на детската количка при необходимост да се ползва за друго дете или след 18 месеца, което събитие настъпи първо."

Ключ към визуалния език:

	Вижте предупреждение XX		Повторете действие х пъти		Натиснете и задръжете
	Правилно действие		Стрелка за общи действия		Проверка
	Неправилно действие		Заклучване		Продължете към стъпка XX
	Доловим звуков сигнал		Отключване		Повторете от другата страна

Списък на частите:

P1: Лятна детска количка

P2: Сенник

P3: Термо чувалче за крачета

P4: Дъждобран

P5: Държач за шише/чаша

P6: ГоворителГоворител

P7: Чанта за преобуване (ако е посочено)

Резервни части:

Резервните части, показани по-долу, са достъпни за Вашия продукт. Ако сте клиент от Обединеното кралство или Ирландия, поръчайте чрез нашия сайт: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Ако сте клиент извън Обединеното кралство или Ирландия, можете да намерите информация за контакт с Вашия регионален дистрибутор в <http://www.cosatto.com/stockists>

Ако имате нужда от допълнителна помощ, моля, свържете се с нас на имейл: cuddle@cosatto.com

S1: Мека дръжка

S2: Тапа за дръжката

S3: Сенник

S4: Дамаска на седалката

S5: Ryglænsplader (sæt)

S6: Омекотяваща подложка за глава

S7: (Чифт) подложки за гръдния кош

S8: Обезопасителен колан

S9: Термо чувалче за крачета

S10: Дъждобран

S11: Предно колело

S12: Поставка за кракаПоставка за крака

S13: Страничен диск за колело

S14: Кошче

S15: Задно колело

S16: Автоматично заключване

S17: Дръжка за носене

S18: Държач за шише/чаша

S19: ГоворителГоворител

S20: Чанта за преобуване (ако е посочено)

Информация за работа и монтиране:

Моля, направете справка със следните диаграми:

Лятна детска

Количка

1- Разгъване

Освободете автоматичното заключване (1) и издърпайте дръжките нагоре (2). Натиснете заключващия лост (3) докато щракне блокировката и вторичната заключваща преграда (4) се застополи. Проверете дали шасито е застопено.

Спирачка

2- Активиране

3- Освобождение

Блокировка на предното колело против завиване

4- Активиране:

5- Освобождение

Дръжка

6- Преместване в по-висока позиция

7- Преместване в по-ниска позиция

Обезопасителен

8- Разгъване

колан

9- Сгъване

10- Регулиране на дължината на ремъка

Плъзнете регулатора на ремъка до достигане на желаната дължина (1, 2 и 3).

11- Регулиране на позицията на раменния колан

12- Демонтиране

Прекарайте задръжачия клипс на раменния колан през облегалката (1).

Прекарайте задръжачия клипс на Y-образния ремък през седалката (2).

Завъртете правоъгълната халка до показване на отвора ѝ (3) и извадете чрез приплъзване пояския колан (4).

За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

Термо чувалче за крачета

13- Поставяне

Отворете обезопасителния колан (8) и отстранете подложката за гръдния кош и омекоотяващата подложка за глава (1).

Прекарайте ремъците през термо чувалчето и омекоотяваща подложка за глава (2).

Залепете велкро лепенките на термо чувалчето отзад на облегалката (3).

Сложете обратно подложката за гръдния кош и омекоотяващата подложка за глава и закопчайте обезопасителния колан.

Облегалка

14- Преместване в по-ниска позиция

15- Преместване в по-висока позиция

Опора за прасците

16- Преместване в по-ниска позиция

17- Преместване в по-висока позиция

Кошче

18- Демонтиране

Сенник

19- Поставяне

Притиснете скобите върху стойките на шасито (1).

Залепете велкро лепенките от външната страна на седящата част (2).

Монтирайте задния край на сенника зад облегалката и залепете велкро лепенката (3).

Закрепете коланите към металната конструкция на дръжката (4).

20- Разгъване

21- Разгъване

22- Ползване на капачето на прозорчето за гледане

23- Ползване на джоба на сенника

24- Ползване на говорителя

25- Ползване на джоба на мултимедийното устройство върху сенника

26- Демонтиране

За демонтиране повторете действията в стъпка (19), но в обратен ред.

Държач за шише/чаша

27- Поставяне

Дъждобран

28- Поставяне

Дамаска на

Отстраняване

седалката

29- Освободете основното заключващо устройство (1) и вторичната блокировка на разгъващия механизъм (2).

30- Освободете велкро лепенките отзад на облегалката (1).

31- Завъртете правоъгълната халка до показване на отвора (1) и извадете чрез приплъзване на пояския колан (2).

32- Сгънете максимално задържащия клипс (1) и прекарайте през жлебчето в монтажния блок (2).

Има три задържащи клипса от всяка страна на количката. Един в предната част на шасито (3) и два отдолу на седалката (4).

33- Освободете правоъгълната халка от долната част на седалката (1).

34- Освободете двойния обезопасителен ремък от D-образния ринг под опората за прасците (1).

35- Отстранете чрез приплъзване дамаската на седалката от опората за прасците (1) и от конструкцията на облегалката (2).

36- Преди да почистите, отворете ципа в горната част на облегалката (1) и свалете трите борда на облегалката (2).

За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

Лятна детска

37- Сгъване

количка

Уверете се, че облегалката е в изправено положение (15).

Винаги махайте дъждобрана като го поставяте в коша и затваряте напълно сенника. Издърпайте халката нагоре (1) и след това натиснете вторичната заключваща преграда (2).

Издърпайте дръжките напред (3) докато щракне заключващото устройство (4).

Внимание: Внимавайте да не повредите конструкцията на количката при сгъване. Прекалено силният натиск върху количката може да доведе до огъване на рамата (5).

38- Конструкцията се разгъва автоматично, когато количката е в затворена позиция.

Внимание: За да се избегне риска от нараняване, уверете се, че Вашето дете е далеч от количката, когато тя е в изправено положение.



Vigtigt: Gem denne vejledning til fremtidig brug.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Generelt:

- Er klapvognen egnet til børn, fra spæd og op til en maksimal vægt på 15 kg.
- **ADVARSEL:** Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at alle låseenheder er spændt, før brug.
- **ADVARSEL:** For at undgå skader, sørg for at barnet holdes væk, ved afmontering og montering.
- **ADVARSEL:** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.
- **ADVARSEL:** Brug altid fastgørelsesanordningen.
- **ADVARSEL:** Brug altid skridtremmen sammen med hoftebæltet.
- **ADVARSEL:** For at undgå risiko for skoldning, bør kopholderen ikke bruges til varme drikke.
- Brug ikke reservedele eller tilbehør, andet end det godkendte af Cosatto.
- Indstil sædet i den mest tilbagelænede position til nyfødte, indtil de selv kan sidde op uden hjælp.
- Der medfølger en kurv, til at bære op til 2 kg. genstande, når jævnt fordelt.
- Enhver ekstra belastning, der er fastspændt på håndtaget, eller på bagsiden af ryglænet, eller i siderne af vognen, vil have indflydelse på stabiliteten og sikkerheden for vognen.
- Brug ikke en platform til dette produkt, da det kan gøre produktet ustabil.
- Træk altid bremsen, når barnestolen monteres eller afmonteres.
- Sæt aldrig et barn nummer to på produktet.
- Lomme bag på kaleche - maksimal belastning 700gr. Lomme til multimedieenhed - maksimal belastning 700gr.
- Kopholder i plastic - maksimal belastning 500gr.
- Dette produkt overholder BS EN 1888:2012.
- Sørg for, at dit barn altid er udstyret med en korrekt monteret- og justeret sele. Der medfølger D-ringe til den leverede sele, til fastgørelse af en separat sikkerhedssele, der opfylder BS EN 13210, hvis det måtte være nødvendigt.
- Hvis klapvognen står frit i sammenklappet tilstand, skal den opbevares hvor den ikke kan vælte ned på og skade børn.

Advarsel for højtaler - Sikker brug af højtalertilbehør:

- Højtaleren er ikke et legetøj - den bør kun bruges i den ydre højtalerlomme, og holdes væk fra barnet, for at undgå risiko for kvælning/indvikling.
- Denne højtaler har begrænset lydstyrke for at undgå høreskader, brug kun denne højtaler med klapvognen (eller officielle Cosatto erstatninger), og respekter den samme lydstyrke hvis der bruges andre medieenheder.
- Lommen til multimedieenheder på kalechen kan maksimalt rumme enheder på 250 x 190 x 10 mm og 700 gr. Vær forsigtig ikke at beskadige stoffet når lommen bruges, og klap aldrig klapvognen sammen med en enhed i lommen.
- Medieenheder bør ikke lades op med de er i lommen, for at undgå risiko for overophedning/indvikling, og brug dem ikke under fugtige forhold, for at undgå skader.
- Brug enheder ansvarligt, og vær opmærksom på, at omfattende brug kan føre til skader på småbørns hørrelse og syn.
- Cosatto tager ikke ansvar for skader på medieenheder brugt i klapvognen.

WEEE-direktiv:


I overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU omkring elektrisk og elektronisk affald (på engelsk: waste electrical and electronic equipment (WEEE)), må højtaleren ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf denne enhed ved at returnere den til købsstedet, eller på din lokale genbrugsplads.



Pleje og vedligeholdelse:

- Din klapvogn er designet til at opfylde krævende sikkerhedsstandarder, og ved korrekt brug og vedligehold, vil den give dig mange års problemfri anvendelse.
- Chassiset er stærkt, men vil blive svækket, hvis baghjulet bliver skubbet ned af trapper eller over kantsten. Kontinuerlige "stød" vil forårsage skader.
- Hvis dit barn er iført hårde sko, vil dette kunne beskadige stoffet.
- Opbevar dit rejsesystem på et tørt og sikkert sted.
- Opbevaring af et fugtigt rejsesystem vil tilskynde dannelse af meldug - så efter udsættelse for fugtige forhold, tør da af med en blød klud og lad den tørre grundigt før opbevaring.
- Undgå at efterlade rejsesystemet i sollys i længere perioder, da dette kan få tekstilerne til at falme.
- Kontroller jævnligt låseenhederne, bremserne, hjul, bæltensamlere, kroge, sædejusteringsanordninger, tilslutninger og inventar, for at sikre, at de er sikre og virker korrekt. De bør altid kunne bevæges frit.
- Cosatto's produkter er bygget til at fungere med et minimum af vedligeholdelse. Dog vil jævnlig smørring af bevægelige dele kunne forlænge livstiden for rejsesystemet og gøre åbning og lukning lettere.
- Hvis nogle af delene fra rejsesystemet skulle blive stive eller svære at betjene, anvendes et let sprøjt af smøremiddel, f.eks. silokone. Brug ikke olie eller fedt.
- Hjul er genstand for slid og bør udskiftes, hvis nødvendigt.
- Din klapvogn bør gennemgå et serviceeftersyn før den bruges til et nyt barn, eller efter 18 måneder, alt efter hvad der kommer først.
- Kalechen kan rengøres med en smule let varmt vand, og et mildt rengøringsmiddel.
- Henvis til vaskeplejen på bløde produkter, for rengøringsvejledning.
- Plastik eller metaldele kan rengøres med varmt vand eller et mildt rengøringsmiddel.
- Rengør aldrig med skurecreme, ammoniak-baseret middel, blegemiddel eller alkoholiske rengøringsmidler.

Visuelt nøglesprog:

	Henvis til advarsel XX		Gentag handling x gange		Pres nede og hold
	Korrekt handling		Generel handlingspil		Kontroller
	Forkert handling		Lås		Fortsæt til trin XX
	Hørbar lyd		Oplås		Gentag på den anden side

Liste over dele:

P1: Klapvogn
P2: Kaleche
P3: Kørepose

P4: Regnslag
P5: Kopholder
P6: Højtaler

P7: Pusletaske (hvis angivet)

Udskiftelige dele:

Reservedelene vist herunder er tilgængelige til dit produkt. For kunder fra Storbritannien og Irland; bestil via vores hjemmeside: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder uden for Storbritannien og Irland; find kontaktoplysninger på din nærmeste forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du kontakte os på cuddle@cosatto.com

S1: Skumhåndtag
S2: Mærke på håndtagets ende
S3: Kaleche
S4: Sædebetræk
S5: Ryglænsplader (sæt)
S6: Hovedstøtte
S7: Puder til selen (Par)

S8: Sele
S9: Kørepose
S10: Regnslag
S11: Forhjul
S12: Fodstøtte
S13: Hjul kapsel
S14: Kurv

S15: Baghjul
S16: Auto-lås
S17: Bærehåndtag
S18: Kopholder
S19: Højtaler
S20: Pusletaske (hvis angivet)

Oplysninger om tilpasning og brug:

Se det følgende diagram:

Klapvogn

1- For at åbne

frigør auto-låsen (1) og træk derefter håndtagene opad (2).

Tryk ned på låsepedalen (3) til der høres et "klik", og stangen til sammenklapning (4) er låst fast.

Sørg for at chassiset er låst fast.

Bremse

2- For at bremse

3- For at slippe bremse

Lås til de drejbare forhjul

4- For at bremse

5- For at slippe bremse

Håndtag

6- For at rette det op

7- For at lægge det ned

Bælte

8- For at åbne

9- For at fæstne

10- Justering af stroppernes længde

Træk justeringsmekanismen på stropperne til den passende længde (1, 2 og 3)

11- Justering af skulderstroppernes placering

12- For at fjerne

Træk stopperen på skulderstroppen gennem ryglænet (1).

Træk stopperen på skridtremmen gennem sædet (2).

Drej "C"-ringen for at få åbningen udad (3) og træk stroppen som går om maven ud af ringen (4).

For at montere selen igen skal denne proces udføres omvendt.

Kørepose

13- Montering

Åbn selen (8) og fjern puderne på selen og hovedstøtten (1).

Træk selen stroppe igennem køreposen og hovedstøtten (2).

Sæt køreposens stroppe fas på ryglænets bagside (3).

Sæt puderne på selen og hovedstøtten på plads igen, og luk derefter selen.

Ryglæn

14- For at lægge det ned

15- For at rette det op

16- For at lægge det ned

17- For at rette det op

18- For at fjerne

19- Montering

Tryk klemmerne fast på chassissets bøjler (1).

Fastgør stoffets hæftemekanisme til sædets yderside (2).

Justér kalechen på ryglænets bagside og fastgør stoffets hæftemekanisme (3).

Fastgør stropperne til håndtagenes hængsler (4).

20- For at åbne

21- Udklappelig

22- For at bruge klappen til kalechens vindue

23- For at bruge kalechens lomme

24- Brug af højtaleren

25- Brug af lommen til multimedie

26- For at fjerne

For at fjerne kalechen udføres processen i trin (19) omvendt.

27- Montering

28- Montering

Fjerne

29- Den primære lås (1) og sekundære foldelås (2) løsnes

30- (1) Frigør stropperne som holder stoffet fast bag på ryglænet.

31- Drej "c"-ringen så hullet kommer frem (1), og frigør stroppen som går om barnets mave (2).

32- Læg stopperen fladt (1) og skub den gennem slidsten i monteringsblokken (2).

Der er tre stoppere på hver side af klapvognen. Én øverst på ryglænet (3) og to på sædets underside (4).

33- Frigør "c"-ringen under sædet (1).

34- Frigør den dobbelte "d"-ring under benstøtten (1).

35- Træk sædebetrækket af benstøtten (1) og af ryglænets rørstruktur (2).

36- Før det vaskes, skal de tre rygstøtter fjernes (1) ved at åbne lynlåsen øverst på ryglænsdelen.

Betrækket sættes på igen ved at udføre denne proces omvendt.

37- For at fæstne

Sørg for at ryglænet er i lodret position (15).

Fjern altid regnslaget, læg det i kurven og luk kalechen helt.

Tryk ned på stangen til sammenklapning (1) og træk derefter ringen opad (2).

Tryk håndtagene fremad (3) indtil auto-låsen tager fat (4).

Bemærk: Vær forsigtig ikke at beskadige stå-mekanismen når klapvognen klappes sammen. Hvis der trykkes for hårdt ned på klapvognen kan stå-armene bøjes (5).

38- Stå-mekanismen foldes automatisk ud når klapvognen klappes sammen.

Bemærk: For at undgå skader, bør børn holdes væk fra klapvognen når den står frit i sammenklappet tilstand.

Kopholder

Regnslag

Sædebetræk

Klapvogn

Ståben



Belangrijk: Bewaar deze instructies voor latere raadpleging.

Tärkeää turvallisuustietoa

Algemeen:

- De wandelwagen is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot een maximum gewicht van 15 kg.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle sluitsystemen goed vastzitten vóór gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, zorg ervoor dat uw kind niet in de buurt is bij het op- en openvouwen van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee te lopen of te skaten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- **WAARSCHUWING:** Plaats geen warme dranken in de bekerhouder om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik geen andere vervangstukken of accessoires dan die welke goedgekeurd zijn door Cosatto.
- Gebruik het zitje in de meest liggende positie voor pasgeborenen tot de kindjes zelfstandig overeind kunnen zitten.
- Een korfje is voorzien voor het vervoer van 2 kg materiaal, gelijkmatig verdeeld.
- Elke bijkomende lading bevestigd aan de handgreep, aan de achterkant van de rugleuning of aan de zijkanten van de kinderwagen beïnvloeden de stabiliteit en veiligheid van de kinderwagen.
- Gebruik geen meerijdeplankje bij dit product want het kan het product onveilig maken.
- Zet altijd de rem op wanneer u een kind in de wagen plaatst of eruit haalt.
- Nooit twee kinderen tegelijk vervoeren.
- Achterzak op kap - maximum gewicht 700 g. Multimediasadeltzak - maximum gewicht 700g.
- Plastic bekerhouder - maximum gewicht 500g.
- Dit product voldoet aan de BS EN 1888:2012.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd een correct gemonteerd en afgesteld harnas draagt. D-ringen op het bestaande harnas worden meegeleverd om een apart veiligheidsharnas (conform BS EN 13210) te bevestigen, als dat nodig zou zijn.
- Houd de vrijstaande opgevouwen buggy uit de buurt van kinderen zodat hij niet valt en het kind niet kan verwonden.

Veilig gebruik van het luidsprekeraccessoire:

- De speaker is geen speelgoed - gebruik alleen in de externe speakerzak en houd hem uit de buurt van kinderen om verstikking/verstrikking te voorkomen.
- De speaker heeft een beperkt volume om gehoorschade te voorkomen. Gebruik alleen deze speaker voor de buggy (of origineel Cosatto-vervangstuk). Let op dat dezelfde volumes van mediatoestellen gebruikt worden.
- De multimediaspreekzak in de kap heeft een maximale capaciteit van 250 x 190 x 10 mm en 700 gram. Let op dat u de bekleding niet beschadigt bij het insteken/verwijderen van een toestel. Vouw uw buggy nooit op met mediatoestellen in de zak.
- Laad de mediatoestellen niet op als ze in de zak zitten om risico's op verhitting/verstrikking te voorkomen. Gebruik ze niet in vochtige omstandigheden om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik toestellen op een verantwoorde wijze en denk eraan dat overmatige blootstelling gehoor-/gezichtsschade kan veroorzaken bij baby's.
- Cosatto kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade die veroorzaakt wordt door het gebruik van mediatoestellen in de wandelwagen.

AEEA-richtlijn:

Overeenkomstig de EU-richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag de speaker niet verwijderd worden als ongesorteerd stedelijk afval. Verwijder deze component door hem voor recycling terug te bezorgen aan de verkoper of door hem af te leveren bij het gemeentelijk inzamelpunt.



Zorg & Onderhoud:

- Uw buggy werd ontworpen volgens de meest uitgebreide veiligheidsnormen. Bij correct gebruik en onderhoud kunt u hem jarenlang probleemloos gebruiken.
- **Opbergen** - Bewaar uw wandelwagen altijd op een droge plaats. Een vochtige wandelwagen bewaren leidt tot schimmelvorming. Droog hem af met een zachte doek en laat drogen vóór u hem opbergt. Laat nooit te lang in de zon staan want dan kan de stof verbleken.
- **Reinigen** - Voor de reinigingsinstructies verwijzen we u naar de wasvoorschriften voor delicate goederen. Kunststof- en metalen onderdelen mogen met warm water en een mild detergent gereinigd worden. Gebruik nooit agressieve, ammoniak-, bleek- of chloorbevattende reinigingsproducten.
- **Slijtage** - Het onderstel is stevig. Vermijd het botsen van het achterwiel van trappen of stoepranden want dat zal het stel verzwakken. Banden verslijten door gebruik. Vervang de wielen indien nodig. Voordurende schokken veroorzaken schade.
- **Onderhoud** - Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, wielen, veiligheidsgordels, houders, stoelverstelrichtingen, verbindingen en bevestigingen om zeker te zijn dat ze veilig zijn en perfect functioneren. Ze moeten altijd vrij kunnen bewegen. Ze moeten altijd vrij kunnen bewegen. Een minimum aan onderhoud is noodzakelijk. Regelmatig licht sproeien met een smeermiddel in spray-vorm, zoals silicone (gebruik geen olie of vet), zal de levensduur van uw wandelwagen nochtans verlengen en het openen en opvouwen vergemakkelijken. Uw buggy moet onderhouden en in goede staat gebracht worden vóór u hem gebruikt voor een tweede baby, of na 18 maanden, als dat eerder is.

Beeldtaal:

	Verwijzing naar waarschuwing XX		Herhaal de handeling x keer		Druk en houd ingedrukt
	Juiste handeling		Pijl voor algemene handeling		Controleer
	Onjuiste handeling		Sluit		Ga verder met stap XX
	Hoorbaar geluid		Open		Herhaal aan de andere kant

Lijst van onderdelen:

P1: Buggy

P2: Kap

P3: Voetenzak

P4: Regenhoes

P5: Bekerhouder

P6: Speaker

P7: Luiertas (indien vermeld)

Vervangingsonderdelen:

Onderstaande vervangingsonderdelen voor uw product zijn verkrijgbaar. Klanten uit het VK en Ierland kunnen bestellen via onze website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Klanten buiten het VK en Ierland kunnen informatie vinden over hun lokale verdeler op

<http://www.cosatto.com/stockists>.

Wilt u meer informatie, neem dan contact op met ons op cuddle@cosatto.com

S1: Schuimrubberen handgreep

S2: Top van de handgreep

S3: Kap

S4: Stoelbekleding

S5: Rugleuningplaat (set)

S6: Hoofdsteun

S7: Borstkussentjes (Paar)

S8: Harnas

S9: Voetenzak

S10: Regenhoes

S11: Voorwiel

S12: Voetsteun

S13: Wiel dop

S14: Mandje

S15: Achterwiel

S16: Automatische vergrendeling

S17: Draagbeugel

S18: Bekerhouder

S19: Speaker

S20: Luiertas (indien vermeld)

Informatie over bevestiging en werking:

Raadpleeg de volgende afbeeldingen:

Buggy

1- Openen

Maak de automatische vergrendeling los (1) en trek de handgrepen naar boven (2). Duw op de vergrendelingshendel (3) tot u een 'klik' hoort en de tweede sluitstang (4) goed vastklikt.

Controleer of het onderstel stevig vastzit.

Rem

2- Vastzetten

3- Ontgrendelen

4- Vastzetten

5- Ontgrendelen

6- Hoger

7- Lager

8- Openen

9- Sluiten

10- De lengte van de riem aanpassen

Schuif de riemversteller tot de riem de juiste lengte heeft (1, 2 & 3)

11- De schouderriemversteller op de juiste plaats brengen

12- Verwijderen

Duw de schouderriemhouder door de rugleuning (1).

Duw de kruisriemhouder door de zitting (2).

Vergrendeling van zwenkbare voorwielen

Draagbeugel

Harnas

Draai de "C"-klem zodat u de opening ziet (3) en schuif de heupriem uit de klem (4).
Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te monteren.

Voetenzak

13- Plaatsing

Maak het harnas los (8) en verwijder de borstkussentjes & de hoofdsteen (1).
Druk de harnasriemen door de voetenzak & hoofdsteen (2).

Maak de bevestiging van de voetenzakbekleding vast aan de achterkant van de rugleuning (3).

Plaats de borstkussentjes & de hoofdsteen terug en sluit het harnas.

Rugleuning

14- Lager

15- Hoger

16- Lager

17- Hoger

18- Verwijderen

19- Plaatsing

Druk de steunbeugels op de montageplaatjes op het onderstel (1).

Maak de sluiting van de bekleding vast aan de buitenkant van het zitje (2).

Plaats de achterkant van de kap achter de rugleuning en maak de bekleding vast (3).

Maak de riemen vast aan de buizen van de hendel (4).

20- Openen

21- Verlenging

22- De kijkvensterflap gebruiken

23- De zak van de kap gebruiken

24- Gebruik van de speaker

25- Gebruik van de multimediaspeler

26- Verwijderen

Voor het verwijderen volgt u stap (19) in omgekeerde volgorde.

27- Plaatsing

28- Plaatsing

Verwijderen

29- Maak de eerste vergrendeling (1) & de tweede vouwvergrendeling (2) los.

30- Maak de sluiting van de bekleding aan de achterzijde van de rugleuning los (1).

31- Draai de "C"-klem om de opening zichtbaar te maken (1) en schuif de heupgordel erdoor (2).

32- Houd de ankerklem plat (1) en duw door het slot in het montageblok (2).

Er zijn drie ankerklemmen aan iedere kant van de buggy. Eén aan de voorste buizen van het onderstel (3) en twee aan de onderkant van de zitting (4).

33- Maak de "C"-klem los aan de onderkant van de zitting (1).

34- Maak de dubbele "D"-ring van de gordel los onderaan de beensteun (1).

35- Schuif de zitbekleding van de beensteun (1) en van de buizen van de rugleuning (2).

36- Rits vóór het wassen de bovenkant van de rugleuning (1) los en verwijder de drie rugleuningplaten (2).

Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te bevestigen.

37- Sluiten

Controleer of de rugleuning rechtop staat (15).

Altijd de regenhoes verwijderen en in het zakje steken, de kap volledig sluiten.

Trek de ring naar boven (1) en duw dan de tweede sluitstang naar beneden (2).

Druk de handgrepen naar voor (3) tot de automatische vergrendeling vastklikt (4).

Opmerking: Let op dat de staander niet beschadigd wordt bij het opvouwen.

Teveel druk op de wandelwagen kan de staanders ombuigen (5).

38- De staander plooit automatisch open als de buggy dichtgevouwen wordt.

Opmerking: Houd de vrijstaande buggy uit de buurt van uw kind om verwonding en te voorkomen.

Bekerhouder

Regenhoes

Stoelbekleding

Buggy

Staander



Tärkeää: Säilytä nämä ohjeet, voit tarvita niitä myöhemmin.

Tärkeää turvallisuustietoa

Yleistä:

- Lastenrattaat on tarkoitettu lapsille syntymästä aina 15 kg painoon asti.
- **VAROITUS:** Älä jätä lasta koskaan valvomatta.
- **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyinä.
- **VAROITUS:** Vältä vammat ja varmista, ettei lapsesi ole lähetyvillä kunavaat tai taitat tuotteen kokoon.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsesi leikkiä tämän tuotteen kanssa.
- **VAROITUS:** Dit product is niet geschikt om mee te lopen of te skaten.
- **VAROITUS:** Käytä aina turvalaitetta.
- **VAROITUS:** Käytä aina haarahihnaa yhdessä lantiovyön kanssa.
- **VAROITUS:** Vältä palovammat, älä laita kuumaa juomaa mukitelineeseen.
- Älä koskaan käytä muita kuin Cosatton hyväksymiä varaosia.
- Käytä vastasyntyneille vauvoille istuinosaa niin alas kallistettuna kuin mahdollista kunnes he kykenevät istumaan itsenäisesti.
- Koriosa on tarkoitettu tavaroille tasaisesti asetelluille tavaroille, jotka ovat yhteensä enintään 2 kg.
- Kahvaan, selkänöjan ulkopuolelle tai vaunujen sivuille asetettu lisäpaino voi vaikuttaa vaunujen vakauteen ja turvallisuuteen.
- Älä käytä koroketta tämän tuotteen kanssa. Se voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Kytke aina jarru päälle nostaessasi tai laskiessasi lasta vaunuihin.
- Älä koskaan kuljeta toista lasta vaunuissa.
- Kuomun takatasku - painorajoitus 700g. Multimedialaitteen tasku - painorajoitus 700g.
- Muovinen mukiteline - painorajoitus 500g.
- Tämä tuote täyttää BS EN 1888:2012 standardin.
- Varmista, että lapsesi käyttää jatkuvasti oikein puettuja ja säädettyjä turvavaljaita. Olemassa oleviin turvavaljaisiin on asennettu D-renkaat, joihin voidaan liittää erilliset BS EN 13210 standardin mukaiset turvavaljaat, jos näin vaaditaan.
- Varmista, että lukitsemattomat kokoontaitetut rattaat ovat poissa lasten ulottuvilta, eivätkä kaadu ja aiheuta loukkaantumisia.

Turvallinen kaiuttimen käyttö lisätarvikkeena:

- Kaiutin ei ole lelu - pidä sitä vain ulkoisessa kaiutintaskussa ja poissa lasten ulottuvilta. Näin vältät riskin lapsen tukehtumiselta tai johtoihin sotkeutumiselta.
- Kaiuttimen äänenvoimakkuus on rajoitettu estämään kuulon vaurioitumisen. Käytä tätä kaiutinta vain rattaiden (tai Cosatto virallisen korvaavan tuotteen) kanssa ja huomioi samat äänenvoimakkuudet muiden käytettävien medialaitteiden kanssa.
- Kuvun multimedialaitteen taskun suurin tilavuus on 250 x 190 x 10 mm ja 700 grammaa. Ole varovainen asentaessasi tai poistaessasi laitetta, ettei kangas vahingoitu. Älä myöskään taita rattaista kasaan medialaitteen ollessa taskussa.
- Älä lataa medialaitteita sen ollessa taskussa. Näin vältät kuumenemisen tai johtojen sotkeutumisen. Älä käytä kosteissa oloissa välttääksesi vauriot.
- Käytä laitetta vastuullisesti ja ota huomioon, että liiallinen altistuminen voi aiheuttaa kuulo- tai näkövamman pikkulapsille.
- Cosatto ei ota mitään vastuuta rattaissa medialaitteille aiheutuneista vaurioista.

SER direktiivi:

EU:n direktiivin 2012/19/EU sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (SER) mukaan kaiutinta ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Hävitä tämä laite palauttamalla myyntipisteeseen tai paikalliseen SER kierrätyspisteeseen.



Hoito ja huolto:

- Nämä rattaat on suunniteltu täyttämään laajat turvallisuusstandardit ja oikealla käytöllä ja huollolla saadaan monien vuosien ongelmavapaa käyttövarmuus.
- **Säilytys** - Säilytä rattaat aina kuivana. Älä säilytä rattaista kosteana, koska ne altistuvat helposti homeelle. Kuivaa aina kosteus pois pehmeällä liinalla ja anna kuivua perusteellisesti ennen varastointia. Älä jätä aurinkoon pitkiksi ajanjaksoiksi - auringonvalo voi haalistuttaa verhouksen.
- **Puhdistaminen** - Katso puhdistusohjeista pesuohjeet pehmeille tuotteille. Muovi- ja metalliosat voidaan puhdistaa sienellä ja lämpimällä vedellä sekä miedolla pesuaineella. Älä koskaan käytä puhdistukseen hankaavia, ammoniakkaa, valkaisuainetta tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- **Normaali kuluminen** - Runko on vahva, mutta voi heikentyä, jos takapyörää kolhitaan rappusissa tai kulmissa. Jatkuvat törmäykset aiheuttavat vahinkoa. Renkaat kuluvat käytössä ja pyöräyksiköt tulisi vaihtaa tarvittaessa. Jos lapsellasi on kovat kengät, niiden hankaus voi aiheuttaa vahinkoa verhouksen pehmeille kankaille.
- **Huolto** - Tarkasta säännöllisesti lukituslaitteet, jarrut, pyörät, turvavaljaiden kiinnitys, kiinnikkeet, istuimen säätimet, liitoskohdat ja varusteet varmistaaksesi turvallisen ja täydellisen toimintakunnon. Niiden tulisi olla aina käyttöön valmiina. Pyörien tulisi liikkua koko ajan vapaasti eikä mitään suurempaa huoltoa tarvita. Säännöllinen liikkuvien osien voitelu ruiskutettavalla voiteluaineella, kuten esimerkiksi silikonispray (älä käytä öljyä tai rasvaa) lisää kuitenkin rattaiden elinkaarta ja tekee rattaiden avaamisen ja taittamisen helpommaksi. "Rattaitasi tulisi huoltaa ja kunnostaa ennen kuin käytät sitä toiselle lapselle tai 18 kuukauden käytön jälkeen, kumpi ajanjakso sitten onkin ensin."

Kuvien selitykset:

	Katso varoitusta XX		Toista toimenpide x kertaa		Paina ja pidä
	Oikea toimenpide		Yleinen toimenpiteen suuntanuoli		Tarkista
	Väärä toimenpide		Lukitse		Jatka vaiheeseen XX
	Kuuluva ääni		Avaa lukitus		Toista toisella puolella

Osaluettelo:

P1: Rattaat
P2: Kuomu
P3: Lämpöpussi

P4: Regenhoes
P5: Mukiteline
P6: Kaiutin

P7: Vaihtokassi (jos mainittu)

Vaihdettavat osat:

Tuotteelle on saatavilla alla lueteltuja vaihdettavia osia. Asiakkaat Iossa-Britanniassa ja Irlannissa voivat tilata näitä tuotteita osoitteesta: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Muulla asiakkaat voivat ottaa yhteyttä paikallisiin jälleenmyyjiin, joiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta <http://www.cosatto.com/stockists>

Jos tarvitset lisäapua, ota yhteyttä osoitteeseen cuddle@cosatto.com

S1: Pehmytkahva
S2: Kahvan nappi
S3: Kuomu
S4: Turvakaukalon suojus
S5: Selkänojan levy (Asennettu)
S6: Hoofdsteun
S7: Rintapehmusteet (pari)

S8: Valjaat
S9: Lämpöpussi
S10: Sadesuoja
S11: Etupyörä
S12: Jalkatuki
S13: Pyörän pölykapseli
S14: Kori

S15: Takapyörä
S16: Automaattinen lukko
S17: Kantokahva
S18: Mukiteline
S19: Kaiutin
S20: Vaihtokassi (jos mainittu)

Asennus- ja käyttöohjeet:

Tarkista tiedot seuraavista kaavioista:

Rattaat

1- Avaaminen

Vapauta automaattinen lukko (1) ja vedä kahvoja ylöspäin(2).
Paina alas lukitusvipua (3) kunnes kuulet 'Klik' ja toisiolukitustanko (4) lukittuu paikalleen.

Jarru

Tarkista, että runko on lukittuna paikalleen.

2- Käyttöönotto

Läs til de drejbare forhjul

3- Vapautus

4- Käyttöönotto

Kahva

5- Vapautus

Valjaat

6- Nostaminen

7- Laskeminen

8- Avaaminen

9- Sulkeminen

10- Hihnan pituuden säätö

Aseta hihnan säädin sopivan pituiseksi (1, 2 & 3).

11- Olkahihnan asennon säätö

12- Poistaminen

Työnnä olkahinnan pidike selkänojan läpi (1).

Työnnä haarahihnan pidike istuimen läpi (2).

Kierrä "C" liitintä kunnes sen aukko tulee näkyviin (3) ja vedä vyötäröhihna ulos soljesta (4).

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintosarja käänteisesti.

Lämpöpussi

13- Asennus

Avaa valjaat (8) ja poista rintapehmusteet ja hoofdsteun (1).
Työnnä valjaiden hihnat lämpöpussin kautta ja hoofdsteun (2).
Liitä lämpöpussin kankaan kiinnittimet selkänöjan taakse (3).
Korjaa rinta- ja pääpehmusteiden asento ja lukitse valjaats.

Selkänöja

14- Laskeminen

15- Nostaminen

Pohjetuki

16- Laskeminen

17- Nostaminen

Kori

18- Poistaminen

Kuomu

19- Asennus

Työnnä kiinnikkeet rungon kiinnityskohtiin (1).
Liitä kankaan kiinnittimet istuinosan ulkopuolella (2).
Sovita kuomun takaosa selkänöjaan ja liitä kankaan kiinnittimet (3).
Kiinnitä hihnat kahvan tankoihin (4).

20- Avaaminen

21- Laajentaminen

22- Ikkunaläpän käyttö

23- Kuomun taskun käyttö

24- Kaiuttimen käyttö

25- Multimedialaitteen taskun käyttö

26- Poistaminen

Poistaminen tapahtuu kohdan (19) ohjein, mutta käänteisessä järjestyksessä.

27- Asennus

Mukiteline

28- Asennus

Sadesuoja

Poistaminen

Turvakaualon suojus

29- Vapauta ensisijainen lukko (1) ja seuraava taitettava lukko (2).

30- Vapauta kankaan kiinnittimet selkänöjan takaa (1).

31- Kierrä "C" liitintä kunnes sen aukko tulee näkyviin (1) ja vedä vyötäröhihna ulos (2).

32- Taita pidike litteäksi (1) ja työnnä asennusjalaustan aukon läpi (2).

Rattaiden kummallakin puolella on kolme kappaletta kiinnittimiä. Yksi rungon tankojen edessä (3) ja kaksi istuimen alapuolella (4).

33- Avaa "C" -liitin istuimen alapuolelata (1).

34- Avaa kaksinkertainen "D"-rengashihna pohjetuen alapuolelta (1).

35- Vedä istuimen suojus pois pohjetuen päältä (1) ja selkänöjan tukipalkeista (2).

36- Avaa vetoketju selkätuen yläosasta (1) ja poista kolme selkänöjan tukilevyä (2) ennen päällisen pesua.

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintosarja käänteisesti.

Rattaat

37- Sulkeminen

Varmista, että selkänöja on pystyasennossa (15).

Poista aina sadesuoja, laita koriin ja sulje kuomu kokonaan.

Vedä rengasta ylöspäin (1) ja sen jälkeen paina alas toisio lukitustanko (2).

Työnnä kahvoja eteenpäin (3) kunnes automaattinen lukitus kytkeytyy (4).

Huomautus: Taita jalusta huolellisesti välttääksesi mekanismin vaurioitumisen.

Jalustan varret voivat taipua (5) jos painat rattaita liian kovaa alaspäin.

Teline

38- Jalusta aukeaa automaattisesti kun rattaat suljetaan.

Huomautus: Vältä vammat ja varmista, ettei lapsesi ole lähetyvillä kun rattaat ovat lukitsematta.



Important : conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Informations importantes de sécurité

Généralités:

- Cette poussette est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant toute utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit n'est pas adapté pour la course à pied ni le patinage (rollers/skate).
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours le harnais.
- **AVERTISSEMENT:** Associez toujours la sangle d'entrejambe avec la ceinture.
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de brûlure, ne placez aucune boisson chaude dans le porte-gobelet.
- Utilisez toujours des pièces de rechange ou des accessoires approuvés par Cosatto.
- Abaissez le dossier au maximum pour un nouveau-né, jusqu'à ce qu'il puisse tenir assis seul.
- Un panier permet le transport de 2 kg d'articles uniformément répartis.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poignée, à l'arrière du dossier ou sur les côtés de la poussette peut affecter sa stabilité compromettre la sécurité.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit, car celle-ci peut compromettre sa sécurité.
- Appliquez toujours le frein avant de placer ou sortir l'enfant de la poussette.
- Ne placez jamais un deuxième enfant dans la poussette.
- Poche arrière sur la capote - poids maximum 700g. Poche pour appareil multimédia - poids maximum 700g.
- Porte-gobelet en plastique - poids maximum 500g
- Ce produit est conforme à la norme BS EN 1888:2012.
- Assurez-vous que le harnais est toujours correctement positionné et réglé pour votre enfant. Des anneaux en D sont fournis sur le harnais existant pour fixer un autre harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire.
- Lorsque la poussette repose sur son pied, rangez-la pliée hors de la portée des enfants afin qu'elle ne tombe pas et ne cause pas de blessures.

Utilisation sûre du haut-parleur:

- Le haut-parleur n'est pas un jouet. Placez-le uniquement dans la poche extérieure prévue à cet effet et tenez-le à l'écart des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et d'enchevêtrement.
- Le volume de ce haut-parleur est limité pour prévenir tout risque de dommages auditifs. Veuillez n'utiliser que ce haut-parleur avec la poussette (ou un appareil de remplacement homologué Cosatto), et respectez un niveau sonore identique si d'autres appareils sont utilisés.
- La poche pour appareil multimédia a une capacité maximum de 250 x 190 x 10 mm et 700 grammes. Veuillez à ne pas endommager le tissu lorsque vous y placez ou en retirez un appareil multimédia, et ne pliez jamais la poussette avec un appareil multimédia dans la poche
- Ne chargez pas votre appareil multimédia dans la poche de la poussette pour prévenir tout risque d'échauffement et d'enchevêtrement, et ne l'utilisez pas dans des conditions humides pour prévenir les risques de dommages.
- Utilisez les appareils de façon responsable et soyez conscient qu'une exposition excessive peut entraîner des troubles auditifs ou oculaires chez les nourrissons.
- Cosatto accept no responsibility for damage to media devices in use with the pushchair.

Directive DEEE:

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE visant les déchets d'équipements électrique et électronique (DEEE), le haut-parleur ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers résiduels. Veuillez l'éliminer au point de vente ou à votre centre de collecte pour son recyclage.



Entretien:

- Votre poussette a été conçue pour répondre aux normes de sécurité rigoureuses et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- **Rangement** - Rangez toujours votre poussette sèche. Le rangement de la poussette humide favorise la formation de moisissures. Séchez-la avec un chiffon doux et laissez-la sécher complètement avant de la ranger. Ne laissez jamais le produit longtemps au soleil ; la couleur de certains tissus peut s'estomper.
- **Nettoyage** - Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives. Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.
- **Usure** - Le châssis est robuste, mais il s'affaiblira si la poussette tombe sur les roues arrière en descendant les escaliers ou les trottoirs. Les impacts continuels l'endommageront. Les pneus sont des pièces d'usure et les roues doivent être remplacées si nécessaire. Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu.
- **Entretien** - Inspecter régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les roues, le harnais, les boucles, les attaches, les articulations et les fixations pour vous assurer qu'ils sont sûrs et fonctionnels. Ils doivent toujours être libres et pouvoir être déplacés. Elles doivent toujours pouvoir bouger librement et seul un entretien limité est nécessaire. Cependant, l'application régulière d'un léger film de spray lubrifiant, par exemple du silicone (ne pas utiliser d'huile ni de graisse) permettra de conserver votre poussette plus longtemps et facilitera le dépliage et le pliage. La poussette doit être inspectée et remise en état avant de l'utiliser pour un deuxième bébé ou après 18 mois (le plus tôt des deux).

Signification des symboles:

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passiez à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

Liste des pièces:

P1: Kinderwagen
P2: Capote
P3: Chancelière

P4: Cape de pluie
P5: Porte-gobelet
P6: Haut-parleur

P7: Sac à langer (si précisé)

Pièces de rechange:

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit. Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site : <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées de votre distributeur sur : <http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à cuddle@cosatto.com.

S1: Poignée en mousse
S2: Extrémité de poignée
S3: Capote
S4: Housse de siège
S5: Panneaux de dossier (kit)
S6: Cale-tête
S7: Rembourrages de bretelle (paire)

S8: Harnais
S9: Chancelière
S10: Cape de pluie
S11: Roue avant
S12: Repose-pieds
S13: Cache de roue
S14: Panier

S15: Roue arrière
S16: Dispositif automatique de verrouillage
S17: Poignée de transport
S18: Porte-gobelet
S19: Haut-parleur
S20: Sac à langer (si précisé)

Informations d'installation et d'utilisation:

Reportez-vous aux schémas suivants:

Kinderwagen

1- Ouverture

Libérez le dispositif automatique de verrouillage (1), puis tirez les poignées vers le haut (2). Appuyez sur le levier de verrouillage (3) jusqu'au « clic » et vérifiez que la barre de blocage auxiliaire (4) est correctement bloquée.

Assurez-vous que le châssis est correctement bloqué.

Freins

2- Application

3- Libération

Loquet de rotation

4- Application

des roues avant

5- Libération

Poignée

6- Relever

7- Abaisser

Harnais

8- Ouverture

9- Fermeture

10- Ajustement de la longueur des sangles

Faites glisser la boucle de réglage à la longueur appropriée (1, 2 et 3)

11- Réglage de la hauteur des bretelles

12- Retrait

Passez l'attache de bretelle dans la fente du dossier (1).

Passez l'attache de la sangle d'entrejambe dans la fente du dossier (2).

Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (3), puis faites sortir la sangle de l'anneau (4).

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

Chancelière

13- Installation

Ouvrez le harnais (8) et retirez les rembourrages de bretelle et cale-tête (1).

Poussez les sangles de harnais au travers du couvre-jambes et cale-tête (2).

Attachez les bandes scratch du couvre-jambes à l'arrière du dossier (3).

Remplacez les rembourrages de bretelle et l'appui-tête, puis fermez le harnais.

Dossier

14- Abaisser

15- Libération

16- Abaisser

17- Libération

18- Retrait

19- Installation

Insérez les clips dans les supports du châssis (1).

Attachez les bandes scratch à l'extérieur du siège (2).

Montez l'arrière de la capote derrière le dossier et attachez les bandes scratch (3).

Accrochez les attaches aux tubes de poignée (4).

20- Ouverture

21- Extensible

22- Utilisation du rabat de fenêtre

23- Utilisation de la pochette de capote

24- Utilisation du haut-parleur

25- Utilisation de la poche multimédia

26- Retrait

Le retrait s'effectue en suivant l'étape (19) en ordre inverse.

27- Installation

28- Installation

Retrait

29- Libérez le dispositif de verrouillage principal (1) et le dispositif de pliage secondaire (2).

30- Détachez les bandes scratch à l'arrière du dossier (1).

31- Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (1), puis sortez la sangle (2).

32- Aplatissez la boucle (1) et insérez-la dans la fente du support de montage (2). Une au niveau du tube à l'avant du châssis (3) et deux sous l'assise (4).

33- Détachez l'anneau fendu sous le siège (1).

34- Détachez la sangle avec deux anneaux en D sous le repose mollets (1).

35- Retirez la housse de siège de l'extrémité du repose mollets (1) et des tubes de dossier (2).

36- Avant le lavage, ouvrez la fermeture éclair en haut du dossier (1) et enlevez les trois panneaux internes (2).

Procédez dans l'ordre inverse pour la réinstallation.

37- Fermeture

Assurez-vous que le dossier est relevé au maximum (15).

Retirez toujours la cape de pluie, placez-la dans le panier et fermez complètement la capote.

Tirez l'anneau vers le haut (1), puis appuyez sur la barre de blocage auxiliaire (2).

Poussez les poignées en avant (3) jusqu'à l'enclenchement du dispositif de verrouillage automatique (4).

Remarque : veillez à ne pas endommager le pied pendant la fermeture. Si vous appuyez trop fort sur la poussette, vous pourriez plier les bras du pied (5).

Poussette

38- Le pied se déplie automatiquement lors du pliage de la poussette.

Remarque : pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lorsque la poussette repose sur son pied.

Pied



Wichtig: Bitte diese Gebrauchsanweisung aufbewahren. Wichtige Sicherheitshinweise

Allgemein:

- Ist der buggy ab geburt des Kindes bis zu einem maximalen Gewicht von 15kg geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass vor der Verwendung alle Arretierungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, beim Auseinanderklappen und Zusammenklappen des Produkts Kinder fernhalten.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Den Schrittgurt immer zusammen mit dem Taillengurt verwenden.
- **WARNUNG:** Um Verbrennungen zu verhindern, keine heißen Getränke auf dem Getränkehalter abstellen.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehöre, welche von Cosatto nicht zugelassen sind.
- Verwenden Sie für Neugeborene den Sitz in der größtmöglichen Rücklehn-Position. Diese Position verwenden, bis das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.
- Für den Transport von Gegenständen mit einem Gesamtgewicht von 2kg steht ein Korb zur Verfügung. Die Gegenstände bitte gleichmäßig verteilen.
- Zusätzlich am Griff oder an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten gefährden die Stabilität und Sicherheit des Wagens.
- Bitte verwenden Sie mit diesem Produkt keinen Podest, da dadurch die Sicherheit des Produkts gefährdet wird.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Wagen immer die Bremse betätigen.
- Das Produkt nie zum Transport eines zweiten Kindes verwenden.
- Hintere Verdecktasche - Höchstgewicht 700g. Tasche für Multimedia-Geräte - Höchstgewicht 700g.
- Getränkehalter aus Kunststoff - Höchstgewicht 500g.
- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen nach BS EN 1888:2012.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer einen passenden und richtig eingestellten Sitzgurt trägt. Wenn benötigt, stehen am vorhandenen Sitzgurt D-Ringe zur Verfügung, um einen separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen, Sicherheitsgurt zu befestigen.
- Wird der zusammengeklappte Kinderwagen stehend aufbewahrt, Kinder fernhalten, um Verletzungen durch Umfallen des Kinderwagens zu vermeiden.

Sichere Verwendung des Lautsprecherzubehörs:

- Der Lautsprecher ist kein Spielzeug - nur in der Lautsprecher-Außentasche verwenden und von Kindern fernhalten, um Erstickungsgefahr oder Gefährdung durch Erfassung zu vermeiden.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, ist die Lautstärke des Lautsprechers begrenzt. Diesen Lautsprecher (oder von Cosatto zugelassener Ersatz) bitte nur mit dem Kinderwagen verwenden. Der Sicherheitshinweis gilt auch für andere verwendete Mediengeräte.
- Die Maße der Multimedia-Gerätetasche am Verdeck sind 250 x 190 x 10 mm. Die Tasche ist für Geräte mit einem Gewicht bis zu 700 Gramm geeignet. Achten Sie darauf, dass der Stoff beim Hereinschieben/Herausnehmen des Geräts nicht beschädigt wird. Den Kinderwagen nie zusammenklappen, wenn sich noch Mediengeräte in der Tasche befinden.
- Um Gefährdung durch Hitze/Erfassen zu vermeiden, das Mediengerät nicht aufladen während es sich in der Tasche befindet. Um Schäden zu vermeiden, nicht in feuchter Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie die Geräte verantwortungsvoll und beachten Sie, dass übermäßiger Gebrauch das Hör-/Sehvermögens Ihres Kindes beeinträchtigen kann.
- Cosatto haftet nicht für Schäden an Mediengeräten, welche am Kinderwagen verwendet werden.

WEEE-Richtlinie:

Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf der Lautsprecher nicht als unsortierter, kommunaler Abfall entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie den Lautsprecher, indem Sie ihn zum Händler zurückbringen oder ihn bei Ihrer kommunalen Sammelstelle vor Ort zur Wiederverwertung abgeben.



Pflege & Wartung:

- Ihr Kinderwagen wurde gemäß umfangreichen Sicherheitsstandards entwickelt. Bei richtiger Anwendung und Instandhaltung können Sie den Kinderwagen viele Jahre problemlos verwenden.
- **Aufbewahrung** - Den Buggy nur im trockenen Zustand aufbewahren. Durch Aufbewahren eines feuchten Buggy, wird Schimmelbildung begünstigt. Wurde der Buggy in einer feuchten Umgebung verwendet, mit einem weichen Lappen trocken tupfen und vor dem Aufbewahren vollständig trocknen lassen. Nicht für längere Zeit der Sonne aussetzen, da dadurch die Textilien verblassen können.
- **Reinigen** - Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien. Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.
- **Abnutzung** - Das Fahrgestell ist sehr stabil. Durch Anstoßen des Hinterrads an Treppen oder Bordsteinen, wird das Gestell allerdings instabil. Eine solche ständige Einwirkung auf das Hinterrad verursacht Schäden. Die Reifen nutzen sich durch Gebrauch ab und Radeinheiten müssen bei Bedarf ersetzt werden. Wenn Ihr Kind feste Schuhe trägt, können die Textilien beschädigt werden.
- **Wartung** - Kontrollieren Sie regelmäßig die Arretierungen, Bremsen, Räder, Gurte, Verschlüsse, Sitzversteller, Verbindungen und Zubehör, um zu gewährleisten, dass diese sicher und voll funktionstüchtig sind. Diese Komponenten sollten immer frei beweglich sein. Die Räder sollten immer frei beweglich sein und bedürfen nur geringer Wartung. Die Nutzungsdauer Ihres Buggy wird allerdings verlängert, wenn etwas Schmiermittel, z.B. Silikon (kein Öl oder Fett verwenden), aufgesprüht wird. Das erleichtert auch das Auseinander- und Zusammenklappen. Je nachdem, welcher Fall früher eintritt, sollte der Kinderwagen vor der Nutzung durch ein zweites Kind oder nach 18 Monaten gewartet und erneut instandgesetzt werden.

Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

Komponentenliste:

P1: Kinderwagen
P2: Capote
P3: Fußsack

P4: Regenschutz
P5: Getränkehalter
P6: Lautsprecher

P7: Wickeltasche (wenn zutreffend)

Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich. Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über cuddle@cosatto.com

S1: Schaumstoffgriff
S2: Griffplakette
S3: Capote
S4: Sitzbezug
S5: Rückenlehne-Paneele (Set)
S6: Kopfpolster
S7: Brustpolster (zwei)

S8: Sitzgurt
S9: Fußsack
S10: Regenschutz
S11: Front wheel
S12: Fußstütze
S13: Radabdeckung
S14: Korb

S15: Hinterrad
S16: Automatische Verriegelung
S17: Tragegriff
S18: Getränkehalter
S19: Lautsprecher
S20: Wickeltasche (wenn zutreffend)

Informationen zum Befestigen & Bedienen:

Siehe folgende Abbildungen:

Kinderwagen

1- Auseinanderklappen

Automatikverschluss öffnen (1) und dann die Griffe nach oben ziehen (2). Den Verriegelungshebel (3) nach unten drücken, bis ein Klickgeräusch zu hören und der zweite Verriegelungsbügel (4) eingerastet ist. Prüfen, ob das Gestell richtig eingerastet ist.

Bremse

2- Feststellen

3- Lösen

Vorderrad-Schwenkkraste

4- Feststellen

5- Lösen

Griff

6- Aufrichten

7- Herunterlassen

Sitzgurt

8- Auseinanderklappen

9- Zusammenklappen

10- Anpassen der Gurtlänge

Gurtversteller auf die geeignete Länge schieben (1, 2 & 3)

11- Anpassen der Schultergurtposition

12- Entfernen

Schultergurthalterung durch die Rückenlehne schieben (1). Schrittgurthalterung durch den Sitz schieben (2).

“C”-Clip drehen bis die Öffnung erscheint (3) und Hüftgurt aus dem Clip herauschieben (4).

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Fußsack

13- Befestigen

Gurt öffnen (8) und Brust- & Kopfpolster entfernen (1).

Gurte durch den Fußsack schieben & kopfpolster (2).

Die Fußsack-Klettverschlüsse an der Rückseite der Rückenlehne befestigen (3).

Brust- & Kopfpolster wieder befestigen, dann den Gurt schließen.

Rückenlehne

14- Herunterlassen

15- Aufrichten

Unterschenkelstütze

16- Herunterlassen

17- Aufrichten

Korb

18- Entfernen

Capote

19- Befestigen

Die Halterungen auf die Befestigungen am Gestell drücken (1).

Die Klettverschlüsse an der Sitzaußenseite befestigen (2).

Die Verdeckrückseite an der Rückenlehne anbringen und die Klettverschlüsse befestigen (3).

Riemen am Griffrohr (4) befestigen.

20- Auseinanderklappen

21- Verlängern

22- Verwendung der Sichtfensterklappe

23- Verwendung der Verdecktasche

24- Verwendung des Lautsprechers

25- Verwendung der Multimedia-Gerätetasche

26- Entfernen

Zum Entfernen, Schritt (19) in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

27- Befestigen

Getränkehalter

28- Befestigen

Regenverdeck

Entfernen

Sitzbezug

29- Die Hauptverriegelung (1) & sekundäre Klappverriegelung entsperren (2).

30- Die Klettverschlüsse hinten an der Rückenlehne öffnen (1).

31- Den “C”-Ring drehen, um die Öffnung freizulegen (1) und den Bauchgurt herauszuschieben (2).

32- Den Haltebügel (1) zusammenklappen und durch die Öffnung im Befestigungsblock schieben (2).

An jeder Seite des Kinderwagens befinden sich drei Haltebügel. Einen am vorderen Fahrgestell (3) und zwei unter dem Sitz (4).

33- “C”-Ring an der Unterseite des Sitzes lösen (1).

34- “D”-Doppelring unter der Unterschenkelstütze öffnen und Riemen lösen (1).

35- Sitzbezug vom Ende der Unterschenkelstütze (1) und vom Rahmen der Rückenlehne (2) herunterziehen.

36- Vor dem Waschen, den Reißverschluss an der Rückenlehne oben (1) öffnen und die drei Paneele der Rückenlehne (2) entfernen.

Um den Bezug wieder anzubringen, Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

Kinderwagen

37- Zusammenklappen

Prüfen, ob sich die Rückenlehne in aufrechter Position befindet (15).

Die Regenhaube immer entfernen, in den Korb legen und das Verdeck vollständig schließen.

Ring nach oben ziehen (1), dann den zweiten Verriegelungsbügel (2) nach unten drücken.

Die Griffe solange nach vorn drücken (3), bis die Automatikverriegelung einrastet (4).

Hinweis: Beachten Sie, dass der Standfußmechanismus beim Zusammenklappen nicht beschädigt wird. Durch zu starkes Drücken auf den Kinderwagen, können die Standfußarme (5) verbogen werden.

Standfuß

38- Der Standfuß klappt automatisch heraus, wenn der Kinderwagen zusammengeklappt wird.

Hinweis: Wird der zusammengeklappte Kinderwagen stehend aufbewahrt, Kinder fernhalten, um Verletzungen durch Umfallen des Kinderwagens zu vermeiden.



Σημαντικό: Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για να μπορείτε να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

Γενικά:

- Η λειτουργία καροτσιού σε καθιστή θέση είναι κατάλληλη για παιδιά από τη γέννησή τους έως και το μέγιστο βάρος των 15 κιλών.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι κλειδωμένες πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας παραμένει σε μακρινή απόσταση όταν ανοίγετε και διπλώνετε το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα στην περιοχή του καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τυχόν κάψιμο, μην τοποθετείτε ζεστά ροφήματα στην ποτηροθήκη.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά ανταλλακτικά ή εξαρτήματα από αυτά που έχει εγκρίνει η Cosatto.
- Χρησιμοποιείτε το κάθισμα στην πλήρως επικλινή θέση για νεογέννητα μωρά, έως ότου αποκτήσουν τη δυνατότητα να κάθονται χωρίς βοήθεια.
- Παρέχεται ένα καλάθι με δυνατότητα μεταφοράς 2 κιλών αγαθών, με ομοιόμορφη κατανομή.
- Κάθε επιπλέον φορτίο που προσαρτάται στη χειρολαβή ή στο πίσω μέρος της πλάτης ή στις πλευρές του οχήματος, θα επηρεάσει τη σταθερότητα και την ασφάλεια του οχήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε πλατφόρμα με αυτό το προϊόν, καθώς μπορεί να καταστεί μη ασφαλές.
- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα παιδί από το όχημα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ δεύτερο παιδί στο προϊόν.
- Πίσω τσέπη κουκούλας, μέγιστο βάρος 700g. Θήκη συσκευής πολυμέσων, μέγιστο βάρος 700g.
- Πλαστική ποτηροθήκη, μέγιστο βάρος 500g.
- Το προϊόν αυτό συνάδει με το πρότυπο BS EN 1888:2012.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φορά ανά πάσα στιγμή μια σωστά τοποθετημένη και ρυθμισμένη ζώνη. Παρέχονται δακτύλιοι D στην υπάρχουσα ζώνη για την προσάρτηση ξεχωριστής ζώνης ασφαλείας, εγκεκριμένης σύμφωνα με το πρότυπο BS EN 13210, σε περίπτωση που αυτό κρίθει απαραίτητο.
- Όταν βρίσκεται σε επιδαπέδια θέση, βεβαιωθείτε ότι το διπλωμένο καροτσάκι είναι αποθηκευμένο μακριά από παιδιά, έτσι ώστε να μην πέσει και προκαλέσει τραυματισμό.

Ασφαλής χρήση εξαρτήματος ηχείου:

- Το ηχείο δεν είναι παιχνίδι. Χρησιμοποιήστε το μόνο στην εξωτερική θήκη ηχείου και κρατήστε το μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού/εμπλοκής.
- Αυτό το ηχείο έχει περιορισμένη ένταση για την αποφυγή βλάβης στην ακοή. Χρησιμοποιήστε το μόνο με το καροτσάκι (ή το επίσημο καροτσάκι αντικατάστασης της Cosatto) και τηρήστε τα ίδια επίπεδα, εάν χρησιμοποιήσετε άλλες συσκευές πολυμέσων.
- Η θήκη συσκευής πολυμέσων με κάλυμμα έχει μέγιστη χωρητικότητα 250 x 190 x 10 mm και 700 g. Προσέξτε να μην καταστρέψετε το ύφασμα κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση και μην διπλώνετε ποτέ το καροτσάκι με συσκευές πολυμέσων στη θήκη.
- Μη φορτίζετε τις συσκευές πολυμέσων ενώ βρίσκονται τοποθετημένες στη θήκη, για την αποφυγή κινδύνων από τη θερμότητα/εμπλοκή, και μην τις χρησιμοποιείτε σε υγρές συνθήκες, για να αποφύγετε τυχόν βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε τις συσκευές με υπευθυνότητα. Η υπερβολική έκθεση σε αυτές μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή/όραση των βρεφών.
- Η Cosatto δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε συσκευές πολυμέσων κατά τη χρήση τους με το καροτσάκι.

Οδηγία ΑΗΗΕ:Οδηγία ΑΗΗΕ:

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ της ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το ηχείο δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα σύμμεικτα αστικά απόβλητα. Απορρίψτε αυτήν τη συσκευή επιστρέφοντάς την στο σημείο πώλησης ή στο τοπικό σημείο παραλαβής του δήμου σας για ανακύκλωση.



Φροντίδα και Συντήρηση:

- Το καροτσάκι σας έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με ολοκληρωμένα πρότυπα ασφαλείας και, με τη σωστή χρήση και συντήρηση, η απόδοσή του μπορεί να διαρκέσει για πολλά χρόνια και χωρίς προβλήματα.
- **Αποθήκευση** - Αποθηκεύετε πάντοτε το καροτσάκι σας στεγνό. Εάν αποθηκεύσετε το καροτσάκι σας βρεγμένο, μπορεί να σχηματιστεί μούχλα. Επομένως, στεγνώνετε το πάντοτε με ένα απαλό ύφασμα και αφήνετέ το να στεγνώσει τελείως, πριν το αποθηκεύσετε. Αποθηκεύετε πάντοτε το σύστημα ταξιδιού σας στεγνό. Εάν αποθηκεύσετε το σύστημα ταξιδιού σας βρεγμένο, μπορεί να σχηματιστεί μούχλα. Επομένως, στεγνώνετε το πάντοτε με ένα απαλό ύφασμα και αφήνετέ το να στεγνώσει τελείως, πριν το αποθηκεύσετε. Μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, διότι κάποια υφάσματα ενδέχεται να ξεβάψουν.
- **Καθάρισμα** - Ανατρέξτε στην ετικέτα οδηγιών πλυσίματος των μαλακών μερών για τον καθαρισμό τους. Μπορείτε να σκουπίζετε με σφουγγάρι, ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη. Μην καθαρίζετε ποτέ με διαβρωτικά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- **Φθορά** - Οι συνεχείς κρούσεις θα προκαλέσουν ζημιά. Το πλαίσιο είναι ισχυρό, αλλά αποδυναμώνεται όταν χτυπάτε τους πίσω τροχούς σε σκαλιά ή πεζοδρόμια. Τα ελαστικά θα φθαρούν από τη χρήση και οι τροχοί πρέπει να αντικατασταθούν, όταν αυτό καταστεί απαραίτητο.
- **ΚΣυντήρηση** - Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τους τροχούς, τη διάταξη της ζώνης, τα κλείστρα, τα ρυθμιστικά καθίσματος, τις αρθρώσεις και τα προσαρτήματα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή και σε πλήρως λειτουργική κατάσταση. Πρέπει να κινούνται πάντοτε ελεύθερα και να τους γίνεται η βασική συντήρηση. Ωστόσο, το τακτικό ψέκασμα με λιπαντικό σε σπρέι, π.χ. σιλικόνης (μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο), θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του καροτσιού σας και θα κάνει ευκολότερο το άνοιγμα και το δίπλωμα. Ωστόσο, το τακτικό ψέκασμα με λιπαντικό σε σπρέι, π.χ. σιλικόνης (μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο), θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του συστήματος ταξιδιού σας και θα κάνει ευκολότερο το άνοιγμα και το δίπλωμα.

Οπτική γλώσσα Κλειδί:

	Ανατρέξτε στην προειδοποίηση XX		Επαναλάβετε την ενέργεια X φορές		Πιέστε και κρατήστε πατημένο
	Σωστή ενέργεια		Βέλος γενικής ενέργειας		Ελέγξτε
	Λανθασμένη ενέργεια		Κλειδώμα		Συνεχίστε στο βήμα XX
	Ήχος		Ξεκλειδώμα		Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά

Κατάλογος εξαρτημάτων:

P1: Καροτσάκι
P2: Κουκούλα
P3: Ποδόσκακος

P4: Κάλυμμα βροχής
P5: Ποτηροθήκη
P6: Ηχείο

P7: Σάκος αλλαγής (εάν διευκρινίζεται)

Ανταλλακτικά:

Τα παρακάτω ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για το προϊόν σας. Οι πελάτες από το ΗΒ και την Ιρλανδία μπορούν να παραγγείλουν από την ιστοσελίδα μας: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Οι πελάτες εκτός του ΗΒ και της Ιρλανδίας μπορούν να βρουν τα στοιχεία επικοινωνίας του τοπικού διανομέα στη διεύθυνση <http://www.cosatto.com/stockists>
Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, επικοινωνήστε μαζί μας στο cuddle@cosatto.com

S1: Χειρολαβή από αφρολέξ

S2: Πώμα χειρολαβής

S3: Κουκούλα

S4: Κάλυμμα καθίσματος

S5: Σανίδα πλάτης καθίσματος (σετ)

S6: Στήριγμα κεφαλιού

S7: Μαξιλαράκια θώρακα (ζεύγος)

S8: Ζώνη

S9: Ποδόσκακος

S10: Κάλυμμα βροχής

S11: Δύο εμπρόσθιοι τροχοί

S12: Υποπόδιο

S13: Κάλυμμα τροχού

S14: Καλάθι

S15: Δύο οπίσθιοι τροχοί

S16: Αυτόματο κλειδώμα

S17: Χειρολαβή μεταφοράς

S18: Ποτηροθήκη

S19: Ηχείο

S20: Σάκος αλλαγής (εάν διευκρινίζεται)

Πληροφορίες τοποθέτησης και λειτουργίας:

Δείτε τα παρακάτω σχήματα:

Καροτσάκι

1- Άνοιγμα

Ανοίξτε το αυτόματο κλειδώμα (1) και, στη συνέχεια, τραβήξτε τις χειρολαβές προς τα επάνω (2).

Πατήστε τον μοχλό ασφάλισης (3) μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και η μπάρα του δευτερευόντος κλειδώματος (4) ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο έχει ασφαλίσει στη σωστή θέση.

Φρένο

2- Ενεργοποίηση

3- Αποδέσμευση

Κλειδώμα περιστροφής

4- Ενεργοποίηση

εμπρόσθιου τροχού

5- Αποδέσμευση

Χειρολαβή

6- Ανέβασμα

7- Κατέβασμα

Ζώνη

8- Άνοιγμα

9- Closing300

10- Ρύθμιση μήκους ιμάντα

Σύρτε τον ρυθμιστή ιμάντα στο κατάλληλο μήκος (1, 2 και 3)

11- Ρύθμιση θέσης ιμάντων ώμου

12- Αφαίρεση

Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα ώμου έξω από την πλάτη του καθίσματος (1).

Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα καβάλου έξω από το κάθισμα (2).

Περιστρέψτε τον κλιπ με σχήμα C για να εμφανιστεί το άνοιγμά του (3) και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης, ώστε να βγει από το κλιπ (4).

Ποδόσκακος

Για να επανατοποθετήσετε τους ιμάντες ώμου, αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία.

13- Τοποθέτηση

Ανοίξτε τη ζώνη σχήμα (8) και αφαιρέστε τα μαξιλαράκια θώρακα και το στήριγμα κεφαλιού (1).

Τραβήξτε τους ιμάντες της ζώνης από τον ποδόσκακο και το στήριγμα κεφαλιού (2). Συνδέστε τους προσδετήρες του υφάσματος του ποδόσκακου στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (3).

Επανατοποθετήστε τα μαξιλαράκια θώρακα και το στήριγμα κεφαλιού και, στη συνέχεια, κλείστε τη ζώνη.

Πλάτη καθίσματος

14- Κατέβασμα

15- Ανέβασμα

Στήριγμα ποδιών

16- Κατέβασμα

17- Ανέβασμα

Καλάθι

18- Αφαίρεση

Κουκούλα

19- Τοποθέτηση

Πιέστε τους βραχιόνες ώστε να μπουν στις προεξοχές του πλαισίου (1).

Συνδέστε τους προσδετήρες του υφάσματος στο εξωτερικό της μονάδας καθίσματος (2).

Τοποθετήστε το πίσω μέρος της κουκούλας πίσω από την πλάτη του καθίσματος και συνδέστε τον προσδετήρα του υφάσματος (3).

Συνδέστε τους ιμάντες στους σωλήνες της χειρολαβής (4).

20- Ανοιγμα

21- Επέκταση

22- Χρήση καλύμματος παραθύρου

23- Χρήση θήκης κουκούλας

24- Χρήση ηχείου

25- Χρήση θήκης συσκευής πολυμέσων

26- Αφαίρεση

Για αφαίρεση, αντιστρέψτε το βήμα (19).

27- Τοποθέτηση

28- Τοποθέτηση

Αφαίρεση

29- Ανοίξτε το βασικό κλειδί (1) και το δευτερεύον κλειδί (2) αναδίπλωσης (2).

30- Ανοίξτε τους προσδετήρες του υφάσματος στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (1).

31- Περιστρέψτε τον κλιπ σε σχήμα C για να εμφανιστεί το κενό (1) και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης ώστε να βγει έξω (2).

32- Διπλώστε επίπεδα τον ιμάντα συγκράτησης (1) και σπρώξτε τον μέσα από τη σχισμή της δομής στήριξης (2). Έναν στους μπροστινούς σωλήνες του πλαισίου (3) και δύο στην κάτω πλευρά του καθίσματος (4).

33- Αποσυνδέστε το κλιπ σε σχήμα C κάτω από το κάθισμα (1).

34- Αποσυνδέστε τον ιμάντα με τα δύο δαχτυλίδια σε σχήμα D κάτω από το στήριγμα ποδιών (1).

35- Τραβήξτε το κάλυμμα του καθίσματος από την άκρη του στηρίγματος ποδιών (1) και από τους σωλήνες της πλάτης (2).

36- Πριν το πλύσιμο, ανοίξτε το φερμουάρ που βρίσκεται στο επάνω τμήμα της πλάτης (1) και αφαιρέστε τις τρεις σανίδες της πλάτης (2).

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα, αντιστρέψτε αυτήν τη διαδικασία.

37- Κλείσιμο

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος βρίσκεται σε όρθια θέση σχήμα (15).

Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής, τοποθετώντας το στο καλάθι και κλείνοντας τελείως την κουκούλα.

Τραβήξτε το δαχτυλίδι προς τα επάνω (1) και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω την μπάρα του δευτερεύοντος κλειδώματος (2).

Πιέστε τις χειρολαβές προς τα εμπρός (3) μέχρι να γίνει το αυτόματο κλειδί και να ακουστεί ένα «κλικ» (4).

Προσοχή: Προσέξτε να μην καταστρέψετε τον μηχανισμό του στηρίγματος κατά το δίπλωμα. Η υπερβολική πίεση του καρτσιού προς τα κάτω μπορεί να λυγίσει τους βραχιόνες του στηρίγματος (5).

38- Το στήριγμα ξεδιπλώνεται αυτόματα όταν κλείνει το καρτσάκι.

Προσοχή: Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βρίσκεται μακριά όταν χρησιμοποιείτε το καρτσάκι σε επιδαπέδια θέση.

Στήριγμα



Attenzione: Conservare le istruzioni per consultazioni future.

Informazioni sulla sicurezza

Informazioni generali:

- Il passeggino è adatto a bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 15kg.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che tutte le chiusure siano attive prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Per evitare infortuni, non montare o smontare il prodotto in presenza del vostro bambino.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che vostro figlio giochi con il prodotto.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre la cinghia inguinale con la cintura.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischio di bruciate, non depositare bevande molto calde sul porta bevande
- Non sostituire mai parti o accessori con altri non approvati dalla Cosatto.
- La posizione più reclinata è adatta a neonati fino a che non riescano a stare seduti da soli.
- In dotazione un cesto per il trasporto di 2 kg, uniformemente distribuiti.
- Qualsiasi peso aggiuntivo, sulla maniglia, sul retro dello schienale o ai lati andrà a discapito della stabilità e sicurezza del prodotto.
- Non sistemare questo prodotto su una piattaforma, poiché potrebbe vanificarne l'affidabilità.
- Avere sempre il freno attivo quando si sistema o rimuove il bambino dal veicolo.
- Adatto al trasporto di un solo bambino.
- Tasca sul retro della cappotta-peso massimo 700g. Tasca per attrezzo multimediale-peso massimo 700g.
- Porta bevande in plastica-peso massimo 500g
- Prodotto conforme alla norma BS EN 1888:2012.
- Assicurarsi che il bambino porti sempre un'imbracatura adatta al suo corpo e posizionata correttamente. Anelli di aggancio laterali sono presenti sull'imbracatura per l'eventuale aggiunta di un'ulteriore imbracatura, approvata dalla norma BS EN 13210.
- In assenza del blocco, assicurarsi che il passeggino piegato rimanga fuori dalla portata dei bambini, pericolo di lesioni.

Corretto utilizzo dell'altoparlante:

- L'altoparlante non è un giocattolo-usare esclusivamente nella tasca esterna e tenere lontano dalla portata dei bambini, rischio soffocamento/lesioni.
- L'altoparlante ha un volume massimo per evitare danno all'udito, si prega di utilizzare solo questo altoparlante con il passeggino (o ricambi ufficiali della Cosatto), e rispettare gli stessi livelli se si utilizzano altri dispositivi.
- La tasca del tettuccio del dispositivo ha una capienza massima di 250x190x10 mm e 700g. Non danneggiare il rivestimento in stoffa durante la montaggio/smontatura, e non ripiegare mai il passeggino con il dispositivo nella tasca.
- Non caricare la batteria del dispositivo con quest'ultimo montato, rischio di surriscaldamento. E non bagnare, rischio di danneggiamento.
- Si prega di utilizzare il dispositivo responsabilmente e ricordare che un uso eccessivo potrebbe danneggiare l'udito/vista del bambino.
- La Cosatto non si fa carico di alcuna responsabilità per danni al dispositivo in uso insieme al passeggino.

Direttiva RAEE:

In linea con la Direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), l'altoparlante deve non può essere trattato come rifiuto urbano. Si prega di smaltirlo riportandolo nel punto vendita o presso il punto di raccolta locale per il riciclo.



Manutenzione:

- Il passeggino è stato realizzato seguendo gli standard di sicurezza, e con un uso e manutenzione corretti, vi regalerà diversi anni di ottima performance.
- **Conservazione** - Non riporre mai il passeggino bagnato. Così facendo si incoraggerà la formazione di muffe. Ricordare sempre di asciugare il passeggino con un tessuto morbido e lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo via. Non lasciare sotto i raggi solari per un periodo prolungato di tempo-i colori potrebbero scolorirsi.
- **Pulizia** - Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili. Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato. Non lavare mai con detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina, o alcool.
- **Uso e logoramento** - La struttura è resistente ma potrebbe indebolirsi a causa dell'impatto della ruote posteriori contro scale o bordo del marciapiede. Impatti ripetuti possono causare danni. Le gomme si usureranno e la compertura delle ruote deve essere sostituita se necessario. Le scarpe del vostro bambino, se già da passeggino, possono rovinare i rivestimenti in tessuto.
- **Manutenzione** - Controllare periodicamente se le sicure, i freni, le ruote, l'imbracatura, le chiusure, i regolatori del sedile, le giunzioni e i dispositivi di fissaggio funzionino in maniera regolare e che rimangano sempre flessibili. Dovrebbero poter muoversi sempre e viene richiesta una manutenzione minima. Tuttavia una regolare applicazione di lubrificante spray ad esempio silicone (non utilizzare olio o grasso) allungherà la vita del passeggino e renderà più facile l'apertura e la chiusura. Si consiglia di ispezionare e di rimettere a nuovo il passeggino prima di utilizzarlo per un secondo bambino, o dopo 18 mesi, a seconda di chi arriva prima.

Legenda:

	Fare riferimento all'avvertimento XX		Ripetere l'azione x volte		Tenere premuto
	Azione corretta		Freccia per azioni generali		Controllare
	Azione sbagliata		Blocco		Procedere al punto XX
	Segnale acustico		Sblocco		Ripetere l'azione nell'altro lato

Lista delle parti:

P1: Passeggino
P2: Cappottina
P3: Scalda piedi

P4: Parapioggia
P5: Porta bevande
P6: Altoparlante

P7: Cambiare la borsa (se necessario)

Parapioggia:

Le parti di ricambio disponibili sono elencate qui di seguito. Per il Regno Unito e l'Irlanda è possibile ordinare tramite il nostro sito web: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

I clienti al di fuori del Regno Unito e dell'Irlanda possono contattare il distributore locale indicato su <http://www.cosatto.com/stockists>

In caso di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci all'nostro indirizzo email: cuddle@cosatto.com

S1: Maniglia in schiuma
S2: Logo Maniglia
S3: Cappottina
S4: Copresidile
S5: Set di asse poggiatesta
S6: Poggiatesta
S7: Cuscinetti pettorali (una coppia)

S8: Imbracatura
S9: Scalda piedi
S10: Parapioggia
S11: Front wheel
S12: Poggiapiedi
S13: Copriruota
S14: Cestino

S15: Ruota posteriore
S16: Blocco automatico
S17: Maniglia
S18: Porta bevande
S19: Altoparlante
S20: Cambiare la borsa (se necessario)

Informazioni sul montaggio:

Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi:

Passeggino

1- Apertura

Rilasciare il blocco (1) e spingere le maniglie verso l'alto (2).

Premere la leva di blocco (3) fino a che non si sente un "clic" e la barra secondaria di blocco (4) sia posizionata.

Assicurarsi che il telaio sia bloccato a dovere.

Freni

2- Applicazione

3- Rilascio

Blocco rotazione

4- Applicazione

della ruota anteriore

5- Rilascio

Maniglia

6- Alzare

7- Abbassare

Imbracatura

8- Apertura

9- Chiusura

10- Regolare la lunghezza delle bretelle

Regolare la lunghezza delle bretelle

11- Regolare la posizione delle bretelle delle spalle.

12- Rimozione

Far passare le cinghie attraverso lo schienale (1).

Far passare la cintura inguinale attraverso il seggiolino (2).

Far ruotare la clip C per scoprire l'apertura (3) e far scorrere la cintura addominale fuori dalla clip (4).

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario.

Scalda piedi

13- Montaggio

Aprire l'imbracatura **8** e rimuovere i cuscinetti pettorali e il poggiatesta (1).

Far passare l'imbracatura attraverso la sacca e il poggiatesta (2).

Agganciare la sacca con le apposite cinture sul retro dello schienale (3).

Riposizionare i cuscinetti pettorali e il poggiatesta e chiudere l'imbracatura.

Poggiaschiena

14- Abbassare

15- Alzare

Supporto polpacci

16- Abbassare

17- Alzare

Cestino

18- Rimozione

Cappottina

19- Montaggio

Spingere i freni sulla montatura sul telaio (1).

Assicurare i fissaggi in tessuto all'esterno del sedile (2).

Posizionare il retro della cappottina dietro allo schienale e fissarlo con gli agganci (3).

Agganciare le cinghie lungo le maniglie (4).

20- Apertura

21- Estensione

22- Utilizzare la falda della finestrina

23- Utilizzare la sacca della cappottina

24- Usare l'altoparlante

25- Usare la tasca per il dispositivo multimediale

26- Rimozione

Per rimuoverlo eseguire il punto **19** al contrario.

Porta bevande

27- Montaggio

Rivestimento anti-pioggia

28- Montaggio

Coprisedile

Rimozione

29- Sganciare la sicura primaria (1) & la sicura secondaria pieghevole

30- Slacciare i lacci dietro al poggiatesta (1).

31- Ruotare la clip "a C" per esporre lo spazio (1) e far scivolare la cintura addominale (2).

32- Ripiegare il fermo (1) e spingerlo dentro il passante nel corpo principale (2).

Ci sono tre fermi su ogni lato del passeggero. Una sulla struttura del telaio davanti (3) e due sotto il sedile (4).

33- Slacciare la clip "a C" da sotto al sedile (1).

34- Slacciare la cintura "a D" ad anello sotto il supporto polpaccio (1).

35- Far scivolare il rivestimento dal supporto polpaccio (1) e dal supporto del poggiaschiena (2).

36- Prima del lavaggio, slacciare la zip in cima al poggiatesta (1) e rimuovere le tre assi del poggiatesta (2).

Per riapplicare, seguire il procedimento inverso.

Passeggero

37- Chiusura

Assicurarsi che il poggiatesta sia in posizione verticale **15**

Togliere sempre il rivestimento anti-pioggia, riponendolo nel cestino e chiudere completamente la cappottina.

Tirare l'anello in avanti (1) e premere la barra di blocco secondaria (2).

Spingere le maniglie in avanti (3) fino a che il blocco non si attiva (4).

Nota bene: Non danneggiare il supporto del meccanismo nel ripiegare il passeggero. Premere troppo forte potrebbe piegare i braccioli (5).

Supporto

38- Il supporto si apre quando il passeggero viene chiuso.

Nota bene: per evitare lesioni assicurarsi che il bambino non sia nei paraggi quando il supporto non sia bloccato.

重要：将来の参照用として、この取扱説明書は大切に保管してください。

安全に関する重要な情報

一般:

- この乗り物はお子様一人乗り用で誕生（0）歳から、及び最大限 体重15キロまでのお子様を対象としています。
- **警告:** 絶対にお子様を乗せたまま1人で放置しないでください。
- **警告:** ご利用いただく前に、すべてのロック装置がしっかりとかかっていることを確認してください。
- **警告:** ケガの恐れがあるため、本製品を折り畳みする際はお子様が近くにいないことを確認してください。
- **警告:** ベビーカーをおもちゃとして遊ばせることは絶対にしないでください。
- **警告:** 本製品は走ったり、スケートをするのに適しません。
- **警告:** 拘束システムを常に使用して下さい。
- **警告:** ウエストベルトと一緒に組み合わせて常に股ストラップを使用して下さい。
- **警告:** 熱傷のリスクを避けるためにドリンクホルダーに熱い飲み物を置かないでください。
- Cosattoによって承認された以外の交換部品や付属品を使用しないでください。
- 本品は自力で座ったり、寝返りをうったり、手と膝で自分の体を押し上げることが出来ない赤ちゃんに適しています。
- バasketの最大積載量は2kgです。
- ハンドルバー、シート、またはベビーカーの側面に荷重をかけると、ベビーカーの安定性や安全性に影響がおよびます。
- プラットフォームを使用しないでください。製品の安全性に影響を与えるおそれがあります。お子様を乗せる際または降ろす際には、必ずブレーキを使用してください。
- 本製品には1度に複数のお子様を乗せないでください。
- フード上後部ポケット-最大重量700g。マルチメディアデバイスポケット-最大重量700g。
- プラスチックドリンクホルダー-最大重量500g。
- 本製品はBS EN 1888（2012）に準拠します。
- ハーネスが正しく快適にフィットしていることを確認してください。特別安全のために、BS EN 13210承認の別個安全ハーネス取り付けのためにD-リングが備えられています。
- フリースタンディングモードにより、落ちたり怪我の原因にならないように必ず折り畳み式ベビーカーはお子様から離れた場所に保管してください。

スピーカー安全使用アクセサリ:

- スピーカーはおもちゃではありません - 外部スピーカーポケットでのみ使用し、窒息・もつれのリスクを防止するためにお子様に触れさせないでください。
- 本スピーカーは聴覚損傷を避けるためにボリューム制限がありますので、ベビーカーには本スピーカーのみをご利用し(またはCosatto正式代替品)、またほかのメディアデバイスが中古である場合は同じレベルか調べてください。
- キャノピーマルチメディアデバイスポケットは最大容量 250 x 190 x 10 mm および 700 グラムです。装着・取り外しの際に生地にダメージを与えないよう気をつけ、ポケットの中にメディアデバイスを付けたままベビーカーを絶対に折り畳まないでください。
- 熱・もつれのリスクを避けるために装着の際はメディアデバイスを充電せず、損傷の危険を避けるために濡れた状態で使用しないでください。
- 責任を持ってデバイスを使用し、過度の露出は幼児に聴覚・視覚損傷をもたらす可能性があることをご理解ください。
- Cosattoは折り畳み式ベビーカーでご使用のメディアへの損傷に対して一切の責任を負いません。

WEEE指令:

電気・電子機器廃棄物に関する欧州議会・理事会指令2012/19/EUに沿って、スピーカーは未ソート一般廃棄物として廃棄してはいけません。リサイクルのために販売者や地方自治体回収者に返却して本部品を廃棄してください。



ケア&メンテナンス:

- 折りたたみ式ベビーカーは包括的な安全基準に見合うように設計されており、正しい使用とメンテナンスにより、何年も問題なしでパフォーマンスを提供します。
- **保管** - 常に折り畳み式ベビーカーを乾いた状態で保管してください。湿った状態で折り畳み式ベビーカーを保管によりカビが発生しますので、常に柔らかい布で湿気を拭き取り、保管前に完全に乾いた状態にしてください。決して長期間直射日光に放置しないでください - ファブリックが色あせる恐れがあります。
- **掃除** - 柔らかいパーツの洗濯はそれぞれに付いているラベルをご参照下さい。プラスチックや金属のパーツはぬるま湯に中性洗剤を溶かし、スポンジで汚れをふき取ります。研磨剤、アンモニア系、塩素系、アルコール系の洗剤は絶対に使用しないでください。
- **摩耗&破れ** - 本体のシャーシがしっかりと保持しながら弱体化させております。階段や縁石があるときに、後方車輪がぶつかりやすくなります。後方車輪に衝撃が加わり、破損の原因となります。タイヤは使用することで摩耗し、必要な場合ホイールユニットを交換してください。子供が硬い靴を身に着けている場合、縫い付けの布地を傷める可能性があります。
- **メンテナンス** - 定期的にロック、ブレーキ、ハーネス、留め金、座席調節、結合部、固定具をチェックし安全であること、完全に作動出来る状態であることを確認して下さい。常に自由自在に動くには最小限のメンテナンスが必要です。しかしながら、スプレー潤滑剤等の定期的なライトアプリケーション、シリコン(油やグリースを使用しない)は折り畳み式ベビーカーの使用期間を延ばし開閉をより簡単にします。2番目にご利用する幼児または18か月以上のお子様、どちらでも早い方にご利用する前には、折りたたみ式ベビーカーは補修または修繕されるべきです。

ビジュアル言語キー:

	警告XXを参照		乗せ方反復X回		長押し
	正しい乗せ方		一般的乗せ方の矢印		チェック
	正しくない乗せ方		ロック		XXに進む
	可聴音		ロック解除		反対側で繰り返す

付属品のリスト:

P1:折りたたみ式ベーカー
P2:フード
P3:フットマフ

P4: レインカバー
P5: ドリンクホルダー
P6: スピーカー

P7: チェンジングバッグ(指定の場合)

交換部品

以下に示している交換部品は、お使いの製品に用意されています。英国&アイルランドのお客様は、当社のウェブサイトを通じて注文してください:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

英国&アイルランド以外のお客様は、お近くの代理店の連絡先情報が

<http://www.cosatto.com/stockists>にて見つけることができます。

さらにサポートが必要な場合は、cuddle@cosatto.comまでご連絡ください。

S1: フォームハンドル

S2: ハンドルビップ

S3: フード

S4: シートカバー

S5: バックレストボード(セット)

S6: ヘッドハガー

S7: チェストパッド (一組)

S8: ハーネス

S9: フットマフ

S10: レインカバー

S11: 前輪

S12: フットレスト

S13: ホイールキャップ

S14: バスケット

S15: 後輪

S16: オートロック

S17: キャリーホルダー

S18: ドリンクホルダー

S19: スピーカー

S20: チェンジングバッグ(指定の場合)

装備&作動情報:

下記図表をご参照ください:

折りたたみ式ベビーカー 1- 開く

2- 閉める

オートロック(1)をリリースしてからハンドルを上に取り上げます(2)。

ロックレベル(3)を「カチッ」と聞こえるまで押し下げ、2つ目のロックバー(4)を適切な位置で止めます。

シャーシが所定の場所に固定されているか確認します。

ブレーキ 2- 適用

3- リリース

前輪スィベルロック 4- 適用

5- リリース

ハンドル 6- 上げる

7- 下げる

ハーネス 8- 開く

9- 閉める

10- ストラップの長さ調整

適当な長さまでストラップアジャスターをスライドさせます (1, 2 & 3)

11- ショルダーストラップ位置の調整

12- 取り外し

背もたれを通してショルダーストラップリテーナを押す (1)。

シートを通してクロッチストラップリテーナを押す (2)。

C) クリップを回しそのオープニング (3) に曝してクリップからウエストストラップをスライドさせます (4)。

再装備は本手順の逆順番です。

フットマフ

13- 取り付け方

ハーネス (8) を開いてチェストパッド&ヘッドハガーを取り外します (1)。
フットマフ & ヘッドハガーを通してハーネスストラップを押します (2)。
後部背もたれにフットマフファブリックファスナーを取り付けます (3)。
チェストパッド&ヘッドハガー再装備してからハーネスを留めます。

バックレスト

14- 下げる

15- 上げる

カフサポート

16- 下げる

17- 上げる

バスケット

18- 取り外し

フード

19- 取り付け方

ブラケットをシャーシ上のマウントに押入れます(1)。

シートユニットの外部にファブリックファスナーを取り付けます(2)。

“背もたれの後部にフード後部に合わせてファブリックファスナーを取り付けます(3)。

ハンドルチューブにストラップを取り付けます(4)。

20- 開く

21- 拡張する

22- 視界窓フラップの利用

23- フードポケットの利用

24- スピーカー利用

25- マルチメディアデバイス利用

26- 取り外し

取り外しはステップ (19) の逆順番です。

ドリンクホルダー

27- 取り付け方

レインカバー

28- 取り付け方

シートカバー

取り外す

29- 主要ロック(1)&補助的ホールディングロック(2)を解除する。

30- バックレスト後部のファブリックファスナー(1)を解除する。

31- “C” クリップを回転させギャップ(1)を露出させウエストストラップ(2)を引っ張り出す。

32- リテーナフラット(1)を折り畳んでマウンティングブロックのスロット(2)を通して押してください。

折り畳み式ベビーカーの各面には3つのリテーナがあります。前シャシチューブ(3)に1つ、またシート底部(4)に2つ。

33- シート(1)の下から “C” クリップを離します。

34- カフサポート(1)の下からダブル “D” リングストラップを離します。

35- カフサポート端とバックレストチューブ(2)からシートカバーを外します。

36- 洗う前に、バックレスト部分(1)のジップを外して3つのバックレストボード(2)を取り外します。

再装着はこの手順の逆です。

折りたたみ式ベビーカー

37- 閉じる

背もたれが直立位置 (15) にあることを確実にします。

バスケットに置きながら常にレインカバーを取り外して、フードを完全に閉じます。

リングを引き上げてから(1)2つ目のロックバーを押し下げます(2)。

オートロックが噛みあうまでハンドルを前方 (3) に押します (4)。

注: 折り畳む際はスタンドメカニズムに損傷を与えないように気をつけてください。折り畳み式ベビーカーを無理に押し下げることにより、スタンドアーム(5)が折れ曲がる可能性があります。

スタンド

38- 折り畳み式ベビーカーが閉じられる際にスタンドは自動的に開きます。

注: 怪我を避けるために、折り畳み式ベビーカーがフリースタンディングモードで使用される際にお子様離れた所にいることを必ず確認してください。押しま。

KR

중요: 본 사용설명서를 참고용으로 보 관하시기 바랍니다. 안전에 관한 중요 정보

일반적인 정보

- 유아용 유모차는 신생아부터 15kg까지의 유아까지 사용할 수 있습니다.
- **경고:** 아이를 절대로 혼자 두지 마십시오.
- **경고:** 사용 전에 모든 잠금장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- **경고:** 부상을 방지하기 위해 이 제품을 접거나 펼칠 때 아이가 가까이 오지 않도록 하십시오.
- **경고:** 본 제품을 아이가 가지고 놀지 못하게 하십시오.
- **경고:** 달리기나 스케이트용으로는 적합하지 않습니다.
- **경고:** 항상 보호 시스템을 사용하십시오.
- **경고:** 가랑이 끈을 허리 벨트와 함께 사용하십시오.
- **경고:** 연소로 인한 부상의 위험을 방지하기 위해 뜨거운 음료를 컵 홀더에 놓지 마십시오.
- 코사토 공식 부품이나 액세서리 외에는 사용하지 마십시오.
- 신생아의 경우 도움 없이 혼자 앉을 수 있기 전에는 최대한 좌석을 높여서 사용하십시오.
- 무게를 균등하게 분포할 경우 최대 2kg가량의 짐을 실을 수 있는 바구니가 있습니다.
- 핸들이나 등받이 혹은 유모차 양측으로 추가적인 무게가 실리면 유모차의 안정성이나 안전성에 영향을 미칩니다.
- 제품의 안전성에 영향을 미칠 수 있으므로 물건을 올려두는 플랫폼을 사용하지 마십시오.
- 아이를 유모차에 태우거나 유모차에서 내릴 때는 항상 브레이크를 사용하시기 바랍니다.
- 이 제품에는 절대로 아이 두 명을 태워서는 안 됩니다.
- 후드 뒷면 주머니 - 최대 무게 700g, 멀티미디어 장치 주머니 - 최대 무게 700g.
- 플라스틱 컵 홀더 - 최대 무게 500g.
- 이 제품은 BS EN 1888:2012를 준수합니다.
- 벨트가 제대로 장착되고 아이에게 맞게 조절되었는지를 항상 확인하십시오. D 링이 있으므로 필요하면 기존의 벨트에 추가로 BS EN 13210을 준수하는 안전벨트를 설치하실 때 사용할 수 있습니다.
- 자립(free-standing) 모드에서는 떨어지거나 부상을 일으키지 않도록 접힌 유모차를 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

스피커 액세서리의 안전한 사용:

- 스피커는 장난감이 아닙니다. 질식/엄힘의 위험을 방지하기 위해 외부 스피커 주머니에서만 사용하고 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 이 스피커는 청력 손상을 방지하기 위해 음량이 제한되어 있습니다. 이 스피커는 유모차(또는 Cosatto 공식 대체품)에만 사용하고, 다른 미디어 장치를 사용할 경우 같은 음량을 지켜주십시오.
- 캐노피 멀티미디어 장치 주머니의 최대 용량은 크기 250 x 190 x 10mm 그리고 무게 700g입니다. 장착/분리 시 원단이 손상되지 않도록 주의하고, 절대로 미디어 장치를 주머니에 넣어 둔 채로 유모차를 접지 마십시오.
- 열/엄힘으로 인한 위험을 방지하기 위해 장착한 상태에서 미디어 장치를 충전하지 마십시오. 또한, 손상의 위험을 방지하기 위해 젖은 상태에서 사용하지 마십시오.
- 장치를 책임감 있게 사용하고, 과도한 노출은 유아의 청력/시력 손상을 유발할 수 있음을 유의해 주십시오.
- Cosatto는 유모차와 함께 사용하는 미디어 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

전자·전기산업폐기물(WEEE) 지침:

전자·전기산업폐기물에 대한 EU 지침 2012/19/EU 에 따라 스피커는 미분류 생활 폐기물로 처리하면 안 됩니다. 이 부품은 구입처 또는 지역 재활용 수집 장소에 반환하여 처리해 주십시오.



관리 및 유지:

- 구매하신 유모차는 안전기준에 충족하도록 설계되었으며 올바른 사용 및 유지관리 시 오랫동안 뛰어난 성능을 발휘할 것입니다.
- **보관** - 항상 유모차는 건조한 상태로 보관하십시오. 젖은 유모차를 보관하면 흰곰팡이가 형성되므로 보관하기 전에 항상 부드러운 천으로 물기를 닦아내고 완전히 건조하십시오. 장시간 햇빛에 두지 마십시오. 일부 직물은 색이 바랄 수 있습니다.
- **세척** - 부드러운 제품을 세척하는 방법은 세척 안내를 참조하십시오. 플라스틱이나 금속 부품은 온수와 중성 세제를 사용해 스펀지로 세척하실 수 있습니다. 연마제, 암모니아, 표백제 또는 알코올로 세척하지 마십시오.
- **마모 및 손상** - 프레임은 강하지만 뒷바퀴가 계단 아래로 내려갈 때나 도로의 연석에 부딪힐 때는 약해집니다. 계속 충격을 받게 되면 손상을 일으킬 수 있습니다. 타이어는 사용하면 마모되며, 바퀴 장치는 필요한 경우 교체해야 합니다. 아이가 딱딱한 신발을 신으면 원단에 손상을 일으킬 수 있습니다.
- **유지** - 잠금장치, 브레이크, 바퀴, 벨트 조립부, 걸쇠, 좌석 조절기, 접히는 부위와 고정부위가 완전히 안전하게 작동하는지를 정기적으로 확인하십시오. 이 부위들은 항상 조작이 가능한 상태여야 합니다. 이러한 구성 부품은 항상 자유롭게 이동해야 하며 최소한의 유지보수가 필요합니다. 그러나 예를 들어, 실리콘 등 스프레이 윤활제(오일 또는 그리스 사용 금지)를 정기적으로 가볍게 도포하면 유모차의 수명을 연장할 수 있으며, 쉽게 열고 접을 수 있습니다. 둘째 아이 사용 시 혹은 사용 18개월 후 중에 더 빠른 시점을 기준으로 유모차를 점검 혹은 수리하셔야 합니다.

시각 언어 카:

	경고 XX를 참조		동작을 x번 반복		누르고 있기
	올바른 동작		일반 동작 화살표		확인
	잘못된 동작		잠금		XX 단계로 계속하기
	가청음		잠금 해제		반대편에도 반복하기

부품 목록:

P1: 유모차
P2: 차양
P3: 풋머프

P4: 레인 커버
P5: 컵 홀더
P6: 스피커

P7: 기저귀 가방(지정된 경우)

레인 커버:

구매하신 제품의 아래 목록에 해당하는 부품을 교체하실 수 있습니다. 영국 및 아일랜드 고객은 아래 당사의 웹 사이트에서 주문하실 수 있습니다: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
영국 및 아일랜드 이외 국가의 고객은 <http://www.cosatto.com/stockists>에서 현지 대리점의 연락처 정보를 찾으실 수 있습니다.

추가로 도움이 필요한 경우 cuddle@cosatto.com로 문의해 주십시오.

S1: 스펀지 핸들
S2: 캐릭터 모양 핸들 마감
S3: 차양
S4: 좌석 덮개
S5: 등받이 판(세트)
S6: 캐릭터 모양 핸들 마감
S7: 가슴 보호대 (양쪽)

S8: 벨트
S9: 풋머프
S10: 레인 커버
S11: 앞바퀴
S12: 발판
S13: 바퀴 덮개
S14: 바구니

S15: 뒷바퀴
S16: 자동 잠금
S17: 이동 핸들
S18: 컵 홀더
S19: 스피커
S20: 기저귀 가방(지정된 경우)

체결 및 작동 정보:

다음의 그림을 참조하십시오:

- 유모차**
- 펼치기**
(1) 자동잠금을해제하고 (2) 핸들을위로당기세요.
'찰칵' 소리가 들릴 때까지 잠금 레버(3)를 누르면 보조 잠금 바(4)가 제자리에 고정됩니다.
프레임이제대로고정되었는지확인하세요.
- 브레이크**
- 걸기**
 - 풀기**
- 앞바퀴 회전 잠금**
- 걸기**
 - 풀기**
- 핸들**
- 세우기**
 - 눅히기**
- 벨트**
- 펼치기**
 - 잡기**
 - 벨트 길이 조절하기**
벨트 조절기를 움직여 적당한 길이에 맞추세요. (1, 2 & 3)
 - 어깨 벨트 위치 조절하기**
 - 분리하기**
(1) 어깨 벨트 고정 장치를 밀어 등받이에 통과시킵니다.
(2) 가랑이의 벨트 고정 장치를 밀어 좌석에 통과시킵니다.
(3) "C" 클립의 입구가 보이도록 돌린 다음 (4) 허리 벨트를 클립에 통과시킵니다.

풋머프

재장착하실 때는 위의 과정을 반대로 하시면 됩니다.

13- 장착하기

- ⑧ 벨트 분리 버튼을 열고 (1) 가슴 패드와 머리 보호 쿠션을 제거합니다.
- (2) 벨트를 풋머프에 통과시킵니다와 캐릭터 모양 핸들 마감.
- (3) 풋머프 원단 고정부위를 등받이 뒷부분에 고정합니다.
- 가슴 패드와 머리 보호 쿠션을 재장착하고 벨트를 잠급니다.

등받이

14- 눕히기

15- 세우기

종아리 보호대

16- 눕히기

17- 세우기

바구니

18- 분리하기

차양

19- 장착하기

- (1) 버팀대를프레임의고정부위에밀어넣습니다.
- (2) 좌석 외부에 원단 고정부위를 연결합니다.
- (3) 차양뒷부분을등받이뒷부분에장착하고원단고정부위를연결합니다.
- 스트랩을 핸들 튜브(4)에 연결하십시오

20- 펼치기

21- 연장

22- 차양 창 사용하기

23- 차양 주머니 사용하기

24- 스피커 사용하기

25- 멀티미디어 장치 주머니 사용하기

26- 분리하기

제거 시에는 ⑲ 단계를 반대로 진행하시면 됩니다.

컵 홀더

레인 커버

좌석 덮개

27- 장착하기

28- 장착하기

제거

- 29-** 일차 잠금장치(1)와 2차 풀딩 잠금장치(2)를 풀어주십시오.
- 30-** 등받이(1)의 뒷면에 있는 원단 고정쇠를 풀어주십시오.
- 31-** “C” 클립을 돌려서 간격을 만들어 허리 벨트를 밀어 빼십시오(2).
- 32-** 고정장치를평평하게접어(1) 장착블록의슬롯을통해미십시오(2).
- 유모차의각측면에세개의고정장치가있습니다.전면 프레임 튜브(3)에 한 개와 좌석(4)의 아래에 두 개.
- 33-** 좌석 아래(1)에서 “C” 클립을 분리하십시오.
- 34-** 종아리 보호대(1) 아래의 이중 “D” 고리 끈을 분리하십시오.
- 35-** 좌석 덮개를 종아리 보호대 끝(1)과 등받이 관(2)에서 밀어 빼십시오.
- 36-** 세척하기 전, 등받이 부분(1) 상단의 지퍼를 열고 등받이 판 세 개(2)를 분리하십시오.
- 다시 장착할 때는 이 절차의 역순으로 진행하십시오.

유모차

37- 잠그기

- ⑮ 등받이가 똑바로 세워진 상태인지 확인합니다.
- 항상 레인 커버를 제거하여 바구니에 넣고 후드를 완전히 닫으십시오.
- 고리를 위로(1) 당긴 후 보조 잠금 바(2)를 누르십시오.
- (3) 핸들을 앞으로 밀어 넣어서 (4) 자동 잠금이 맞물리게 합니다.
- 주: 접을 때 받침대 메커니즘을 손상하지 않도록 유의하십시오. 유모차를 너무 세게 누르면 받침대 암(5)이 휘 수 있습니다.

스탠드

38-

- 받침대는 유모차가 닫히면 받침대는 자동으로 펴집니다.
- 주: 부상을 방지하기 위해 유모차를 자립 모드에서 사용하는 경우 아이가 접근하지 못하게 하십시오.



Importanti: Żomm dawn l-istruzzjoni sabiex tirreferi għalihom fil-futur.

Informazzjoni importanti ta' sigurtà

Ġenerali:

- Il-pushchair huwa addattat għat-tfal mit-twelid sa piż massimu ta' 15-il kg.
- **TWISSIJA:** Qatt tħalli t-tarbija tiegħek waħedha.
- **TWISSIJA:** Kun ċert li l-apparati li ssakkar bihom huma mqabbdin qabel tuża.
- **TWISSIJA:** Sabiex tipprevjeni milli jkorru t-tfal, tħallix it-tfal ħdejk waqt li tkun qiegħed tiftaħ jew tagħlaq il-prodott.
- **TWISSIJA:** Tħallix it-tfal tiegħek jilagħbu b'dan il-prodott.
- **TWISSIJA:** Dan il-prodott mhux addattat għall- ġiri jew skejzjar.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża s-sistema ta' restrizzjoni.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża ċ-ċinga ta' bejn is-saqajn flimkien maċ-ċinturin tal-qadd.
- **TWISSIJA:** Sabiex tipprevjeni milli tinstamat, tpoġġix xorb jaħraq fl-ispazju fejn toqgħod it-tazza.
- Tużax partijiet ta' sostituzzjoni jew aċċessorji oħra minflok dawk approvati minn Cosatto.
- Uża dan is-sit fil-pożizzjoni l-aktar imnizzla għal trabi tat-twelid sakemm ikunu jistgħu ipoġġu bil-qiegħda waħedhom.
- Jiġi provdut basket għall-ġarr li jiflaħ 2kg ta' affarijiet, imqassma ndaqs.
- Tagħbija żejda fuq il-manku jew fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar jew fuq il-ġnub tal-vettura jistgħu jaffetwaw l-istabilità u s-sigurtà tal-vettura.
- Tuża l-ebda pjattaforma ma dan il-prodott għax tista' trendi l-prodott perikoluż.
- Dejjem għamel il-brejk meta tkun qiegħed tpoġġi jew tneħhi t-tarbija mill-vettura.
- Iggorrax zewġ itfal fuq dan il-prodott.
- Il-but ta' wara tat-tinda - piż massimu ta' 700g. But għall-mezz ta' multimedja - piż massimu ta' 700g.
- Post fejn toqgħod it-tazza - piż massimu ta' 500g.
- Dan il-prodott jaqbel mar-regolamenti BS EN 1888:2012.
- Kun ċert li t-tifel/tifla jilbsu arness dejjem iffittjat u agġustat tajjeb. D-rings huma provduti fuq l-arness eżistenti sabiex tkun tista' torbot arness ta' sigurtà separat approvat mal- BS EN 13210 jekk dan ikun meħtieġ.
- Meta l-pushchair ikun wieqaf waħdu, kun ċert li dan qiegħed 'il bogħod mit-tfal sabiex jekk dan jaqa' ma jwegġgħux.

Kif tużu l-Ispeaker b'mod Sigur:

- Dan l-ispeaker mhuwiex ġugarell - użah biss fil-but estern tal-ispeaker u zommu 'l bogħod mit-tfal sabiex tipprevjeni li t-tfal jifgħu jew jithabblu fih.
- Dan l-ispeaker għandu l-volum ristrett sabiex jipprevjeni milli jikkawża ħsara lis-smiġh, jekk jogħġbok uża dan l-ispeaker mal-pushchair biss (jew sostituzzjoni uffiċjali ta' Cosatto), u osserva l-istess livelli jekk mezzi oħra tal-medja huma użati.
- Il-but għall-mezzi ta' multimedja li jinsab fuq it-tinda jesa' sa massimu ta' 250 x 190 x 10 mm u 700 gramma. Hu ħsieb li ma tagħmilx ħsara lid-drapp waqt li qiegħed twaħħal jew tneħħi l-but.
- Sabiex tipprevjeni r-riskju li jishon jew li jithabbel thallix apparati tal-medja jiċċarġjaw waqt li qiegħdin fil-but, u sabiex tipprevjeni milli tagħmel il-ħsara tużahx f'kundizzjonijiet imxarba.
- Jekk jogħġbok kun responsabbli meta tuża l-apparati u oqgħod attent peress li espożizzjoni eċċessiva tista' tikkawża ħsara lis-smiġh/ vista lit-trabi .
- Casatto ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għall-ħsara t'apparati tal-medja li jiġu użati mal-pushchair.

Direttiva STEE:

F'konformità mad-Direttiva tal-UE 2012/19/UE għall-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (STEE), l-ispeaker m'għandux jintrema b'ħala skart municipali mhux isseparat. Jekk jogħġbok armi dan il-komponent billi tirritornah minn fejn xtrajtu jew tiehdu f'punt municipali lokali fejn jinġabar skart li jiġi riċiklat.



Kura u Manutenzjoni:

- Il-pramm tiegħek għiet iddisinjata biex tilhaq ċerti standards ta' sigurtà u jekk tiġi użata sewwa ser tagħti ħafna snin ta' użu mingħajr problemi.
- **Biex terfa'** - Dejjem erfa' il-pushchair tiegħek xott. Jekk terfa' dan il-pushchair imxarrab jew niedi tkun qed tirriskja li dan jimtela' bil-moffa, għalhekk jekk dan jixxarrab nixxfu b'ċarruta ratba u ħallih jinxfew sewwa qabel terfa'. Qatt thalli dan il-prodott fix-xemx għal perjodu twil ta' ħin - xi drappijiet jistgħu jiċċaraw.
- **Tindif** - Għall-istruzzjonijiet ta' tindif irreferi għal kif għandek taħsel affarijiet rotob. Partijiet tal-plastik u metall jistgħu jiġu mnaddfa bi sponża b'ilma fietel u deterġenti ħfief. Qatt tnaddaf b'deterġenti horox, li għandhom bażi ta' ammonja jew li fihom xi spirti.
- **It-Tqagħbir bl-Użu** - Ir-roti ta' taħt (chassis) huma b'saħħithom, iżda jekk ir-roti ta' wara joqogħdu jaħbtu mat-taraġ jew mal-bankini mhux ser jibqgħu b'saħħithom. Bl-użu t-tajers ser jittqagħbru u l-partijiet tar-rotta għandhom jiġu mibdula jekk ikun hemm bżonn. Impatt kontinwu ser jagħmel il-ħsara.
- **Manutenzjoni** - Iċċekja regolarment l-oġġetti li bihom taqfel, brejkijiet, ir-roti, l-arness, qabdiet, il-partijiet li taġġusta s-sit bihom, kongunzjonijiet u attrezzaaturi sabiex tkun ċert li dawn huma sikuri u li jaħdmu sewwa. Dawn għandhom ikunu liberi li jiċċaqqalqu il-ħin kollu. Dawn għandhom dejjem jiċċaqqalqu faċilment u għandhom bżonn manutenzjoni minima. Madankollu applikazzjoni ħafifa regolari ta' sprej lubrikant eż. silikon (tużax żejt jew grass) ser jestendi l-ħajja tal-pushchair tiegħek u jagħmel il-ftuħ u l-għeluq tiegħu aktar faċli. Għandek tagħmel service jew terġa' tikkundizzjona l-pramm qabel ma tiġi użatha għat- tieni tifel/ tifla, jew wara 18-il xahar, skond liema tasal l-ewwel minn dawn.

Lingwa viżwali:

	Irreferi għat- twissija XX		Irrepeti l- Azzjoni x darbiet		Aghfas u zomm
	Azzjoni tajba		Vlegġa għall-azzjoni generali		Iċċekkja
	Azzjoni żbaljata		Sakkar		Kompli pass XX
	Hoss li jinstema		Iftaħ		Irrepeti fuq in-naħa l-oħra

Lista tal-partijiet:

P1: Il-Pramm

P2: Tinda

P3: Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff)

P4: Kopertura tax-xita

P5: Post fejn toqgħod it-tazza

P6: Speaker

P7: Basket għall-affarijiet li

għandek bżonn biex tbiddel

lit-tarbija (jekk speċifikat)

Partijiet ta' sostituzzjoni:

Il- partijiet ta' sostituzzjoni li jidhru hawn taħt huma disponibbli għall-prodott tiegħek. Klijenti tar- Renju Unit u l- Irlanda, għandhom jordnaw dawn permezz tal-websajt tagħna : <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Klijenti barra mir- Renju Unit u l-Irlanda, jistgħu isibu informazzjoni biex jikkuntattjaw lid-distributur lokali tagħhom fuq <http://www.cosatto.com/stockists>

Jekk inti teħtieġ aktar għajnuna, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq cuddle@cosatto.com

S1: Manku tal-fowm

S2: Manku Pip

S3: Tinda

S4: Kopertura tas-sedil

S5: Bord fejn jistrieħ id-dahar (Sett)

S6: Kuxxinet li thaddan ir-ras

S7: Kuxxinetti ta' fuq is-sider (Par)

S8: Arness

S9: Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff)

S10: Kopertura tax-xita

S11: Rota ta' quddiem

S12: Fejn tistrieħ is-sieq

S13: Kappa tar-rota

S14: Qoffa

S15: Rota ta' wara

S16: Lokk Awtomatiku

S17: Manku minn fejn iġġorr

S18: Post fejn toqgħod it-tazza

S19: Speaker

S20: Basket għall-affarijiet li għandek

bżonn biex tbiddel lit-tarbija

(jekk speċifikat)

Informazzjoni fuq kif twaħħal u thaddem is-sistema:

Jekk jogħġbok irreferi għad-dijagramma t'hawn taħt:

Il-Pramm

1- Ftuħ

Irrilaxxa l-lokk awtomatiku (1) umbgħad iġbed il-manki 'l fuq (2).

Aghfas 'l isfel fuq il-lieva li biha tillokkja (3) sakemm tisma "klikk" u l-lokk bar sekondarja (4) tillokkja f'posta.

Iċċekja li x-zeżi ġie llokjat f'postu.

Ftuħ

2- Applikazzjoni

3- Rilaxx

4- Applikazzjoni

5- Rilaxx

6- Italla

7- Tniżżel

8- Ftuħ

9- Għeluq

10- Agġustament tat-tul taċ-ċineg

Ressaq ċ-ċinga t'agġustament għall-aħjar tul (1, 2 & 3)

11- Agġustament tal-pożizzjoni taċ-ċinga tal-ispalla

12- It-tneħħija

Għaddi l-bokkla taċ-ċinga tal-ispalla minn fejn jistieħ id-dahar (1).

Għaddi ċ-ċinga bil-bokkla ta' bejn is-saqajn tat-tarbija mis-sit (2).

Tillokja r-roti ta'

quddiem milli jduru

Manku

Arness

Dawwar il-klippa "C" biex tkun tista' tara l-biċċa li hi miftuħa (3) u oħroġ iċ-ċinga ta' madwar iż-żaqq mill-klippa (4).

Biex terġa' twaħħal aghmel il-konta ta' dan il-poċess.

Fejn jistrieħu
s-saqajn
(footmuff)

13- Ftuħ

Iftaħ l-arness (8) u neħhi l-kuxxinetti tas-sider u l-kuxxinet li thaddan ir-ras (1). Imbotta u għaddi ċ-ċineg tal-arness minn fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) u kuxxinet li thaddan ir-ras (2).

Wahħal il-qfeli tad-drapp ta' fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) ma' wara ta fejn jistrieħ id-dahar (3).

Erga' wahħal il-kuxxinetti tas-sider u l-kuxxinet li thaddan ir-ras u aghlaq l-arness.

14- Tniżżel

Fejn jistrieħ id-dahar

15- Italla

16- Tniżżel

17- Italla

18- It-tneħħija

19- Twaħħil

Imbotta l-breġits fil-muntaturi tax-xeżi (1).

Wahħal il-qfeli tad-drapp ma' barra tas-sit (2).

Iffitja wara tat-tinda, fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar u wahħal il-qafra tad-drapp (3).

Wahħal iċ-ċineg mat-tubu tal-manku (4).

20- Ftuħ

21- Estensjoni

22- L-użu tal-biċċa materjal ċatta u mdendla ta' quddiem it-tieqa

23- L-użu tal-but tat-tinda

24- L-użu tal-ispeaker

25- L-użu tal-but għal apparat multimedju

26- It-tneħħija

Biex tneħħiha aghmel il-kontra ta' pass (19).

27- Twaħħil

28- Twaħħil

Tneħħija

29- Imbotta l-lokk primarju l-isfel (1) & iġbed il-lokk sekondarju 'l fuq (2)

30- Neħhi l-qfeli tad-drapp li qegħdin fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar (1).

31- Dawwar il-klippa "C" biex tesponi l-ispezju (1) u żerżaq iċ-ċinga tal-qadd 'il barra (2).

32- Aghmel il-bokkja ċatta (1) u imbuttaha fil-fetħa li hemm fil-blokka li hi imuntata fuq il-puschair (2). Wahda fuq it-tubu ta' quddiem tax-xeżi (3) u tnejn mal-qiegħ tas-sedil (4).

33- Skonnettja l-klippa "C" minn taħt is-sedil (1).

34- Skonnettja ċ-ċinga tonda doppja "D" minn taħt il-parti li tagħti sapport lill-pexxun tar-riġel (1).

35- Żerżaq il-kopertura tas-sedil 'il barra mill-parti li tagħti sapport lill-pexxun tar-riġel (1) u 'il barra mit-tubi ta' fejn jistrieħ id-dahar (2).

36- Qabel ma taħsel, iftaħ iż-żip li hemm fin-naħa ta' fuq ta' fejn jistrieħ id-dahar (1) u neħhi t-tliet bordijiet li sserrah id-dahar magħhom (2).

Biex terġa' twaħħal aghmel il-kontra ta' dan il-poċess.

37- Għeluq

Kun żgur li fejn jistrieħ id-dahar qiegħed f'pożizzjoni wieqfa (15).

Dejjem neħhi l-kopertura ghax-xita, poġġiha fil-qoffa u aghlaq it-tinda kompletament.

Iġbed iċ-ċirku 'l fuq (1) imbagħad aghfas il-lokk bar sekondarja l-isfel (2).

Imbotta l-manki l-quddiem (3) sakemm jiġi attiv l-awto lokk (4).

Nota: Oqgħod attent/a li ma tagħmilx ħsara l-mekkanizmu tal-istend meta titwi.

Jekk tagħfas haġna l-isfel fuq il-pushchair tista' tgħawweg l-idejn tal-istend (5)

38- L-istend jinfetaħ awtomatikament meta l-pushchair ikun magħluq.

Nota: Meta l-pushchair ikun qiegħed wieqaf wahdu, kun ċert li t-tfal qiegħdin 'il bogħod minnu sabiex dawn ma jwegġgħux.

Sapport
għal-pexxun
tar-riġel
Qoffa
Tinda

Post fejn joqogħdu t-tazzi
Kopertura tax-xita
Kopertura tas-
sedil

Il-Pramm

Stand



Viktig: Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Generelt:

- Barnevognen passer for barn fra fødsel inntil en maksimal brukervekt på 15 kg.
- **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for at alle låseapparater er tilkoblet før bruk.
- **ADVARSEL:** For å unngå skade, sørg for at barnet holder seg på avstand ved utbretting og sammenlegging av dette produktet.
- **ADVARSEL:** La ikke barnet ditt leke med dette produktet.
- **ADVARSEL:** Dette produktet passer ikke for løping eller rollerblading.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikringsystem.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid stroppen i forbindelse med hoftebelte.
- **ADVARSEL:** Unngå fare for brannskader. Ikke plasser varmt drikke i koppeholderen.
- Bruk ikke utskiftbare deler eller tilbehør annet enn det som er godkjent av Cosatto.
- Bruk setet i den mest tilbakevendte stillingen for nyfødte babyer inntil de kan sitte uten hjelp.
- En kurv for bæreenheten følger med som passer for 2 kg last, jevnt fordelt.
- Ekstra last koblet til håndtaket eller på baksiden av hvilestøtten eller på sidene av kjøretøyet vil påvirke stabiliteten og sikkerheten til kjøretøyet.
- Bruk ikke en plattform med dette produktet ettersom det kan gjøre det utrygt.
- Bruk alltid bremsen ved plassering eller fjerning av barnet fra kjøretøyet.
- La aldri produktet bære to barn.
- Lommen bak på kalesjen – maksimumsvekt 700g. Multimedie-lommen – maksimumsvekt 700g.
- Koppeholder av plast – maksimumsvekt 500g.
- Dette produktet overholder BS EN 1888:2012.
- Sørg for at barnet ditt bruker riktig tilpasset og justert belte hele tiden. D-ringer finnes på eksisterende sele for vedlegget til et separat sikkerhetsbelte godkjent i følge BS EN 13210 skulle dette kreves.
- Pass på at den sammenlagte vognen oppbevares utilgjengelig for barn når den er i frittstående modus, slik at den ikke faller og forårsaker skade.

Sikker bruk av høyttaleren:

- Høyttaleren er ikke et leketøy – bruk kun i høyttalerlommen på utsiden og hold den unna barn for å unngå fare for kvelning/innvikling.
- Denne høyttaleren har begrenset volum for å unngå hørselsskade. Bruk kun denne høyttaleren med vognen (eller offisiell erstatning fra Cosatto), og ikke overstig dette volumnivået hvis andre medieenheter brukes.
- Multimedielommen på kalesjen har maksimumskapasitet på 250 x 190 x 10 mm og 700 gram. Vær forsiktig med tekstilet når du putter enheten oppi eller tar den ut, og legg aldri sammen vognen med enheter i lommen.
- Ikke lad opp medieenheter mens de er i lommen, da dette kan medføre fare for varme/innvikling, og ikke bruk i våte forhold da dette kan skade enheten.
- Utvis ansvarlig bruk av medieenheter og vær oppmerksom på at å utsette babyer for for mye mediebruk kan resultere i hørsels- eller synsskader.
- Cosatto påtar seg ikke noe ansvar for skader på medieenheter som brukes sammen med vognen.

Direktiv for EE-avfall:

I tråd med EU-direktiv 2012/19/EC for elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall) må høyttaleren ikke kastes som usortert kommunalt avfall. Vennligst kasser denne komponenten ved å returnere den til salgsstedet eller til det lokale innsamlingsstedet for gjenbruk.



Stell og vedlikehold:

- Denne sportsvognen er utformet til å overholde alle sikkerhetsstandarder, og med riktig bruk og vedlikehold vil den kunne brukes i mange år uten problemer.
- **Oppbevaring** - Oppbevar alltid sportsvognen i tørr tilstand. Å lagre en fuktig vogn vil føre til muggdannelse, så tørk alltid bort fuktighet med en myk klut og la tørke helt før oppbevaring. Aldri utsett for sollys over lengre perioder – noen tekstiler kan falme.
- **Rengjøring** - Se vaskelappen for myke varer for rengjøringsinstruksjon. Plast- og metalldele kan rengjøres med en svamp med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Rengjør aldri med slipemiddel, ammoniakkbaserte, blekemiddelbaserte eller alkoholholdige rengjøringsmidler.
- **Slitasje** - Chassisen er sterk, men vil svekkes hvis bakhjulet blir bumpet nedover trapper eller fortauskanter. Fortsatt støt vil forårsake skade. Dekkene vil bli slitt ved bruk, og hjulene bør erstattes om nødvendig. Hvis barnet ditt har på seg harde sko kan disse skade det myke stoffet.
- **Vedlikehold** - Undersøk jevnlig låsemekanismer, bremses, hjul, seleinnetting, fester, seteskiner, ledd og inventar for å sikre at de er trygge og i god stand. De skal kunne beveges fritt til enhver tid. De skal bevege seg fritt til enhver tid, og det kreves minimalt vedlikehold. En jevnlig spray med glidemiddel, for eksempel silikon (ikke bruk olje eller fett) vil imidlertid forlenge sportsvognens levetid og gjøre den lettere å åpne og folde sammen. Sportsvognen bør etterses og repareres før den brukes til en annen baby, eller etter 18 måneder, ettersom hva som kommer først.

Visuell språktast:

 Se advarsel XX	 Gjenta handlingen x ganger	 Trykk og hold
 Riktig handling	 Generell handling-pil	 Sjekk
 Feil handling	 Lås	 Fortsett til trinn XX
 Hørbar lyd	 Lås opp	 Gjenta på andre side

Deleliste:

P1: Sportsvogn
P2: Kalesje
P3: Fotpose

P4: Regntrekk
P5: Koppholder
P6: Høytaler

P7: Stelleveske (hvis inkludert)

Reservedeler:

Reservedeler vist nedenfor er tilgjengelige for ditt produkt. Kunder i Storbritannia og Irland, bestiller via vår hjemmeside: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder utenfor Storbritannia og Irland, finnes kontaktinformasjonen for din lokale forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du krever ytterligere assistanse, kontakt oss via cuddle@cosatto.com

S1: Skumgummihåndtak
S2: Endeplugg
S3: Kalesje
S4: Setetrekk
S5: ryggstøttebrett (sett)
S6: Hodestøtte
S7: Selepolstring (to)

S8: Sele
S9: Fotpose
S10: Regntrekk
S11: Forhjul
S12: Fotstøtte
S13: Hjul kapsel
S14: Kurv

S15: Bakhjul
S16: Transportlås
S17: Bærehåndtak
S18: Koppholder
S19: Høytaler
S20: Stelleveske (hvis inkludert)

Informasjon om montering og bruk:

Vennligst se følgende diagrammer:

Sportsvogn

1- Åpne

Ta av transportlåsen (1) og dra håndtakene opp (2).

Press ned på låsespaken (3) til et "klikk" høres og den sekundære låsestangen (4) er låst på plass.

Sjekk at understellet er låst på plass.

Brems

2- Sette på

3- Løsne

Forhjulslås

4- Sette på

5- Løsne

Håndtak

6- Heve

7- Senke

Sele

8- Åpne

9- Lukke

10- Justere stropplengden

Skyv selejusteringen til passe lengde (1, 2 og 3)

11- Justering av skulderstropplassering

12- Fjerne

Skyv skulderstroppholderen gjennom ryggstøtten (1).

Skyv skrittstroppholderen gjennom setet (2).

Vri C-klipsen så åpningen vises (3), og dra hoftestroppen ut av klipsen (4).

Fotpose

Følg prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette på selen igjen.

13- Montering

Åpne selen (8) og ta av selepolstring og hodestøtte (1).

Skyv selestroppene gjennom fotposen og hodestøtte (2).

Fest tekstilfestene på fotposen til baksiden av ryggstøtten (3).

Sett selepolstringen og hodestøtten på plass igjen og lukk selen.

Ryggstøtte

14- Senke

15- Heve

16- Senke

17- Heve

18- Fjerne

19- Montering

Skyv bæremekanismene inn på festene på understellet (1).

Fest tekstilfestene til utsiden av setedelen (2).

Plassér bakenden av kalesjen bak ryggstøtten og fest tekstilfestet (3).

Fest stroppene til håndtaket (4).

20- Åpne

21- Forlenging

22- Bruke vindusklaffen

23- Bruke kalesjelommen

24- Bruk av høyttaleren

25- Bruk av multimedielommen

26- Fjerne

Fjerning skjer i motsatt rekkefølge av punkt (19) .

27- Montering

28- Montering

Fjerning

29- Åpne hovedlåsen (1) og den sekundære låsen (2).

30- Løsne tekstilfestene på baksiden av ryggstøtten (1). Løsne tekstilfestene på baksiden av ryggstøtten (1).

31- Vri «C»-klipsen til du ser åpningen (1) og trekk ut hoftestroppen (2).

32- Legg spennen flatt (1) og skyv gjennom sprekken i festeinnretningen (2).

Det er tre spenner på hver side av vognen. En foran på understellet (3) og to på undersiden av setet (4).

33- Ta av «C»-klipsen fra under setet (1).

34- Løsne stroppen med den doble «D»-ringen fra under leggstøtten (1).

35- Dra setetrekket av leggstøtteenden (1) og av rørene i ryggstøtten (2).

36- Åpne glidelåsen øverst på ryggstøttedelen (1) før vask og fjern de tre ryggstøttebrettene (2).

Følg denne fremgangsmåten i motsatt rekkefølge når trekket skal settes på igjen.

37- Lukke

Pass på at ryggstøtten er i oppreist stilling (15) .

Ta alltid av regntrekket, putt det i kurven og lukk kalesjen helt.

Dra ringen opp (1), og press deretter den sekundære låsestangen (2) ned.

Skyv håndtakene forover (3) til transportlåsen klikker i (4).

Obs: Vær forsiktig med å ikke skade støtte mekanismen ved sammenlegging.

Støttearmene kan bli bøyd hvis vognen presses ned for hardt (5).

38- Støtten åpner seg automatisk når vognen legges sammen.

Obs: Hold barnet unna vognen når den er i frittstående modus for å unngå fare for skade.

Kurv

Panser

Koppeholder

Regntrekk

Setetrekk

Sportsvogn

Støtte



Uwaga: Zachowaj instrukcje do wglądu.

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

Informacje ogólne:

- Jest stosowna dla dzieci od urodzenia do maksymalnie 15 kg wagi.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie blokady są zamknięte.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu ochrony przed urazami, składaj i rozkładaj fotelik z dala od dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwala dziecku na zabawę tym produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest nieodpowiedni do używania podczas joggingu lub jeżdżeniu na rolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze korzystaj z szelek.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj pasu krokowego i pasów biodrowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać w uchwytach na napoje kubków z gorącymi napojami, gdyż stwarza to ryzyko oparzenia.
- Używać wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez Cosatto.
- Wożąc noworodki używaj siedzenia w pozycji najbardziej rozłożonej aż do momentu kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg (ciężar musi być równo rozmieszczony).
- Wszelki dodatkowy ciężar zawieszony na rączce, z tyłu oparcia lub po bokach wpłynie na stabilność i bezpieczeństwo wózka.
- Nie używać z tym wózkiem platformy, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo.
- Przed umieszczeniem lub wyjęciem dziecka z wózka, zawsze należy wcisnąć hamulec.
- Wózkiem nie wolno przewozić więcej niż jedno dziecko.
- Tylna kieszeń na budce-maksymalne obciążenie 700g. Kieszeń na multimedia-maksymalne obciążenie 700g.
- Plastikowy uchwyt na napoje - maksymalne obciążenie 500g.
- Produkt spełnia wymagania normy BS EN 1888:2012.
- Upewnij się, że dziecko siedząc w wózku zawsze ma zapięte prawidłowo wyregulowane szelki. Szelki wyposażone są w półokrągłe ucha przeznaczone do przyłączania dodatkowych szelek zatwierdzonych zgodnie z normą BS EN 13210, jeśli zajdzie potrzeba ich użycia.
- W przypadku ustawienia wózka w trybie wolnostojącym, należy zagwarantować, że złożony wózek jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie przewrócił się i nie spowodował urazu.

Bezpieczne użycie głośnika:

- Głośnik nie jest zabawką. Głośnik podczas użycia należy pozostawić w kieszeni i trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby chronić je przed ryzykiem uduszenia/zapłątania.
- Poziom głośności głośnika jest ograniczony, aby chronić użytkowników przed uszkodzeniem słuchu. Głośnika należy używać wyłącznie z wózkiem (lub z innym podobnym głośnikiem Cosatto) i stosować się do tych samych zasad, co w przypadku użycia innych urządzeń multimedialnych.
- Kieszeń na urządzenia multimedialne ma wymiary: 250 x 190 x 10 mm a jej maksymalne obciążenie wynosi 700 gram. Staraj się ostrożnie wyjmować/wkładać głośnik do kieszeni, aby nie uszkodzić jej materiału. Nigdy nie składać wózka z głośnikiem w kieszeni.
- Nie ładować urządzenia multimedialnego, kiedy jest założone na wózku, aby chronić dziecko przed nadmierną temperaturą/zapłątaniem i nie używać w wilgotnych warunkach, aby chronić głośnik przed uszkodzeniem.
- Z urządzeń należy korzystać odpowiedzialnie i pamiętać, że nadmierne wystawienie na działanie urządzenia może powodować uszkodzenie słuchu/wzroku u niemowląt.
- Cosatto zrzeka się całkowitej odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń multimedialnych używanych z wózkiem.

Dyrektywa WEEE:

Zgodnie z Dyrektywą UE numer 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), głośnika nie wolno utylizować jako niesegregowany odpad komunalny. Należy go zwrócić do punktu sprzedaży lub do miejskiego punktu zbiórki materiałów do recyklingu.



Konserwacja i czyszczenie:

- Wózek spełnia kompleksowe standardy bezpieczeństwa, co gwarantuje wiele lat bezawaryjnej eksploatacji, z zastrzeżeniem prawidłowego użycia i konserwacji.
- **Przechowywanie** - Przechowywanie wózka w wilgotnym otoczeniu, stwarza warunki do rozwoju pleśni. Dlatego po wystawieniu wózka na działanie wilgoci przed przechowaniem, należy go dokładnie wytrzeć miękką szmatką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie zostawiaj produktu na długie okresy w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to prowadzić do wyblaknięcia jego tkaniny.
- **Czyszczenie** - Proszę zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia elementów z tkanin. Plastikowe i metalowe części można czyścić gąbką, ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używać do czyszczenia ściernych środków czyszczących, środków na bazie amoniaku, wybielaczy lub spirytusu.
- **Zużycie** - Rama jest wytrzymała, ale osłabia się kiedy koła uderzają o schody lub krawężniki. Częste uderzenia prowadzą do uszkodzeń. Opony zużywają się wraz z użyciem wózka i koła należy wymieniać, jeśli zajdzie taka potrzeba. Tkanina urządzenia może zostać uszkodzona przez twarde buty dziecka.
- **Konserwacja** - Regularnie poddawać blokady, hamulce, koła, szelki, zaciski, gałki regulujące fotelika, połączenia i osprzęt kontrolom, aby zagwarantować ich bezpieczne i prawidłowe działanie. Elementy powinny swobodnie przemieszczać się. Koła powinny kręcić się swobodnie i wymagać minimalnej konserwacji. Natomiast regularne stosowanie niewielkiej ilości substancji smarującej w aerozolu np. silikonu (nie używaj oleju ani smaru) wydłuży okres eksploatacji wózka i ułatwi jego składanie. Wózek należy poddawać serwisowaniu i odnowić go przed użyciem z drugim dzieckiem lub po 18 miesiącach, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

Wizualny słowniczek:

	Zapoznaj się z ostrzeżeniem XX		Powtórz czynność X razy		Przyciśnij i przytrzymaj
	Prawidłowe działanie		Strzałka ogólnego działania		Sprawdź
	Nieprawidłowe działanie		Zablokuj		Przejdź do kroku XX
	Słyszalny dźwięk		Odblokuj		Powtórz po drugiej stronie

Lista części:

P1: Wózek

P2: Budka

P3: Pokrowiec na nożki

P4: Folia przeciwdeszczowa

P5: Uchwyt na kubek

P6: Głośnik

P7: Torba pielęgnacyjna

(w stosownych przypadkach)

Części zamienne:

Części zamienne przedstawione poniżej są dostępne dla niniejszego produktu. Klienci z Wielkiej Brytanii i Irlandii mogą zamówić swoje części zamienne korzystając ze strony: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Klienci spoza terenu Wielkiej Brytanii i Irlandii, powinni skontaktować się ze swoim lokalnym dystrybutorem, którego informacje kontaktowe znajdują się na stronie: <http://www.cosatto.com/stockists>
Dodatkową pomoc można uzyskać pisząc na adres: cuddle@cosatto.com.

S1: Osłony na rączki z gąbki

S2: Koniec rączki

S3: Budka

S4: Tapicerka fotelika

S5: Usztywnienie oparcia (zestaw)

S6: Zagłówek

S7: Nakładki naramienne (dwie)

S8: Szelki

S9: Pokrowiec na nożki

S10: Folia przeciwdeszczowa

S11: Przednie koła

S12: Podnózek

S13: Nakładka koła

S14: Pokrowiec na nożki

S15: Tylne koła

S16: Automatyczny hamulec

S17: Rączka do przenoszenia

S18: Uchwyt na kubek

S19: Głośnik

S20: Torba pielęgnacyjna

(w stosownych przypadkach)

Informacje montażowe i działanie:

Prosimy zapoznać się z następującymi schematami:

Wózek

1- Rozkładanie

Zwolnij automatyczną blokadę (1), a następnie pociągnij rączki w górę (2).

Przyciśnij w dół dźwignię blokującą (3) aż do usłyszenia kliknięcia i zablokowania blokady wtórnej (4).

Sprawdź czy rama jest zablokowana.

Hamulec

2- Stosowanie blokady

Zatrząsk obrotowy

3- Zwalnianie blokady

przedniego koła

4- Stosowanie blokady

Rączka

5- Zwalnianie blokady

6- Podnoszenie

Szelki

7- Opuszczanie

8- Rozkładanie

9- Składanie

10- Dostosowywanie długość pasów

Dostosuj regulator paska do wymaganej długości (1, 2 lub 3).

11- Regulowanie szelek naramiennych

12- Zdejmowanie

Przyciśnij klamrę przytrzymującą pas naramienny przez oparcie (1).

Przyciśnij klamrę przytrzymującą pas krokowy od spodu fotelika (2).

Obróć klamrę "C", aby odsonić jej otwarcie (3) i zsuń z niej pas biodrowy (4).

Aby rozłożyć wózek należy zastosować te same działania w odwrotnej kolejności.

Pokrowiec na nóżki

- 13- Montaż**
Otwórz szelki (8) i wyciągnij nakładki naramienne i zagłówek (1).
Przeciśnij pasy szelek przez pokrowiec na nóżki i zagłówek (2).
Przyptiony zapięcia pokrowca na nóżki do tylnej części oparcia (3).
Zamontuj ponownie nakładki naramienne i zagłówek i zapnij szelki.

Oparcie

- 14- Opuszczanie**

- 15- Podnoszenie**

- 16- Opuszczanie**

- 17- Podnoszenie**

- 18- Zdejmowanie**

- 19- Montaż**

Przeciśnij ograniczniki do miejsc ich zamontowania na ramie (1).
Przyptiony zatrzaski materiału do zewnętrznej strony siedzenia (2).
Zamocuj tył budki za oparciem i przyptiony go (3).
Przymocuj pasy do uchwytu (4).

- 20- Rozkładanie**

- 21- Przedłużanie**

- 22- Korzystanie z klapki**

- 23- Korzystanie z kieszeni budki**

- 24- Używanie głośnika**

- 25- Używanie kieszeni na urządzenie multimedialne**

- 26- Zdejmowanie**

Zdejmowanie polega na podjęciu działań w odwrotnej kolejności do tych przedstawionych w punkcie (19).

Uchwyty na napoje

- 27- Montaż**

Folia przeciwdeszczowa

- 28- Montaż**

Tapicerka fotelika

- Zdejmowanie**

- 29-** Zwolnić główne zamki mocujące (1) i składające (2).

- 30-** Odpiąć zapięcia materiałowe znajdujące się z tyłu oparcia (1).

- 31-** Obrócić klamrę C, aby odsłonić przestrzeń (1), która umożliwi wyjęcie pasów (2).

- 32-** Złożyć na płasko klamrę przytrzymującą (1) i przepchnąć ją przez szczelinę w bloku montażowym (2). Jeden z przodu stelaża (3) i dwa pod spodem siedzenia (4).

- 33-** Rozłączyć klamrę C od spodu fotelika (1).

- 34-** Rozłączyć podwójną klamrę D pasów od oparcia na tydki (2).

- 35-** Zdjąć tapicerkę zaczynając od części oparcia na tydki (1) oraz stelaża oparcia (1).

- 36-** Przed wypraniem odpiąć górną część oparcia (1) i wyjąć trzy usztywniacze oparcia (2). Tapicerkę należy zakładać stosując się do opisanych kroków w odwrotnej kolejności.

Wózek

- 37- Składanie**

Sprawdź czy oparcie znajduje się w pionowej pozycji (15).

Zawsze zdejmować pokrowiec przeciwdeszczowy, umieścić go w koszyku i złożyć całkowicie budkę.

Pociągnij pierścień do góry (1), a następnie przyciśnij blokadę wtórną (2).

Pchnij rączki do przodu (3) aż do za zablokowania automatycznej blokady (4).

Uwaga: Proszę zachować ostrożność, aby nie uszkodzić mechanizmu stojaka wózka podczas składania. Zbyt silne naciśnięcie na wózek podczas składania może spowodować wygięcie ramion stojaka (5).

Stojak

- 38-** Stojak automatycznie rozkłada się, kiedy wózek jest złożony.

Uwaga: Aby chronić dziecko przez urazem, wózek w trybie wolnostojącym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Importante: Guarde estas instruções para futura referência. Informação Importante de segurança

Geral:

- A cadeirinha é adequada a crianças desde o nascimento até que o utilizador tenha 15Kg no máximo.
- **AVISO:** Nunca deixe a sua criança sem supervisão.
- **AVISO:** Certifique-se que todos os dispositivos de fecho se encontram bloqueados antes de utilizar.
- **AVISO:** Para evitar ferimentos, certifique-se que a sua criança se encontra afastada enquanto abre e fecha este produto.
- **AVISO:** Não deixe que a sua criança brinque com este produto.
- **AVISO:** Este produto não é apropriado à corrida, skate.
- **AVISO:** Use sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto de cintura.
- **AVISO:** Para evitar riscos de queimaduras, não coloque bebidas quentes no suporte para bebidas.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios que não sejam aprovados pela Cosatto.
- Utilize o assento na posição mais reclinada para bebés recém-nascidos até que estes se possam sentar sem ajuda.
- É fornecido um cesto para transporte de 2Kg de mercadorias, uniformemente distribuídas.
- Qualquer carga adicional anexada à pega traseira ou nas laterais do veículo irá afetar a estabilidade e segurança do veículo.
- Não utilize este produto numa plataforma pois isto pode tornar o mesmo inseguro.
- Ative sempre o travão quando coloca ou retira a criança do veículo.
- Nunca leve duas crianças no produto.
- Bolso de trás da capota - peso máximo de 700gr. Bolso para dispositivo multimédia - peso máximo 700gr.
- Suporte plástico para bebida - peso máximo de 500gr.
- Este produto encontra-se em conformidade com a BS EN 1888:2012.
- Certifique-se que a sua criança usa os arreios corretamente ajustados em todas as alturas. São fornecidas argolas em D nos arreios existentes para anexar uns arreios de segurança em separado aprovados pela BS EN 13210 no caso de ser necessário.
- Em modo dobrado assegure-se que a cadeirinha dobrada se mantém afastada das crianças para que esta não caia e não provoque ferimentos.

Utilização correta do Acessório de Altifalante:

- O altifalante não é um brinquedo - utilizar apenas no bolso de altifalante exterior e manter afastado das crianças para prevenir riscos de choque/estrangulamento.
- Este altifalante tem um volume restrito para evitar ferimentos nos ouvidos, por favor, utilize apenas este altifalante no carrinho de bebé (ou substituto oficial da Cosatto), e mantenha os mesmos níveis se forem utilizados outros dispositivos.
- O bolso de dispositivo multimédia canopy tem uma capacidade máxima de 250 x 190 x 10 mm e 700 gramas. Tenha atenção para não danificar o tecido durante a colocação/retirada, e nunca dobre o carrinho com dispositivos no bolso.
- Não carregue dispositivos enquanto estes estão no bolso para prevenir riscos de aquecimento/estrangulamento, e não utilize em condições molhadas para prevenir danos no material.
- Por favor, utilize os dispositivos com responsabilidade e tenha em atenção que uma exposição excessiva pode resultar em danos nos ouvidos e vista das crianças.
- A Cosatto não terá responsabilidades sobre os dispositivos utilizados no carrinho de bebé.

Diretiva REEE:

Em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/UE para descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), o altifalante não deve ser descartado como lixo municipal. Por favor, descarte este componente devolvendo-o no ponto de venda ou no seu ponto local municipal de reciclagem.



Tratamento e Manutenção:

- O seu carrinho de bebé foi concebido para ir de encontro aos padrões compreensivos de segurança, e com uma utilização e manutenção correta irá oferecer-lhe muitos anos de desempenho sem problemas.
- **Armazenamento** - Guarde sempre a cadeirinha seca. Guardar uma cadeirinha húmida irá proporcionar o aparecimento de mofo, por isso após exposição a condições húmidas seque com um pano suave e permita que este seque antes de guardar. Nunca deixe ao sol por longos períodos de tempo - alguns tecidos podem perder a cor.
- **Limpeza** - Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza. As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro. Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.
- **Desgaste e Rasgos** - O chassis é forte mas irá enfraquecer a roda traseira se esta colidir a descer escadas ou bermas. Um impacto contínuo causará danos. Os pneus sofrerão desgaste com a utilização e as unidades das rodas devem ser substituídas se necessário. Se a sua criança usar sapatos rijos, estes podem danificar o tecido macio.
- **Manutenção** - Inspeccione regularmente os dispositivos de tranca, travões, rodas, montagem de arreios, acessórios, ajustadores de assento, juntas e outros acessórios para se certificar que estes se encontram seguros e em pleno funcionamento. Estes deveriam estar livres para movimento a qualquer ocasião. Estas devem mover-se livremente em todas as ocasiões e necessitam de um mínimo de manutenção. Contudo, a aplicação regular de um spray lubrificante como por exemplo silicone (não utilize óleo ou gordura) irá prolongar a vida da sua cadeirinha e tornar a abertura e fecho mais fáceis. O seu carrinho de bebé deve ser reparado e recondicionado antes de o utilizar para um segundo bebé, ou após 18 meses, conforme o que ocorrer primeiro.

Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

Lista de Peças:

P1: Carrinho de bebé
P2: Capota
P3: Saco térmico

P4: Cobertura contra a chuva
P5: Suporte para bebidas
P6: Altifalante

P7: Mudança de saco
(se especificado)

Peças de Substituição:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do cuddle@cosatto.com

S1: Pega de Espuma
S2: Sem Alça
S3: Capota
S4: Cobertura do assento
S5: Painel de descanso para costas (Conjunto)
S6: Apoio para cabeça

S7: Almofadas de peito (Par)
S8: Arreios
S9: Saco térmico
S10: Cobertura contra a chuva
S11: Roda dianteira
S12: Descanso para pés
S13: Tampão da roda

S14: Cesto
S15: Roda traseira
S16: Bloqueio Automático
S17: Pega
S18: Suporte para bebidas
S19: Altifalante
S20: Mudança de saco (se especificado)

Informação de Ajuste e Manuseamento:

Consulte os seguintes diagramas:

Carrinho de bebé

1- Abertura

Solte o bloqueio automático (1) e em seguida puxe as alças para cima (2). Desloque a alavanca de fecho para baixo (3) até ouvir um “clique” e a segunda barra de fecho (4) se encontra bloqueada na posição desejada. Verifique se o chassis se encontra bloqueado.

Travão

2- Aplicar

3- Retirar

Bloqueio da articulação

giratória dianteira

4- Aplicar

5- Retirar

Pega

6- Levantar

7- Rebaixar

Arreios

8- Abertura

9- Fechar

10- Ajuste do comprimento da alça

Deslize o ajustador da alça para o comprimento desejado (1, 2 e 3)

11- Ajustar a posição da alça de ombro

12- Remoção

Empurre o retentor da alça de ombro através do encosto (1).

Empurre o retentor da alça de virilha através do assento (2).

Rode o clipe "C" para expôr a sua abertura (3) e deslize a alça de cintura para fora do clipe (4).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

Saco térmico

13- Instalação

Abra o arrieiro (8) e retire a almofada de peito e apoio para a cabeça (1).

Empurre as alças do arrieiro através do saco térmico e apoio para a cabeça (2).

Fixe os fechos de tecido do saco térmico na parte de trás do encosto (3).

Reajuste a almofada de peito e apoio para a cabeça e feche então o arrieiro.

Encosto para

cabeça

Suporte para

pernas

Cesto

Capota

14- Rebaixar

15- Levantar

16- Rebaixar

17- Levantar

18- Remoção

19- Instalação

Empurre os suportes nas montagens do chassis (1).

Feche os fechos de tecido no exterior da unidade de assento (2).

Monte a parte traseira da capota atrás do encosto e feche os fechos de tecido (3).

Junte as alças ao tubo da pega (4).

20- Abertura

21- Desdobrar

22- Utilização da janela de aba

23- Utilização do bolso da capota

24- Utilizar o altifalante

25- Utilizar o bolso de dispositivo multimédia

26- Remoção

A remoção faz-se do modo inverso do passo (19).

27- Instalação

28- Instalação

Remoção

29- Abrir o primeiro fecho (1) e fecho secundário em modo dobrado (2).

30- Abra os fechos de tecido na parte de trás do descanso para as costas (1).

31- Rode o clipe "C" para mostrar a abertura (1) e deslize para fora a correia da cintura (2).

32- Dobre a fixação plana (1) e empurre-a através da ranhura no bloco de montagem (2).

Existem três retentores em cada lado do carrinho de bebé. No tubo frontal do chassis (3) e duas na parte de baixo do assento (4).

33- Desaperte o clipe "C" por debaixo do assento (1).

34- Desaperte as argolas duplas "D" por baixo do suporte de pernas (1).

35- Deslize a cobertura do assento do suporte (1) e do tubo do suporte para as costas (1).

36- Antes de lavar, abra o fecho do topo da secção de descanso para as costas (1) e retire as três unidades de descanso para costas (2).

A remontagem é o reverso deste procedimento.

Carrinho de bebé

37- Fechar

Assegure-se que o encosto para a cabeça se encontra na posição vertical (15).

Retire sempre a cobertura contra a chuva, coloque-a no cesto e feche completamente a capota

Puxe a argola para cima (1) e pressione a barra secundária de bloqueio para baixo (2).

Empurre as alças para a frente (3) até que o bloqueio automático bloqueie (4).

Nota: Tenha atenção para não danificar o mecanismo de fixação quando dobra.

Pressionar com muita força no carrinho de bebé pode dobrar os suportes para os braços (5).

Suporte

38- O suporte desdobra-se automaticamente quando o carrinho de bebé é fechado.

Nota: Para evitar ferimentos assegure-se que a sua criança se mantém afastada quando o carrinho está a ser utilizado em modo dobrado.



Important: păstrați aceste instrucțiuni la îndemână, pentru referințe viitoare.

Informații importante legate de siguranță

Date generale:

- Căruțul este adecvat pentru copii de la naștere până ating o greutate maximă de 15 kg.
- **AVERTISMENT:** Niciodată să nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT:** Aveți grijă ca toate dispozitivele de prindere să fie cuplate înainte de întrebuițare.
- **AVERTISMENT:** Atunci când desfaceți și pliați produsul la loc, asigurați-vă că bebelușul se află la o distanță suficient de mare pentru a nu se răni.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- **AVERTISMENT:** Acest produs nu trebuie folosit pentru alergat sau patinat.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna curea pentru prinderea între picioare împreună cu centura ventrală.
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscul arsurilor, nu așezați băuturi fierbinți în suportul de pahare.
- Nu folosiți decât piese sau accesorii de schimb aprobate de Cosatto.
- Folosiți scaunul cât mai lăsat pe spate, în cazul unui nou-născut, până când va putea sta singur în șezut.
- Produsul se vinde cu un coș în care pot fi transportate 2 kg de bunuri, ce trebuie distribuite în mod egal.
- Orice greutate suplimentară atașată de mâner sau pe spatele rucsăcelului ori în lateralele vehiculului afectează stabilitatea și siguranța dispozitivului.
- Nu utilizați o platformă la acest produs, întrucât i-ar putea periclita siguranța.
- Activați frâna de fiecare dată când doriți să luați sau să așezați copilul.
- A nu se utiliza decât pentru un singur copil.
- Buzunar spate amplasat pe coviltir/glug - maxim 700g. Buzunar pentru dispozitive multimedia - maxim 700g.
- Suport de plastic pentru băuturi - maxim 500g.
- Acest produs respectă standardul de calitate BS EN 1888:2012.
- Asigurați-vă că copilul poartă tot timpul hamul corect prins și fixat. Inelele de prindere în formă de D sunt atașate de ham pentru fixarea unui ham separat de siguranță, aprobat prin standardul BS EN 13210, în caz că se impune.
- În modul "liber", căruciorul pentru copil trebuie pliat și depozitat într-un loc inaccesibil copiilor, pentru a nu cădea și a nu se răni.

Cum să utilizăm în siguranță accesoriile aferente difuzorului:

- Difuzorul nu este o jucărie - a se folosi doar în buzunarul extern al difuzorului și a se păstra departe de copii, pentru a evita riscul de sufocare/încurcare.
- Acest difuzor are volumul limitat pentru a evita eventuale leziuni de auz - a se întrebuința numai la cărucior (sau un alt produs Cosatto) și a se respecta nivelul de sunet dacă se întrebuințează alte dispozitive media.
- Buzunarul pentru dispozitive multimedia de la copertină are maxim 250 x 190 x 10 mm and 700 grame. Aveți grijă să nu deteriorați materialul în timpul ajustării/îndepărtării și nu pliați niciodată căruciorul dacă sunt dispozitive media în buznar.
- Nu încărcați dispozitivele media în timp ce le fixați, pentru a nu se supraîncălzi sau încurca și nu le folosiți în condiții de umezeală, pentru a evita riscul deteriorării.
- Utilizați dispozitivele cu responsabilitate și aveți în vedere că expunerea excesivă ar putea afecta auzul/văzul bebelușilor.
- Cosatto nu își asumă răspunderea pentru deteriorarea dispozitivelor media în uz împreună cu căruciorul.

Directiva DEEE:













în acord cu Directiva UE 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice nefolosite (DEEE), difuzorul nu trebuie aruncat ca un simplu articol, ci depus la un punct de reciclare sau returnat în locul de unde a fost achiziționat.



Îngrijire și mentenanță:

- Căruțul a fost special conceput pentru a răspunde tuturor standardelor de siguranță și întreținut corect, va funcționa fără probleme timp îndelungat.
- **Depozitare** - Căruciorul se depozitează numai dacă este uscat. Depozitarea căruciorului în condițiile în care este umed favorizează apariția mușcăiului, așadar este recomandat să îl ștergeți întotdeauna cu o cârpă uscată și să îl lăsați să se usuce (dacă este cazul) înainte de a-l depozita. A nu se lăsa niciodată timp îndelungat în bătaia soarelui - anumite materiale se pot degrada.
- **Curățarea** - Consultați instrucțiunile de curățare a articolelor moi. Componentele din plastic și metal se pot curăța cu un burete cu apă caldă și un detergent ușor. Nu curățați niciodată cu un produs abraziv, pe bază de amoniac, înălbitor sau cu vreun produs pe bază de alcool.
- **Uzura** - Cadrul este puternic, dar se va slăbi dacă roata din spate se va lovi de scări sau borduri. Un impact continuu va duce la deteriorarea sa. Cauciucurile se uzează în timp, de aceea roțile trebuie înlocuite, atunci când e nevoie. Dacă copilul poartă încălțăminte dintr-un material mai dur sau mai aspru, aceasta poate deteriora textilul.
- **Mentanță** - Periodic, inspectați dispozitivele de închidere, de frânare/blocare, hamul, catramele, sistemele de reglare a scaunului, îmbinările și sistemele de prindere, pentru a vă asigura că sunt sigure și perfect funcționale. Aceste componente trebuie să fie mobile tot timpul. Trebuie să se miște în voie tot timpul și nu e nevoie decât de un minim de întreținere. Aplicarea unui spray lubrifiant, periodic, cum ar fi, de pildă, siliconul (nu folosiți ulei sau unsoare) ajută la prelungirea duratei de viață a căruciorului și facilitează deschiderea și plierea sa. Trebuie să se efectueze o revizie a căruțului și o recondiționare, dacă se impune, înainte de a fi întrebuințat pentru un al copil sau după 18 luni, care situație survine mai întâi.

Tastă selecție limbă:

	A se vedea avertismentul XX		Repetă acțiunea de x ori		Apasă și ține apăsat
	Acțiune corectă		Săgeată acțiune generală		Verifică
	Acțiune incorectă		Încuie		Continuă cu pasul XX
	Sunet perceptibil		Descuie		Repetă pe partea cealaltă

Lista pieselor componente:

P1: Căruț

P2: Glugă

P3: Înelitoare iarnă/sac de picioare

P4: Copertină de ploaie

P5: Suport pahar

P6: Difuzor

P7: Genuță de schimb (dacă se specifică)

Componente de schimb:

Mai jos aveți ilustrate piesele de schimb disponibile pentru acest produs. Clienții din UK și Irlanda pot plasa comanda pe website: <http://www.cosatto.com-service-centre/spares>
Clienții din afara spațiului UK și Irlanda sunt rugați să contacteze distribuitorul local, pe care îl găsiți accesând pagina <http://www.cosatto.com/stockists>

Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să ne scrieți pe adresa de email cuddle@cosatto.com

S1: Mâner spumă

S2: Parte superioară mâner

S3: Glugă

S4: Husă scaun

S5: Placă spătar (set)

S6: Protecție cap

S7: Pernițe pentru zona pieptului (pereche)

S8: Ham

S9: Înelitoare iarnă/sac de picioare

S10: Copertină de ploaie

S11: Roată față

S12: Suport pentru picior

S13: Protecție roți

S14: Coș

S15: Rroată spate

S16: Sistem de auto-blocare

S17: Mâner transport

S18: Suport pahar

S19: Difuzor

S20: Genuță de schimb (dacă se specifică)

Informații privind reglarea și funcționarea:

A se consulta următoarele diagrame:

- Căruț**
- 1- Deschidere**
Eliberați mai întâi butonul de auto-blocare (1), apoi trageți în sus de mână (2). Apăsați mânerul de blocare (3) până când auziți un clic, iar cea de-a doua bară de blocare (4) se fixează în loc. Asigurați-vă că șasiul este blocat în poziție.
- Frâna**
- 2- Aplicare**
 - 3- Eliberare**
- Blocare ax roată față**
- 4- Aplicare**
 - 5- Eliberare**
- Mâner**
- 6- Ridicare**
 - 7- Coborâre**
- Ham**
- 8- Deschidere**
 - 9- Închidere**
 - 10- Ajustare lungime centură**
Fixați ajustorul centurii la lungimea dorită (1, 2 și 3)
 - 11- Reglați poziția centurii de umăr**
 - 12- Scoatere**
Treceți butonul de fixare a centurii de umăr prin spătar (1).
Treceți suportul de fixare a centurii vintrale prin scaun (2).

Învelitoare iarnă/ sac de picioare

Rotiți clipul "C" până ajungeți la partea de deschidere (3) și treceți centura prin clip (4).
Re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.

13- Montarea

Desfaceți hamul ⑧ și scoateți pernița din zona pieptului și gluga de protecție a capului (1).

Treceți curelele de prindere a hamului prin sacul de picioare al bebelușului și gluga de protecție a capului (2).

Prindeți închizătoarele de textil de la sacul pentru picioare de partea din spate a spătarului (3).

Puneți la loc pernița și gluga de protecție a capului, apoi închideți hamul.

Spetează

14- Coborâre

15- Ridicare

Suport gambă

16- Coborâre

17- Ridicare

Coș

18- Scoatere

Glugă

19- Montarea

Apăsați brațele de pe cadru (1).

Fixați închizătoarele din textil pe partea exterioară a scaunului (2).

Aranjați partea din spate a glugii în spatele spătarului și prindeți clema din textil (3).

Atașați curelele de tijele mânerului (4).

20- Deschidere

21- Extindere

22- Utilizare vizor

23- Utilizare buzunar glugă

24- Utilizare difuzor

25- Utilizare dispozitive multimedia

26- Scoatere

Scoaterea se realizează reluând pasul ①9 în sens invers.

Suport băuturi

27- Montarea

Copertină de ploaie

28- Montarea

Husă scaun

Îndepărtare

29- Eliberați încuietorea primară (1) și secundară, desfăcând încuietorea (2).

30- Desfaceți clemele din textil de la spatele spetezei (1).

31- Rotiți clipul C pentru a face loc (1) și scoateți cureaua de la nivelul taliei. (2)

32- Pliati dispozitivul de prindere (1) și glisați prin slotul din dispozitivul de fixare (2).

De fiecare parte a căruciorului sunt trei cleme de prindere. Una pe tija din partea frontală a șasiului (3) și două în lateralele scaunului (4).

33- Decuplați clipul C de sub scaun (1).

34- Decuplați cureaua prevăzută cu inelul dublu D de sub suportul de la gambă (1).

35- Scoateți husa de la scaun (1), precum și tuburile spetezei (2).

36- Înainte de a-l spăla, deschideți fermoarul din partea superioară a spetezei (1) și îndepărtați cele trei plăci de la spetează (2).

Re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.

Căruț

37- Închidere

Asigurați-vă că spătarul este în poziție dreaptă ①5 .

Scoateți husa de ploaie de fiecare dată (după întrebuințare), așezați-o în coșuleț și strângeți complet copertina de ploaie.

Trageți inelul în sus (1), apoi apăsați bara de blocare secundară (2).

Împingeți în față mânerul (3) până când se activează sistemul de auto-blocare (4).

Notă: Aveți grijă să nu stricați mecanismul standului atunci când îl pliați. Dacă apăsați prea tare pe căruț, puteți îndoi brațele (5).

Stand

38- Atunci când căruțul este pliat/închis, standul se desface automat.

Notă: Pentru a nu se răni, țineți copilul la distanță atunci când căruciorul este modul liber/nesusținut.



Важно! Сохраняйте эту инструкцию для последующего использования.

Важная информация по технике безопасности

Общие сведения:

- Прогулочная коляска предназначена для детей с момента рождения. Максимальный вес ребенка – 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- **ВНИМАНИЕ!** Раскладывайте и складывайте изделие на удалении от ребенка во избежание травм.
- **ВНИМАНИЕ!** Не давайте ребенку использовать изделие в качестве игрушки.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте входящие в комплект коляски ремни.
- **ВНИМАНИЕ!** Вместе с поясным ремнем необходимо обязательно использовать паховый ремень.
- **ВНИМАНИЕ!** Чтобы исключить риск ожога, запрещается ставить горячие напитки в держатель для бутылочки.
- Запрещается использовать запасные части или аксессуары сторонних производителей.
- Устанавливайте спинку в крайнее нижнее положение при перевозке новорожденных, пока они не научатся сидеть самостоятельно.
- Коляска оснащена корзиной для покупок, общий вес которых не должен превышать 2 кг и должен быть распределен равномерно.
- Вещи, висящие на ручке, на спинке или боках коляски снижают ее устойчивость и уровень безопасности.
- Запрещается использовать это изделие с платформой, поскольку такая конфигурация может быть опасной.
- Обязательно ставьте коляску на тормоз перед тем, как посадить или извлечь ребенка.
- Запрещается перевозить в коляске больше одного ребенка.
- Задний карман на капюшоне – максимальный вес 700 г. Карман для мультимедийных устройств – максимальный вес 700 г.
- Пластиковый держатель для бутылочки – максимальный вес 500 г.
- Изделие соответствует требованиям стандарта BS EN 1888:2012.
- Убедитесь, что ремень подогнан по фигуре и надежно удерживает ребенка. На ремнях имеются полукольца, за которые при необходимости можно закрепить дополнительные удерживающие ремни, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210.
- При хранении сложенной коляски в вертикальном положении убедитесь, что рядом нет детей – в случае падения коляски они могут получить травмы.

Безопасная эксплуатация акустической системы:

- Акустическая система – не игрушка: используйте ее только во внешнем кармане для акустической системы и храните в недоступном для детей месте, чтобы исключить риск удушья/запутывания.
- Уровень громкости акустической системы ограничен, чтобы исключить повреждение слуха. Используйте с коляской только эту акустическую систему (или ее аналоги от официального дилера Cosatto) и не меняйте уровень громкости при использовании других мультимедийных устройств.
- В карман для мультимедийного устройства в тенте можно положить устройство размером не более 250 x 190 x 10 мм и весом не более 700 г. Старайтесь не повредить ткань, когда кладете/вынимаете устройство. Запрещается складывать коляску, не вынув мультимедийные устройства из карманов.
- Запрещается заряжать мультимедийные устройства в карманах, чтобы исключить риск перегрева/запутывания. Запрещается использовать в условиях повышенной влажности, чтобы исключить риск повреждения.
- Будьте осмотрительны и учитывайте, что длительное использование может вызвать повреждение слуха/зрения у детей.
- Cosatto не несет ответственность за ущерб, причиненный используемым с коляской мультимедийным устройствам.

Директива WEEE:

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/UE “Об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования” (WEEE) запрещается утилизировать акустическую систему с бытовыми отходами. Чтобы правильно утилизировать устройство, верните его в точку продаж или сдайте на ближайший городской пункт сбора для последующей переработки.



Уход и обслуживание:

- Коляска полностью соответствует всем нормам безопасности и при правильном использовании прослужит долгие годы.
- **Хранение** - Храните коляску только в сухом виде. На влажной коляске может образоваться плесень. Поэтому влажную коляску следует предварительно протереть насухо мягкой тканью и тщательно высушить. Запрещается надолго оставлять на солнце во избежание выгорания обивки.
- **Чистка** - Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля. Пластиковые и металлические детали легко отчищаются губкой, смоченной мягким моющим средством. Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.
- **Амортизация** - Коляска оснащена прочной рамой. Однако прочность рамы может снизиться, если заднее колесо будет биться о ступеньки или бордюры. При постоянных ударах коляска может выйти из строя. Покрышки постепенно изнашиваются. Поэтому в случае необходимости колеса следует заменить. Если ребенок носит обувь на твердой подошве, он может повредить тканевую обивку.
- **Обслуживание** - Необходимо регулярно осматривать фиксаторы, тормоза, колеса, удерживающие ремни, защелки, регуляторы, шарниры и крепления. Они должны быть полностью исправны и находиться в рабочем состоянии. Двигающиеся части должны перемещаться свободно. Они должны всегда вращаться свободно и практически не требуют технического обслуживания. Тем не менее, рекомендуется регулярно наносить тонкий слой смазки (только силикон из баллончика, запрещается использовать смазочное масло и консистентную смазку), чтобы продлить срок службы коляски и упростить процесс раскладывания и складывания. Техническое обслуживание и ремонт коляски следует производить перед ее использованием для второго ребенка или по истечении полутора лет (в зависимости от того, что наступит раньше).

Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие x раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

Перечень запасных частей:

P1: Коляска

P2: Капюшон

P3: Муфта для ног

P4: Дождевик

P5: Держатель для бутылочки

P6: Акустическая система

P7: Сумка для детских

принадлежностей (если указано)

Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>
Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес cuddle@cosatto.com

S1: Ручка из пеноматериала

S2: Заглушка на ручку

S3: Капюшон

S4: Чехол сиденья

S5: Спинная опора (в сборе)

S6: Подголовник

S7: Нагрудные накладки (две штуки)

S8: Удерживающие ремни

S9: Муфта для ног

S10: Дождевик

S11: Передние колеса

S12: Подставка для ног

S13: Колпак колеса

S14: Корзина

S15: Задние колеса

S16: Автоматический блокиратор

S17: Ручка для переноски

S18: Держатель для бутылочки

S19: Акустическая система

S20: Сумка для детских принадлежностей (если указано)

Информация по установке и использованию:

См. следующие схемы:

Коляска

1- Открытие

Выводите автоматический блокиратор (1), затем потяните ручки вверх (2). Нажмите на рычаг блокировки (3) до щелчка и до фиксации вспомогательного блокиратора (4).
Убедитесь, что рама раскрылась до конца.

Тормоз

2- Фиксация

3- Высвобождение

Блокиратор поворота

4- Фиксация

переднего колеса

5- Высвобождение

Ручка

6- Поднимание

7- Опускание

Удерживающие

8- Открывание

ремни

9- Закрывание

10- Регулировка длины ремня

Протяните натяжитель ремня до нужной длины (1, 2, 3)

11- Регулировка положения плечевого ремня

12- Снятие

Протяните фиксатор плечевого ремня через спинку (1).

Протяните фиксатор пахового ремня через сиденье (2).

Поверните С-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (3), и вытяните поясной ремень из зажима (4).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Муфта для ног

13- Установка

Расстегните удерживающие ремни (8) и снимите нагрудные накладки и подголовник (1).

Протяните лямки удерживающих ремней через муфту для ног и подголовник (2).

Закрепите фиксаторы из ткани муфты для ног на обратной стороне спинки (3).

Установите нагрудные накладки и подголовник на место, затем зафиксируйте удерживающие ремни.

Спинка

14- Опускание

15- Поднимание

Опора для ног

16- Опускание

17- Поднимание

Корзина

18- Снятие

Капюшон

19- Установка

Вставьте кронштейны в крепления на раме (1).

Закрепите фиксаторы из ткани на внешней стороне сиденья (2).

Установите заднюю часть капюшона позади спинки и закрепите фиксатор из ткани (3).

Прикрепите фиксирующие ремешки к профилю ручки (4).

20- Открывание

21- Раскладывание

22- Использование клапана обзорного окна

23- Использование кармана капюшона

24- Использование акустической системы

25- Использование кармана для мультимедийного устройства

26- Снятие

Для снятия выполните действия, указанные на схеме (19), в обратном порядке.

Держатель для бутылочек

27- Установка

Дождевик

28- Установка

Чехол сиденья

Снятие

29- Разблокируйте основной фиксатор (1) и вспомогательный фиксатор сложенного положения (2).

30- Отцепите фиксаторы из ткани, расположенные на обратной стороне спинки (1).

31- Поверните С-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (1), и вытяните поясной ремень (2).

32- Расположите стопор, как показано на рисунке (1), и протяните через паз в элементе крепления (2). Один – к каркасу передней рамы (3), а два других – с нижней стороны сиденья (4).

33- Отсоедините С-образный зажим с нижней стороны сиденья (1).

34- Отсоедините ремешок двойного D-образного кольца под опорой для ног (1).

35- Стяните чехол с сиденья со стороны опоры для ног (1) через каркас спинки (2).

36- Перед началом стирки расстегните молнию в верхней части спинки (1) и вытащите три спинные опоры (2).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Коляска

37- Закрывание

Убедитесь, что спинка находится в вертикальном положении (15).

Обязательно снимайте дождевик, укладываете его в корзину и полностью закрываете капюшон.

Потяните кольцо вверх (1), затем нажмите на вспомогательный блокиратор (2).

Подайте ручки вперед (3) до срабатывания автоматического блокиратора (4).

Примечание: старайтесь не повредить механизм держателя при складывании.

Если нажать на коляску слишком сильно, можно погнуть боковины держателя (5).

Держатель

38- Держатель принимает рабочее положение автоматически при закрытии коляски.

Примечание: во избежание травм проследите, чтобы ребенок не приближался к свободно стоящей коляске.



重要提示：请保留此说明以供未来参考。

重要安全信息

通用：

- 折叠式婴儿车用于从出生至15公斤以下的儿童。
- **警告：**请勿让儿童独自留在婴儿车里。
- **警告：**确保所有锁定装置使用前已安全扣好。
- **警告：**为避免受伤，打开和折叠产品时，确保您的孩子远离它。
- **警告：**你的孩子切勿无人看管。
- **警告：**本产品不适合跑步或滑冰。
- **警告：**请始终使用安全系统。
- **警告：**请始终使用腰带胯部带结合。
- **警告：**为避免烫伤不要将热饮料放在饮料架上。
- 请使用Cosatto认可的配件或零件，因为它们可能使婴儿车安全。
- 为新出生的婴儿将座椅倾斜至适合倾斜的（“平躺”）位置，直到他们能够独立坐起。
- 提供的篮子为运行中使用，分布均匀，达到的最大重量为2公斤。
- 附连到手柄上或靠背部或在车侧部的任何附加负载将会影响车的稳定性。
- 不要同时与婴儿车使用脚踏板，因为它可能使婴儿车不安全。
- 抱起和放下婴儿时，随时使用刹车。
- 切勿在您的婴儿车里座二个小孩。
- 棚子装备口袋 - 最大重量为700克。多媒体设备口袋 - 最大重量为700克。
- 塑料饮料架 - 最大重量为500克。
- 本产品符合BS EN 1888: 2012。
- 确保您的孩子在任何时候都戴着正确安装和调整好的安全绑带。需要时，在现有安全带的配置上可使用附加D形环添加其它BS EN 13210认可的安全带。
- 在无支撑模式下，要确保折叠式婴儿车放在远离儿童的地方，以避免婴儿车倒下造成伤害。

扬声器配件的安全使用：

- 扬声器不是玩具，仅置于外部扬声器口袋中使用，请勿让儿童接触，以防产生摄入体内/被缠住的危险。
- 此款扬声器声量有限制，以防损害听力，请在婴儿车上仅使用此款扬声器（或 Cosatto 的官方替代产品）。如使用其它媒体设备，请遵守同样音量标准。
- 婴儿车顶篷多媒体设备口袋最大容积为 250 x 190 x 10 毫米，最大重量为 700 克。在安装/拆除时请小心不要损坏其面料，口袋里有多媒体设备时绝对不要折叠婴儿车。
- 不要给安装好的多媒体设备充电，以防产生过热/被缠住的危险，在潮湿条件下不要使用多媒体设备，谨防损坏。
- 请谨慎使用多媒体设备，要注意过多使用此类设备会导致婴儿听力/视力受损。
- Cosatto 不承担任何因在婴儿车上使用多媒体设备而造成的损害。

WEEE 指令：

根据欧盟 2012/19/UE 废弃电子电机设备指令（WEEE），扬声器不得处理未分类的城市垃圾。请退回到销售点或拿到当地市政回收点。



保养与维护：

- 您的婴儿车的设计是为了满足安全标准，正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- **储物** - 请始终将您的婴儿车存放于干燥的地方。存储潮湿的婴儿车将利于霉菌滋生，因此在潮湿环境中暴露过后，存放之前请始终用软布彻底擦干。不要长时间放在阳光下——有些面料可能会褪色。
- **清洁** - 请参阅布料上的水洗标签获取清洁说明。塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵擦洗干净。切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。
- **磨损与消耗** - 结实的支架，在上下路边时碰撞后轮胎会产生削弱。持续的碰撞会造成损害。轮胎和车轮受到磨损必须要更换。如果您的孩子穿的硬鞋，可能会损坏柔软的面料。
- **维护** - 定期检查锁定装置、刹车、轮胎、安全带、门锁、座椅调节带、接头和固定装置，以确保它们安全和良好运作。它们在任何时候应该安全顺利移动。它们在任何时候应该安全顺利移动并需要最少的维护。然而，定期应用喷雾润滑剂如应用硅胶（不要使用油或油脂）会延长您的婴儿车的生命，并使折叠更容易。您的婴儿车应该进行维修和翻新，可接上第二个孩子使用或 18 个月继续使用为准。

可视化语言键:

 参考警告 XX	 重复动作 x 次	 按住
 正确动作	 一般动作箭头	 检查
 错误动作	 锁定	 继续到第 XX 步骤
 可听声	 解锁	 在另一侧重复

部件清单:

P1: 婴儿车
P2: 罩子
P3: 脚套

P4: 防雨罩
P5: 饮料架
P6: 扬声器

P7: 妈咪袋 (如果指定)

更换部件:

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户, 请通过我们的网站订货:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户, 可在这个网站获取您当地经销商的联系信息:

<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持, 请致信我们: cuddle@cosatto.com

S1: 泡沫手把

S2: 手柄帽

S3: 罩子

S4: 椅套

S5: 座椅靠背板 (套件)

S6: 护头枕

S7: 肩套 (双)

S8: 安全带

S9: 脚套

S10: 防雨罩

S11: 前轮胎

S12: 脚板

S13: 轮盖

S14: 篮子

S15: 后轮胎

S16: 自动锁

S17: 提手

S18: 饮料架

S19: 扬声器

S20: 妈咪袋 (如果指定)

安装和操作信息:

请参考以下的图:

婴儿车

1- 打开

松开自动锁 (1) 并向上拉把手 (2)。

向下按释放按钮 (3) 直到听到咔嚓声, 直到第二个锁定杆 (4) 扣好就位。

确保车架扣好就位。

刹车

2- 适用

3- 释放

前轮胎旋转锁

4- 适用

5- 释放

把手

6- 抬起

7- 降低

安全带

8- 打开

9- 关闭

10- 调整绑带长度

滑动绑带调节器已达适合长度 (1, 2和3)

11- 调整肩带位置

12- 卸掉

将肩带约束夹穿过靠背 (1)。

将胯带约束夹穿过座椅 (2)。

拧动“C”夹，露出开口（3）并将腰部带子滑出夹子（4）。
反向重复上述步骤并从新安装。

脚套

13- 装配

打开安全带⑧并移除肩套和护头枕（1）。
将安全绑带传过脚套和护头枕（2）。
将脚套布料紧固带链接到靠背后部（3）。
重新安装肩套和护头枕再扣紧安全带。

椅背

14- 降低

15- 抬起

小腿支撑

16- 降低

17- 抬起

篮子

18- 卸掉

罩子

19- 装配

将支架推进车架接口（1）。
将布料紧固带链接到座椅外部（2）。
将罩子后部安装在靠背并链接在料紧固带上（3）。
将绑带连到把手柄管上（4）。

20- 打开

21- 展开

22- 使用观察窗帘

23- 使用罩子口袋

24- 使用扬声器

25- 使用多媒体设备口袋

26- 卸掉

反向重复第⑲步骤并移除。

27- 装配

饮料架

防雨罩

椅套

28- 装配

移除

29- 将主锁（1）和副折叠锁（2）打开。

30- 将座椅靠背后面的布扣解开（1）。

31- 旋转“C”座位夹露出空隙（1），将腰带从空隙处抽出（2）。

32- 将座椅支架折叠放平（1），并沿安装架上的槽推合（2）。

一个连到车架前管（3），两个连到座椅下侧（4）。

33- 将“C”座位夹从座椅下面分开（1）。

34- 将双“D”环扣带从小腿架下面分开（1）。

35- 将座椅套从小腿架末端抽出（1），并沿座椅靠背的管部拆下来（2）。

36- 在清洗前，拉开椅背顶部的拉链（1），将三个座椅靠背板拆下来（2）。

反向重复上述步骤并从新安装。

婴儿车

37- 关闭

确保靠背处于最直立的位置⑮。

务必取出防雨罩，放置在篮中并完全折开棚子。

向上拉环（1）并向下按第二个锁定杆（2）。

将手柄向前推（3）直到自动锁锁住（4）。

注：小心折叠时不要损坏支架机制。太用力向下推婴儿车可弯曲的支架臂（c）。

支架

38- 当折叠婴儿车时支架会自动展开。

注：为避免受伤，使用婴儿车独立模式时，确保您的孩子远离它。



Dôležité: Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie. Dôležité bezpečnostné informácie

Všeobecne:

- Je športový kočík vhodný pre deti od narodenia do maximálnej hmotnosti užívateľa 15kg.
- **VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- **VAROVANIE:** Pred použitím sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú uzamknuté.
- **VAROVANIE:** Aby nedošlo k poraneniu dieťaťa, uistite sa, že je vaše dieťa mimo dosahu výrobcu pri jeho rozkladaní a skladaní.
- **VAROVANIE:** Nedovoľte, aby sa vaše dieťa s týmto produktom hralo.
- **VAROVANIE:** Tento výrobok nie je určený na behanie alebo korčuľovanie.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte zadržiavaci systém.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte medzinožný pás v kombinácii s bedrovým pásom.
- **VAROVANIE:** Aby ste sa vyhli riziku popálenia, nepokladajte horúce nápoje do držiakov na poháre.
- Nepoužívajte iné náhradné diely a príslušenstvo ako tie, ktoré sú odporúčané spoločnosťou Cosatto.
- Sedačku, pre novonarodené deti, ktoré nevedia sedieť samostatne, používajte čo najviac opretú dozadu.
- Na prepravu rovnomerne rozloženého tovaru do 2kg je k dispozícii košík.
- Akákoľvek ďalšia záťaž pripojená k rukoväti alebo na zadnej časti operadla, alebo na bokoch samotného prostriedku, môže negatívne vplývať na jeho stabilitu a bezpečnosť.
- Použitie platformy s týmto produktom môže byť veľmi nebezpečné.
- Pri prokladaní alebo vyberaní dieťaťa z tohto prostriedku vždy používajte brzdy.
- Vo výrobcu nikdy nenoste druhé dieťa.
- Zadné vrečko na streche - maximálna hmotnosť 700g. Vrečko multimediálneho zariadenia - maximálna hmotnosť 700g.
- Plastový držiak na nápoje - maximálna hmotnosť 500g.
- Tento výrobok je v súlade s STN EN 1888: 2012.
- Uistite sa, že má vaše dieťa celý čas správne nasadené a nastavené popruhy. K už existujúcim popruhom sú k dispozícii D-krúžky na použitie extra bezpečnostných popruhových, schválených normou BS EN 13210, v prípade potreby.
- Vo voľne stojacom režime sa uistite, že zložený kočík je uložený mimo dosahu detí tak, aby nespadol a nespôsobil zranenie.

Bezpečnostné používanie reproduktorového príslušenstva:

- Reproduktor nie je hračka- používajte iba vo vrecku pre externý reproduktor a udržiujte mimo dosahu detí, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusenía / zamotania.
- Tento reproduktor má obmedzenú hlasitosť, aby sa zabránilo poškodeniu sluchu, preto prosím používajte tento reproduktor iba s kočíkom (alebo oficiálnou Cosatto náhradou) a zabezpečte rovnakú úroveň hlasitosti pri používaní iných médií.
- Prístrešok s vreckom pre multimediálne zariadenie má maximálnu kapacitu 250x190x10mm a 700 gramov. Dávajte pozor, aby neprišlo k poškodeniu tkaniny počas montáže / demontáže a nikdy neskladajte kočík s multimediálnym zariadením vo vrecku.
- Nedobíjajte už namontované mediálne zariadenia, aby sa predišlo riziku z tepla/zamotania a takisto nepoužívajte vo vlhkých podmienkach, aby sa neprišlo k poškodeniu.
- Používajte tieto zariadenia zodpovedne a uvedomte si, že nadmerné vystavovanie môže prispieť k strate sluchu/zraku u detí.
- COSATTO nezodpovedá za poškodenie mediálnych zariadení pri použití s kočíkom.

Smernica OEEZ:

V súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), reproduktor nesmie byť odhodený do netriedeného komunálneho odpadu. Tieto časti zlikvidujte vrátením do miesta predaja alebo do miestneho zberného dvora na recykláciu.



Starostlivosť a údržba:

- Váš kočík bol navrhnutý tak, aby spĺňal komplexné bezpečnostné normy, a pri správnom používaní a údržbe poskytne mnoho rokov bezproblémového výkonu.
- **Uskladnenie** - Športový kočík vždy ukladajte suchý. Uskladnenie vlhkého športového kočíka môže podporovať vytváranie plesní, preto vždy pred uskladnením utrite vlhké časti mäkkou handričkou a nechajte vyschnúť. Nenechávajte dlhšiu dobu na priamom slnku, farby môžu vyblednúť.
- **Čistenie** - Pre ďalšie inštrukcie na čistenie si pozrite akúkoľvek starostlivosť o pranie mäkkého tovaru. Plastové a kovové časti môžete vyčistiť špongiou s vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nikdy nečistite drsnými čistiacimi prostriedkami alebo takými čo sú založené na amoniaku či bielidle.
- **Opatrebovanie** - Podložie je pevné, ale môže oslabnúť v prípade, ak bude zadné koleso nárazom zosúvané zo schodov alebo obrubníkov. Takáto neustála činnosť spôsobí poškodenie. Pneumatiky sa časom opotrebojú. V prípade potreby by mali byť kolesá vymenené. Ak vaše dieťa nosí tvrdšie topánky, tie môžu poškodiť mäkkú tkaninu výrobku.
- **Údržba** - Pravidelne kontrolujte zaistovacie zariadenia, brzdy, kolesá, popruhy, úchytky, nastavovacie páky sedadiel, spoje a príslušenstvo, aby ste sa uistili, či sú bezpečné a plne funkčné. Celý čas by mali byť voľne pohyblivé. Celú dobu by sa mali voľne pohybovať, s potrebou minimálnej údržby. Avšak, pravidelná ľahká aplikácia maziva v spreji, napr.: silikón (nepoužívajte nič masťné, ani olejové), predĺži život vášho športového kočíka a uľahčí vám jeho rozkladanie a skladanie. Technický stav a údržba vášho kočíka by mali byť skontrolované pred použitím pre druhé dieťa alebo po 18 mesiacoch používania, ktorékoľvek z týchto dvoch možností sa stane skôr.

Vizuálny jazykový kľúč:

	Obráťte sa na varovanie XX		Zopakujte krok x-krát		Stlačiť a podržať
	Správny krok		Ukazovateľ všeobecných opatrení		Kontrola
	Nesprávny krok		Zamknúť		Pokračujte krokom XX
	Počuteľný zvuk		Odomknúť		Zopakujte na druhej strane

Zoznam dielov:

P1: Kočík

P2: Strecha

P3: Kožušinové vrece na nohy

P4: Nepremokavý plášť

P5: Kožušinové vrece na nohy

P6: Reproduktor

P7: Meniace vercko(ak je uvedené)

Náhradné diely:

Pre tento produkt sú k dispozícii dole uvedené náhradné diely. Zákazníci zo Spojeného kráľovstva a Írska si ich môžu objednať na tejto webovej stránke: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Pre zákazníkov mimo Spojeného kráľovstva a Írska sú kontaktné informácie miestnych obchodných zástupcov k dispozícii na <http://www.cosatto.com/stockists>

Ak vyžadujete ďalšiu pomoc, kontaktujte nás na cuddle@cosatto.com

S1: Penová rukoväť

S2: Príchlop rukoväte

S3: Strecha

S4: Kryt sedadla

S5: Doska operadla(sada)

S6: Záhlavník

S7: Hrudné vypchávk(y)pár

S8: Popruhy

S9: Kožušinové vrece na nohy

S10: Nepremokavý plášť

S11: Predné koleso

S12: Podnožka

S13: Kryt kolesa

S14: Košík

S15: Zadné koleso

S16: Automatické uzamknutie

S17: Rukoväť na prenášanie

S18: Kožušinové vrece na nohy

S19: Reproduktor

S20: Meniace vercko(ak je uvedené)

Montáž a informácie o obsluhu:

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich schém:

Kočik

1- Rozloženie

Suelte el bloqueo automático (1) y tire de las asas hacia arriba (2).

Presione la palanca de bloqueo (3) hasta que oiga un clic y la barra de bloqueo secundaria (4) se cierre.

Compruebe que el chasis esté bloqueado.

Brzdy

2- Použitie

3- Uvoľnenie

Sklopná brzda

predného kolesa

4- Použitie

5- Uvoľnenie

Rukoväť

6- Zvýšenie

7- Zníženie

Popruhy

8- Rozloženie

9- Zatvorenie

10- Nastavenie dĺžky pásov

Potiahnite nastavovač popruhov do požadovanej dĺžky(1,2 & 3)

11- Nastavenie pozície ramenných pásov

12- Odstránenie

Zapnite suché zipsy kožušinového vrečka na nohy na zadnú časť operadla(3).

Prevlečte medzinožnú svorku pásov cez sedadlo(2).

Otočte "C" svorku tak, aby sa vám odkryl otvor (3), cez ktorého svorku vyvlečiete bedrový pás(4)

Namontujete opačným postupom.

Kožuštinové vrece na nohy

13- Montáž

Otvorte popruhy (8) a následne vyťahnite hrudné vypchávký a záhlavník(1).

Pretiahnite pásy popruhov cez kožuštinové vrece na nohy a záhlavník (2).

Nasadte suché zipsy kožuštinového vreca na nohy na zadnú časť operadla(3).

Znova nasadte hrudné vypchávký a záhlavník, potom popruhy znova zamknite.

Operadlo

14- Zníženie

15- Zvýšenie

Opora lýtok

16- Zníženie

17- Zvýšenie

Kočík

18- Odstránenie

Strecha

19- Montáž

Coloque los enganches en los soportes del chasis (1).

Enganche las sujeciones de tela a la parte exterior del asiento (2).

Coloque la parte trasera de la capota detrás del respaldo y enganche la sujeción de tela (3).

Conecte las correas a los tubos del asa (4).

20- Rozloženie

21- Zväčšenie

22- Používanie okennej klapky

23- Používanie vreca na streche

24- Používanie reproduktora

25- Používanie vreca pre multimediálne zariadenie

26- Odstránenie

Opačný proces bodu (19) slúži na odmontovanie.

Držiak na nápoje

27- Montáž

Nepremokavý plášť

28- Montáž

Kryt sedadla

Odstránenie

29- Uvoľnite hlavnú poistku(1) a sekundárny skladací zámok(2).

30- RUvoľnite suchý zips na zadnej strane operadla(1).

31- Otočte "C" svorku a cez vzniknutú medzeru(1) prevlečete bedrový pás(2).

32- Pliegue la retención (1) y pásela por la ranura del bloque de montaje (2).

Hay tres retenciones a cada lado de la sillita. Una en los tubos delanteros del chasis (3) y dos en la parte inferior del asiento (4).

33- Odpojte "C" svorku z pod sedadla(1).

34- Odopnite pás dvojitého "D" krúžku zo spodu opory na lýtka (1).

35- Vyťahnite kryt sedadla z konca opory na lýtka(1) a rúrkovej výstuže operadla(2).

36- Pred praním, odzipsujte vrchnú časť operadla(1) a odstráňte všetky tri dosky operadla(2).

Opačným procesom znova namontujete.

Kočík

37- Zatvorenie

Uistite sa, že je operadlo vo zvislej polohe (15).

Vždy odstráňte nepremokavý plášť, odložte ho do piehradky a strechu úplne zazipsujte.

Tire de la anilla hacia arriba (1) y, a continuación, presione la barra de bloque secundaria (2).

Rukoväť tlačte vpred(3) až kým na sama automaticky neuzamkne(4).

Poznámka: Dávajte pozor, aby pri skladaní neprišlo k poškodeniu stojaceho mechanizmu. Príliš tvrdým tlačením na kočík by sa mohli ohnúť stojace rúčky(5).

Podstavec

38- Oporný stojan sa automaticky otvorí, keď je kočík zložený.

Poznámka: Aby neprišlo k poraneniu, uistite sa, že vaše dieťa nie je v blízkosti kočíka, vo voľne stojacom režime.



Importante: Conserve estas instrucciones para futura referencia.

Información de seguridad importante

General:

- La sillita está indicada desde el nacimiento y para niños de un máximo de 15 kg.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el niño esté siempre bajo la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al plegar y desplegar este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no está indicado para correr o patinar.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre la correa de entrepierna en combinación con el cinturón.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de quemaduras, no coloque bebidas calientes en el portavasos.
- No use piezas de repuesto ni accesorios que no sean los aprobados por Cosatto.
- Use el asiento en la posición más reclinada para recién nacidos hasta que se puedan incorporar sin ayuda.
- Se incluye una cesta para el transporte de 2 kg de productos, distribuidos uniformemente.
- Cualquier carga adicional acoplada al mango, a la parte trasera del respaldo o a los lados del vehículo afectará a su estabilidad y seguridad.
- No use una plataforma con este producto, ya que podría afectar a su seguridad.
- Accione siempre el freno al colocar o quitar al niño del vehículo.
- No lleve nunca a un segundo niño en el vehículo.
- Bolsillo trasero de la capota: peso máximo 700g. Bolsillo para dispositivos multimedia: peso máximo 700g.
- Portavasos de plástico: peso máximo 500g.
- Este producto cumple con la normativa BS EN 1888:2012.
- Asegúrese de que el niño lleve un arnés correctamente equipado y ajustado en todo momento. Las hebillas en forma de D del arnés existente se suministran para acoplar un arnés de seguridad separado aprobado por la norma BS EN 13210 de ser necesario.
- Al estar en modo de apoyo autónomo, asegúrese de guardar la sillita fuera del alcance de los niños para que no caiga ni cause lesiones.

Uso seguro del altavoz:

- El altavoz no es un juguete; úselo solo en el bolsillo externo para el altavoz y manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia o estrangulación.
- Este altavoz tiene un volumen limitado para evitar daños auditivos; use este altavoz solo con la sillita (o un recambio oficial de Cosatto) y mantenga los mismos niveles si se usan otros dispositivos multimedia.
- El bolsillo de la capota para dispositivos multimedia tiene una capacidad máxima de 250 x 190 x 10 mm y 700 gramos. Tenga cuidado de no dañar la tela durante el montaje o la extracción y nunca pliegue la sillita si hay dispositivos multimedia en el bolsillo.
- No cargue los dispositivos multimedia cuando estén en la sillita para evitar el riesgo de que se calienten o enreden, ni los use en condiciones húmedas para evitar daños.
- Use los dispositivos de forma responsable y sea consciente de que una exposición excesiva puede causar daños visuales o auditivos a recién nacidos.
- Cosatto no acepta responsabilidad alguna por daños a dispositivos multimedia que se usen con la sillita.

Directiva RAEE:

De conformidad con la directiva de la UE 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), el altavoz no puede desecharse como residuo urbano no seleccionado. Deseche este componente devolviéndolo al punto de ventas o al punto de recogida municipal para su reciclaje.



Cuidado y mantenimiento:

- El cochecito se ha diseñado para satisfacer exhaustivas normas de seguridad y, con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- **Almacenamiento** - Guarde siempre la sillita en un lugar seco. Guardar una sillita húmeda fomentará el crecimiento de moho, así que, tras exponerla a condiciones húmedas, séquela con un paño suave y déjela secar completamente antes de guardarla. No lo deje al sol durante períodos prolongados, ya que podrían decolorarse algunos tejidos.
- **Limpieza** - Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto. Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima. No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.
- **Desgaste** - El chasis es resistente, pero se verá afectado si la rueda trasera tropieza con escalones o aceras. Un impacto continuo causará daños. Las gomas de las ruedas se desgastan con el uso y las ruedas deben cambiarse de ser necesario. Si el niño lleva zapatos rígidos, pueden dañar el tejido suave.
- **Mantenimiento** - Inspeccione periódicamente los dispositivos de cierre, frenos, ruedas, conjunto de arnés, retenedores, ajustadores del asiento, juntas y accesorios para cerciorarse de que sean seguros y funcionen correctamente. Deberían poder moverse en todo momento. Las ruedas deben moverse libremente en todo momento y el mantenimiento debe ser mínimo. Una ligera aplicación periódica de un lubricante en spray, como silicona (no use aceites ni grasas) ampliará la vida útil de su sillita y hará más fácil plegarla y desplegarla. Debe realizarse un mantenimiento y reacondicionado del cochecito antes de usarlo para un segundo niño o al transcurrir 18 meses, lo que suceda primero.

Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

Lista de piezas:

P1: Cochecito
P2: Capota
P3: Cubrepíés

P4: Cubierta para la lluvia
P5: Portabebidas
P6: Altavoz

P7: Bolso cambiador (de estar especificado)

Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestro sitio Web: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en <http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase en contacto con nosotros en cuddle@cosatto.com

S1: Asa de espuma
S2: Extremo del asa
S3: Capota
S4: Cubierta de la sillita
S5: Placa de respaldo (set)
S6: Reposacabezas
S7: Almohadillas para pecho (par)

S8: Arnés
S9: Cubrepíés
S10: Cubierta para la lluvia
S11: Rueda delantera
S12: Reposapiés
S13: Tope de rueda
S14: Cesta

S15: Rueda trasera
S16: Bloqueo automático
S17: Asa de transporte
S18: Portabebidas
S19: Altavoz
S20: Bolso cambiador (de estar especificado)

Instrucciones de montaje y funcionamiento:

Consulte los siguientes diagramas:

Cochecito

1- Apertura

Suelte el bloqueo automático (1) y tire de las asas hacia arriba (2).
Presione la palanca de bloqueo (3) hasta que oiga un clic y la barra de bloqueo secundaria (4) se cierre.
Compruebe que el chasis esté bloqueado.

Freno

2- Aplicación

3- Desbloqueo

Bloqueo de giro de la rueda delantera

4- Aplicación

5- Desbloqueo

Asa

6- Elevación

7- Bajada

Arnés

8- Apertura

9- Cierre

10- Ajuste de la longitud de las correas

Deslice el ajustador de las correas hasta una longitud adecuada (1, 2 y 3)

11- Ajuste de la posición de la correa de hombro

12- Extracción

Pase la retención de la correa de hombro a través del respaldo (1).

Pase la retención de la correa de la entrepierna a través del asiento (2).

Gire el enganche "C" para dejar a la vista su apertura (3) y saque la correa de la cintura del enganche (4).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

Cubrepiés

13- Encaje

Abra el arnés (8) y extraiga la almohadilla para el pecho y el reposacabezas (1).

Pase las correas del arnés por el cubrepiés y el reposacabezas (2).

Enganche las sujeciones de tela del cubrepiés a la parte posterior del respaldo (3).

Vuelva a colocar la almohadilla para el pecho y el reposacabezas y cierre el arnés.

Respaldo

14- Bajada

15- Elevación

16- Bajada

17- Elevación

18- Extracción

19- Encaje

Coloque los enganches en los soportes del chasis (1).

Enganche las sujeciones de tela a la parte exterior del asiento (2).

Coloque la parte trasera de la capota detrás del respaldo y enganche la sujeción de tela (3).

Conecte las correas a los tubos del asa (4).

20- Apertura

21- Extensión

22- Uso de la solapa de la mirilla

23- Uso del bolsillo de la capota

24- Uso del altavoz

25- Uso del bolsillo para dispositivos multimedia

26- Extracción

Para la extracción debe realizarse el procedimiento inverso al paso (19).

27- Encaje

28- Encaje

Extracción

29- Suelte el cierre principal (1) y el cierre plegable secundario (2).

30- Suelte las sujeciones de tela de la parte trasera del respaldo (1).

31- Gire "C" para dejar al descubierto el hueco (1) y extraiga la correa de cintura (2).

32- Pliegue la retención (1) y pásela por la ranura del bloque de montaje (2).

Hay tres retenciones a cada lado de la sillita. Una en los tubos delanteros del chasis (3) y dos en la parte inferior del asiento (4).

33- Desconecte el enganche "C" de debajo del asiento (1).

34- Desconecte la correa con la anilla de doble "D" bajo el apoyo para las piernas (1).

35- Extraiga la cubierta de la sillita del extremo del apoyo para las piernas (1) y de los tubos del respaldo (2) deslizándola hacia afuera.

36- Antes del lavado, desabroche la parte superior de la sección del respaldo (1) y extraiga las tres tablas del respaldo (2).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

37- Cierre

Asegúrese de que el respaldo esté en posición vertical (15).

Extraiga siempre la cubierta para la lluvia, colóquela en la cesta y cierre la capota por completo.

Tire de la anilla hacia arriba (1) y, a continuación, presione la barra de bloqueo secundaria (2).

Tire de las asas hacia adelante (3) hasta que se enganche el bloqueo automático (4).

Nota: Tenga cuidado de no dañar el mecanismo del soporte al pegar la sillita.

Si la presión hacia abajo con demasiada fuerza, se pueden doblar los brazos del soporte (5).

Soporte

38- El soporte se despliega automáticamente al cerrar la sillita.

Nota: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño no esté en las inmediaciones al usar la sillita en modo de apoyo autónomo.

Portavasos

Cubierta para la lluvia

Cubierta de la

sillita

Cochecito



Viktigt: Spara de här instruktionerna inför framtida bruk.

Viktig säkerhetsinformation

Allmänt:

- Sittvagnen lämplig för barn från nyfödd till maximal vikt på 15 kg.
- **VARNING:** Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.
- **VARNING:** Kontrollera att alla låsanordningar är inkopplade före användning.
- **VARNING:** Se till att barnet inte är i närheten när du faller ut eller faller ihop produkten för att undvika skador.
- **VARNING:** Låt inte ditt barn leka med produkten.
- **VARNING:** Den här produkten är inte lämplig för löpning.
- **VARNING:** Använd alltid selen.
- **VARNING:** Använd alltid selen i grenen tillsammans med midjebältet.
- **VARNING:** För att undvika risken för brännskador ska du inte placera varma drycker i dryckeshållaren.
- Använd endast reservdelar eller tillbehör som är godkända av Cosatto.
- Använd sätet i det mest usträckta läget för nyfödda till dess de kan sitta upp utan stöd.
- En korg ingår för transport av 2 kg jämnt fördelade varor.
- All ytterligare last upphängd på handtaget eller på vagnens sidor kommer att inverka på vagnens stabilitet och säkerhet.
- Använd inte någon plattform med den här produkten, eftersom det kan göra den osäker.
- Lägg alltid i bromsen när du lägger i eller tar upp barnet ur vagnen.
- Ha aldrig ett andra barn i produkten.
- Sufflettens bakficka - maxvikt 700g. Multimediafickan - maxvikt 700g.
- Dryckeshållare av plast - maxvikt 500g.
- Den här produkten uppfyller kraven i BS EN 1888:2012.
- Se till att barnet alltid har en rätt inpassad och inställd sele. D-ringar finns fästade på den medföljande selen för att fästa en separat säkerhetssele godkänd enligt BS EN 13210 om detta skulle behövas.
- Kontrollera att den hopfällda sittvagnen är placerad utom räckhåll för barn så att den inte kan falla och orsaka skador i fristående läge.

Säker användning av högtalartillbehör:

- Högtalaren är inte en leksak – använd bara i den externa högtalarfickan och håll den undan från barn för att barnet inte ska kvävas eller trassla in sig.
- Den här högtalaren har begränsad volym för att undvika hörselskador. Använd endast den här högtalaren med sittvagnen (eller Cosattos officiella reservdel) och använd på samma volym om andra mediaspelare används.
- Multimediafickan på huven har en maxkapacitet på 250 x 190 x 10 mm och 700 gram. Var noga med att inte skada tyget vid användning och fäll aldrig ihop sittvagnen med en mediaspelare i fickan.
- Ladda aldrig någon mediautrustning när den befinner sig i fickan för att undvika överhettning/intrassling. Använd den heller inte vid fuktig väderlek för att undvika skador.
- Använd alla apparater på ett ansvarsfullt sätt och var medveten om att överdriven användning kan resultera i hörsel- och synskador på spädbarn.
- Cosatto tar inget ansvar för skador på mediaapparater som används med sittvagnen.

WEEE-direktivet:

I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) får högtalaren inte kastas med hushållssoporna. Vänligen lämna den till närmaste återvinningscentral.



Skötsel och underhåll:

- Din sittvagn är designad för att uppfylla omfattande säkerhetsstandarder och med rätt användning och skötsel kommer den att ge dig många år av problemfri användning.
- **Förvaring** - Förvara alltid din sittvagn torrt. Förvaring av en fuktig sittvagn kan leda till att mögel bildas, så torka alltid bort all fukt med en mjuk trasa och låt vagnen torka ordentligt innan den ställs undan. Lämna den inte i direkt solsken under längre perioder – vissa tyger kan blekas.
- **Rengöring** - Se rengöringsinstruktionen för tvätt av de mjuka delarna. Delarna av plast och metall kan rengöras med en svamp och varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som är slipande, ammoniakbaserade, blekande eller alkoholbaserade.
- **Slitage** - Chassit är starkt, men kommer att försvagas om bakhjulen får dunsas ner för trappor eller trottoarkanter. Upprepade dunsar kan orsaka skador. Hjulen slits vid användning, varför hjulen bör bytas ut vid behov. Om ditt barn har hårda skor kan dessa skada de mjuka textilierna.
- **Underhåll** - Kontrollera regelbundet alla låsanordningar, bromsar, hjul, selen, fästen, sitsinställningar, gångjärn och tillbehör att de är säkra och fullt fungerande. De ska kunna röra sig fritt i alla lägen. Hjulen ska snurra fritt i alla lägen. Mycket lite underhåll bör bli nödvändigt. En lätt applikation av ett sprejsmörjmedel, t.ex. silikon (använd inte olja eller fett) kommer att förlänga sittvagnens liv och göra det lättare att fälla ut och fälla ihop den. Sittvagnen bör servas och repareras innan du använder den till ett andra barn eller efter 18 månader, vilket som kommer först.

Visuell språknyckel:

	Hänvisa till varning XX		Upprepa åtgärden x gånger		Tryck och håll fast
	Korrekt åtgärd		Allmän åtgärdsriktning		Kontrollera
	Felaktig åtgärd		Lås		Fortsätt till steg XX
	Hörbart ljud		Lås upp		Upprepa på andra sidan

Komponentlista:

P1: Sittvagn
P2: Sufflett
P3: Fotmuff

P4: Regnskydd
P5: Mugghållare
P6: Högtalare

P7: Ombytesväska (om specificerad)

Reservdelar:

De reservdelar som visas här nedan finns tillgängliga för produkten. För kunder i Storbritannien och Irland kan du beställa genom vår webbplats: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunder utanför Storbritannien och Irland kan kontakta den lokala distributören, som återfinns på <http://cosatto.com/stockists>

Om du behöver ytterligare hjälp ombeds du kontakta oss på cuddle@cosatto.com

S1: Skumgummihandtag
S2: Handtagsmärke
S3: Sufflett
S4: Stolsöverdrag
S5: Ryggstöd (fast)
S6: Huvudstöd
S7: Ryggkuddar (par)

S8: Sele
S9: Fotmuff
S10: Regnskydd
S11: Framhjul
S12: Fotstöd
S13: Navkapsel
S14: Korg

S15: Bakhjul
S16: Automatlås
S17: Bärhandtag
S18: Mugghållare
S19: Högtalare
S20: Ombytesväska (om specificerad)

Information om inpassning och hantering:

Var god se diagrammet:

Sittvagn

1- Öppna

Lossa autolåset (1) och dra handtagen uppåt (2).

Tryck ner låsspaken (3) tills du hör ett "klick" varefter den sekundära låsstäng (4) låser i läge.

Kontrollera att chassit är fastlåst i rätt läge.

Bromsen

2- Använd

3- Lossa

Framhjulets vridlås

4- Använd

5- Lossa

Handtag

6- Sänkning

7- Ryggstödet

Sele

8- Öppna

9- Stäng

10- Justera längden på selen

Dra selens justerare till lämplig längd (1, 2 & 3).

11- Inställning av axelrempositionen

12- Ta bort

Tryck axelremshållaren genom ryggstödet (1).

Tryck grenremshållaren genom sitsen (2).

Vrid "C"-klämman så att du får fram öppningen (3) och dra loss midjeremmen ur klämman (4).

Sätt tillbaka genom att utföra stegen åt andra hållet.

Fotmuff

13- Montering

Öppna selen (8) och ta bort bröstkudden och huvudstödet (1).

Tryck selremmarna genom fotmuffen och huvudstödet (2).

Fäst fotmuffens tygfästen på ryggstödet baksida (3).

Sätt tillbaka bröstkudden och huvudstödet och knäpp sedan igen selen.

Ryggstöd

14- Ryggstödet

15- Sänkning

16- Ryggstödet

17- Sänkning

18- Ta bort

19- Montering

Tryck fast armarna i fästena på chassit (1).

Sätt fast tygfästena på utsidan av sätesenheten (2).

Passa in sufflettens baksida bakom ryggstödet och sätt fast tygfästet (3).

Fäst remmarna vid handtagsröret (4).

20- Öppna

21- Förlängning

22- Användning av inspektionsfönsterfliken

23- Användning av sufflettflikan

24- Användning av högtalaren

25- Användning av multimediefliken

26- Ta bort

Lossa genom att utföra steg (19) åt andra hållet.

27- Montering

28- Montering

Avlägsnande

29- Lösör primärlåset (1) och det sekundära viklåset (2).

30- Lösör tygfästena baktill på ryggstödet (1).

31- Vrid "C"-klämman för att exponera mellanrummet (1) och dra ut midjeremmen (2).

32- Vik ihop hållaren (1) och tryck genom springan i fästblocket (2).

Det finns tre hållare på sittvagnens vardera sida. En på framchassits rör (3) och två på sätets undersida (4).

33- Koppla loss "C"-spännet från sätets undersida (1).

34- Koppla loss den dubbla "D"-ringremmen från under vadstödet (1).

35- Dra sätesöverdraget över vadstödet ände (1) och av ryggstödsrören (2).

36- Innan du tvättar det öppnar du blixtlåset till ryggstödet (1) och tar ut de tre ryggstödsplattorna (2).

Proceduren är omvänd vid montering.

Sittvagn

37- Stäng

Kontrollera att ryggstödet är i uppfällt läge (15).

Ta alltid av regnskyddet, lägg det i korgen och stäng suffletten helt.

Dra ringen uppåt (1) och tryck sedan ner den sekundära låsstäng (2).

Tryck handtagen framåt (3) tills automatlåset hakar i (4).

Obs: Var noga med att inte skada stödmekanismen när vagnen fälls ihop. Trycker du ner för hårt på sittvagnen kan stödarmarna böjas (5).

Stöd

38- Stödet fälls ut automatiskt när sittvagnen fälls ihop.

Obs: För att undvika skador tillse att ditt barn inte är i närheten när sittvagnen används i fristående läge.



Önemli: Lütfen bu talimatı gelecekte başvurmak için muhafaza edin.

Önemli güvenlik bilgileri

Genel:

- İttirilebilir bebek koltuğu modu, doğumdan maksimum 15 kg kullanıcı ağırlığına kadar çocuklar için uygundur.
- **UYARI:** Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.
- **UYARI:** Tüm kilitleme cihazlarının kullanımından önce kilitli olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Yaralanmayı önlemek için, bu ürün katlanırken ve açılırken çocuğunuzun uzakta olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- **UYARI:** Bu ürün koşmak veya kaykay yapmak için uygun değildir.
- **UYARI:** Her zaman kısıtlayıcı sistemi kullanın.
- **UYARI:** Bel kemeri ile birlikte kasık kayışını her zaman kombinasyon halinde kullanın.
- **UYARI:** Yanmaya karşı yaralanma riskinden kaçınmak için, bardak tutucusuna sıcak içecek koymayın.
- Cosatto tarafından onaylananlar dışında yedek parçaları kullanmayın.
- Yeni doğan bebekler için koltuğu yarımsız oturmaya başlayınca kadar en arkaya yaslanmış pozisyonda kullanın.
- 2kg ağırlığında, eşit olarak dağıtılmış eşyaların taşınması için bir sepet sağlanmıştır.
- Kola veya sırtlığın arka tarafına ya da taşıtın yanlarında herhangi bir takılı ek yük aracın kararlılığını ve güvenliğini etkileyebilir.
- Bu ürün bir platformla birlikte kullanmayın, çünkü ürünü güvensiz kılabilir.
- Araca bir çocuğu koyarken veya alırken frenleri her zaman kullanın.
- Üründe asla ikinci bir çocuk taşımayın.
- Başlıktaki arka cep - maksimum ağırlık 700g. Multimedya cihaz cebi - maksimum ağırlık 700g.
- Plastik içecek tutucusu - maksimum ağırlık 500g.
- Bu ürün BS EN 1888:2012 standardına uyar.
- Çocuğunuzun doğru takılı ve ayarlanmış harnesi her zaman giydiğinizden emin olun. D-halkalar, gerektiği takdirde, BS EN 13210'a onaylı ayrı bir güvenlik harnesinin ataşmanı için mevcut harnes üzerinde sağlanırlar.
- Serbest duran konumda, katlanmış bebek arabasının çocuklardan uzakta bir yere kaldırıldığından emin olun, böylece düşüp yaralanmaya neden olmaz.

Hoparlör Aksesuarının Güvenli Kullanımı:

- Hoparlör oyuncak değildir - yalnızca dış hoparlör cebinde kullanın ve boğulma/dolaşma riskini önlemek için çocuklardan uzakta tutun.
- Bu hoparlör, işitme hasarını önlemek için kısıtlanmış bir hacme sahiptir, lütfen bu hoparlörü yalnızca bebek arabası (veya Cosatto resmi değişim parçası) ile kullanın ve diğer medya cihazları kullanıldığında aynı düzeyleri gözlemleyin.
- Kanopi multimedya cihaz cebi maksimum 250 x 190 x 10 mm ve 700 gramlık kapasiteye sahiptir. Takma/ çıkarma esnasında kumaşa zarar gelmemesine dikkat edin ve asla medya cihazlarınız cepteyken bebek arabanızı katlamayın.
- Isı/dolaşma riskini önlemek için medya cihazlarını takılı olduklarında şarj etmeyin ve zarar riskinden kaçınmak için ıslak koşullarda kullanmayın.
- Lütfen cihazları sorumlu biçimde kullanın ve aşırı maruziyetin bebeklerde işitme/görme zararı ile sonuçlanabileceğinin farkında olun.
- Cosatto, bebek arabasıyla birlikte kullanıldığında medya cihazlarına yönelik zarardan dolayı hiçbir sorumluluğu kabul etmez.

WEEE Direktifi:

Atık elektrikli ve elektronik ekipmana ilişkin 2012/19/EU sayılı AB Direktifi ile uyumlu olarak, hoparlör sınıflandırılmamış bir belediye atığı olarak bertaraf edilmemelidir. Lütfen bu bileşeni satış noktasına veya yerel belediye toplama noktasına geri dönüşüm için iade ederek bertaraf edin.



Koruma ve Bakım:

- Bebek arabanız, kapsamlı güvenlik standartlarını karşılamak için tasarlanmıştır, doğru kullanım ve bakım uzun yıllar sorunsuz bir performansı sağlayacaktır.
- **Depolama** - Bebek arabanızı her zaman kuru saklayın. Nemli bir bebek arabasının saklanması, küf oluşumuna neden olacaktır, bu sebeple yumuşak bir bezle nemi silin ve saklamadan önce tamamen kurumasına izin verin. Asla uzun süreler boyunca güneş ışığında bırakmayın - bazı kumaşlar solabilir.
- **Temizleme** - Temizleme talimatı için yumuşak ürünlerde dikkatli yıkama bölümüne başvurun. Plastik ve metal parçalar ılık su ve yumuşak bir deterjanla sünger kullanılarak temizlenebilir. Asla aşındırıcı, amonyak bazlı, çamaşır suyu bazlı veya alkol tipi temizleyicilerle temizlemeyin.
- **Yıpranma ve Aşınma** - Gövde güçlüdür, ancak arka tekerleğin merdivenlere veya kaldırımlara çarpması halinde, zayıflayacaktır. Sürekli darbe, zarara neden olacaktır. Lastikler kullanımla birlikte aşınacaktır ve tekerlek birimleri gerekirse değiştirilmelidir. Çocuğunuz sert ayakkabılar giyerse, bunlar yumuşak kumaşa zarar verebilir.
- **Bakım** - Sabit ve takılı, tam çalışır durumda olmalarını sağlamak için düzenli olarak kilitleme cihazlarını, frenleri, tekerlekleri, harnes montajını, mandalları, koltuk ayarlayıcıları, mafsalları ve bağlantıları muayene edin. Her zaman hareket etmek için serbest olmalıdırlar. Her zaman serbest biçimde hareket etmeli ve minimum bakım gerektirmelidirler. Ancak ör. silikon (yağ veya gres kullanmayın) gibi bir sprey yağlayıcı ile ince katman halinde düzenli yağlama bebek arabanızın ömrünü uzatacak ve açılıp kapanmasını daha da kolaylaştıracaktır. Bebek arabanıza, önce gerçekleşenin geçerli olması kaydıyla, ikinci bir bebek için kullanmadan önce veya 18 ay sonra servis yapılmalı ve eski durumuna getirilmelidir.

Görsel dil Anahtarı:

	XX uyarısına başvurun		İşlemi x kez tekrarlayın		Bas ve tut
	Doğru işlem		Genel işlem oku		Kontrol et
	Yanlış işlem		Kilitle		XX adımına ilerle
	Sesli ikaz		Kilidi aç		Diğer tarafta tekrarla

Parça Listesi:

P1: Bebek arabası
P2: Katlanır üst örtü
P3: Bacak örtüsü

P4: Yağmur örtüsü
P5: İçecek tutucu
P6: Hoparlör

P7: Değişirme torbası (belirtilmişse)

Yedek Parçalar:

Aşağıda gösterilen yedek parçalar, ürününüz için mevcuttur. İngiltere ve İrlanda müşterileri için, web sitemiz yoluyla sipariş edin: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
İngiltere ve İrlanda dışındaki müşteriler için, yerel distribütörünüze ilişkin iletişim bilgilerini <http://www.cosatto.com/stockists> adresinde görebilirsiniz
İlave yardıma ihtiyaç duyarsanız, lütfen cuddle@cosatto.com e-posta adresi yoluyla bizimle iletişime geçin.

S1: Köpük Tutamak Kaplaması
S2: Tutamak Düğmesi
S3: Katlanır üst örtü
S4: Koltuk örtüsü
S5: Arkalık (ayarlı)
S6: Baş tutucu
S7: Göğüs Yastıkları (Çift)

S8: Harnes
S9: Bacak örtüsü
S10: Yağmur örtüsü
S11: Ön tekerlek
S12: Ayak dayama yeri
S13: Tekerlek kapağı
S14: Sepet

S15: Arka tekerlek
S16: Otomatik Kilit
S17: Taşıma tutamağı
S18: İçecek tutucu
S19: Hoparlör
S20: Değişirme torbası (belirtilmişse)

Bağlantı ve Kullanım bilgisi:

Lütfen aşağıdaki şekillere başvurun:

Bebek arabası

1- Açma

Otomatik kilidi (1) serbest bırakın ve ardından tutamakları yukarı (2) doğru çekin. Kilitleme koluna (3) 'Klik' sesi duyuluncaya ve ikincil kilitleme çubuğu (4) yerinde kilitleninceye kadar aşağı doğru bastırın.
Gövde yerinde kilitlenir.

Fren

2- Uygulama

3- Serbest bırakma

Ön tekerlek döner kilidi

4- Uygulama

5- Serbest bırakma

Tutamak

6- Kaldırma

7- İndirme

Harnes

8- Açma

9- Kapama

10- Kayış uzunluğunu ayarlama

Kayış ayarını uygun bir uzunluğa (1, 2 ve 3) kaydırın.

11- Omuz kayışı pozisyonunu ayarlama

12- Çıkarma

Omuz kayışı tutucusunu arkalık (1) içinden ittirin.

Kasık kayışı tutucusunu oturak (2) içinden ittirin.

“C” klipsi, açıklığı (3) ortaya çıkacak şekilde döndürün ve bel kayışını klipsten (4) dışa doğru kaydırın.

Yeniden takma işlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.

Bacak örtüsü

13- Takma

Harnesi açın (8) ve göğüs yastığı ve baş tutucuyu (1) çıkarın.

Bacak örtüsü ve Baş tutucu (2) içinden harnes kayışlarını itirin.

Bacak örtüsü kumaşı bağlarını arkalığın (3) arkasına takın.

Göğüs yastığını ve baş tutucuyu yeniden takın ve harnesi kapatın.

Arkalık

Bacak desteği

14- İndirme

15- Kaldırma

16- İndirme

17- Kaldırma

18- Çıkarma

19- Takma

Gövdedeki (1) tertibata destekleri geçirin.

Kumaş bağlarını oturak biriminin (3) dışına bağlayın.

Arkalığın arka kısmında üst örtünün arkasını takın ve kumaş bağını (3) bağlayın.

Kayışları tutamak borusuna (4) bağlayın.

20- Açma

21- Uzatma

22- Gözetleme penceresi kanadını kullanma

23- Katlanır üst örtü cebini kullanma

24- Hoparlörü kullanma

25- Multimedya cihaz cebini kullanma

26- Çıkarma

Çıkarma işlemi adımın tersidir (19).

27- Takma

28- Takma

Çıkarma

29- Birincil kilit (1) ve ikincil katlama kilidini (2) açın.

30- Arkalığın (1) arkasındaki kumaş bağlarını açın.

31- “C” klipsi, açıklığı (1) ortaya çıkacak şekilde döndürün ve bel kayışını (2) dışa doğru kaydırın.

32- Tutucuyu düz (1) katlayın ve yuvayı montaj bloğunun (2) içine doğru bastırın.

Bebek arabasının her bir tarafında üç tutucu bulunur. Biri ön gövde borusu (3) üzerinde ve ikisi koltuğun (4) alt kısmında.

33- Koltuğun (1) altından “C” klipsini ayırın.

34- Baldır desteğinin (10) altında çift “D” halka kayışını ayırın.

35- Baldır desteğinin ucundan (1) ve arkalık borusundan koltuk örtüsünü kaydırıp çıkarın.

36- Yıkamadan önce, arkalık bölümünün (1) üzerinde fermuarı açın ve üç arkalık panelini (2) çıkarın.

Yeniden takma işlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.

Bebek arabası

37- Kapama

Arkalığın dik pozisyonda olmasını (15) sağlayın.

Yağmur örtüsünü her zaman çıkarın, sepete yerleştirin ve üst örtüyü tamamen kapatın.

Halkayı yukarı doğru (1) çekin ve ardından ikincil kilitleme çubuğunu (2) aşağıya doğru bastırın. Otomatik kilit (4) geçinceye kadar tutamaklara (3) ileri doğru bastırın.

Not: Katlama yapılırken, stant mekanizmasının zarar görmemesine dikkat edin.

Bebek arabasına çok fazla bastırmak, stant kollarını (5) bükebilir.

Ayaklık

38- Bebek arabası kapatıldığında, stant katlı konumundan otomatik olarak açılır.

Not: Yaralanmayı önlemek için, bebek arabası serbestçe dik duran pozisyondayken, çocuğunuzun uzakta olmasını sağlayın.

هام: حافظ على هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل .

معلومات هامة للسلامة

عامّة

تكون عربة الأطفال (سترولر) مناسبة للأطفال من الولادة وحتى الحد الأقصى لوزن المستخدم 15 كجم.

- **تحذير:** لا تترك طفلك دون رقابة.
- **تحذير:** تأكد من أن جميع الأقفال تعمل بصورة جيدة قبل الاستعمال.
- **تحذير:** لتجنب الإصابة تأكد من أن طفلك يكون بعيداً أثناء فتح وطيّ هذا المنتج.
- **تحذير:** لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- **تحذير:** هذا المنتج غير مناسب للركد أو التزلج.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام نظام التقييد.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام أربطة المنفرج مع حزام أمان الخصر.
- **تحذير:** لتجنب خطر الإصابة بالاحتراق، لا تضعي أي مشروب ساخن على حامل المشروبات.
- لا تستخدم قطع الغيار أو غيرها من الملحقات غير تلك التي وافقت عليها كوزاتو.
- استخدام المقعد في أقصى درجات تسطحه للأطفال حديثي الولادة حتى يتمكنوا من الجلوس دون مساعدة.
- يتم توفير سلة لحمولة 2 كجم من الأشياء على أن تكون موزعة بالتساوي.
- أي وزن إضافي يعلق على المقبض أو الجزء الخلفي من مسند الظهر أو على جانبي العربة سوف يؤثر على استقرارها وسلامتها.
- لا تستخدم لوحة وقوف مع هذا المنتج لأنها قد تجعل المنتج غير آمن.
- قم بالضغط على الفرامل حينما تقم بوضع أو حمل الطفل من العربة.
- لا تضع طفل ثان على المنتج أبداً.
- جيب خلفي بالهود - أقصى وزن 700 جرام. جيب أجهزة الوسائط المتعددة - أقصى وزن 700 جرام.
- حامل المشروبات البلاستيكية - أقصى وزن 500 جرام.
- هذا المنتج يتوافق مع 1888:2012 BS EN.
- التأكد من أن طفلك يرتدي حزام الأمان المثبت بإحكام في وضعه الصحيح في جميع الأوقات. يتم توفير حلقات D على حزام الأمان المتواجد لربط حزام أمان منفصل يتوافق مع 13210 BS EN في حالة أن الوضع يتطلب ذلك.
- في وضع الوقوف الحر، احرصي على أن يتم تخزين عربة الأطفال (السترولر) المطوية بعيداً عن الأطفال حتى لا تسقط وتسبب في وقوع إصابات.

الاستخدام الآمن لملحق السماع:

- لسماعة ليست بلعبة؛ لذا استخدمها فقط في جيب السماعة الخارجي واحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال لمنع خطر الاختناق/التشابك.
- يوجد بهذه السماعة مستوى صوت محدد لمنع إلحاق الضرر بالسمع، يرجى استخدام هذه السماعة فقط مع عربة الأطفال -السترو- (أو البديل الرسمي من كوزاتو) وتقيدي بنفس المستويات إذا تم استخدام أجهزة وسائط أخرى.
- لجيب جهاز الوسائط المتعددة المظلل سعة قصوى وهي 250 × 190 × 10 ملم و700 جرام. احرص على عدم إتلاف الأقمشة أثناء التثبيت/الإزالة، ولا تقومي أبدًا بطي عربة السترو-لر عندما يكون هناك أجهزة وسائط في الجيب.
- لا تقومي بشحن أجهزة الوسائط عندما تكون مثبتة لمنع خطر السخونة/التشابك، ولا تستخدمها في ظروف مطارة لمنع خطر التلف.
- يرجى استخدام الأجهزة بقدر من المسؤولية وكوني على علم بأن التعرض المفرط للأجهزة قد ينتج عنه ضررًا في السمع والرؤية للرضع.
- لا تتحمل كوزاتو المسؤولية لتعرض أجهزة الوسائط المستخدمة مع عربة الأطفال (السترو-لر) إلى التلف.



توجيه مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE):

تمامًا مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU الخاص بمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يجب ألا يتم التخلص من السماعة كفضالة محلية غير مصنفة. يرجى التخلص من هذه القطعة بإعادتها إلى نقطة البيع أو إلى نقطة تجميع البلدية المحلية الخاصة بك لإعادة التدوير.

السيارة والصيانة:

- عربة الأطفال مصممة لتستوفي جميع مقاييس الأمان والاستخدام والصيانة الصحيحة، ستحصلين على سنوات عديدة من الأداء الجيد.
- **التخزين**
قومي بتخزين عربة الأطفال (السترو-لر) الخاصة بك دائمًا بحالة جافة. سيحفظ تخزين عربة الأطفال (السترو-لر) رطبًا تكون التعفن، لذا قومي دائمًا بتجفيف أي رطوبة بقطعة قماش ناعمة وتركها حتى تجف تمامًا قبل التخزين.
لا تتركه أبدًا تحت أشعة الشمس لفترات طويلة، فمن الممكن أن يبهت لون بعض الأقمشة.
- **التنظيف**
قم بالرجوع إلى تعليمات الغسيل الموجودة على السلع الناعمة لتعليمات التنظيف.
يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدن بالماء الدافئ والمنظفات الخفيفة.
لا يجب تنظيفه بمنظفات قوية نفاذة، أو تحتوي على الأمونيا، أو المبيضات أو الكحوليات.
- **البلى والتمزق**
أن الهيكل ممتين ولكن يمكن أن يضعف في حالة إصطدام العجلة الخلفية بالدرج أو الرصيف. والإصطدام المستمر سوف يسبب الضرر. ستبلى الإطارات مع الاستعمال وينبغي استبدال وحدات العجلات إذا لزم الأمر.
إذا كان طفلك يرتدي الأحذية القوية فهذا قد يضر بالنسيج الناعم.
- **الصيانة**
قم بتفقد الأجزاء مثل الأقفال، والفرامل، والعجلات، تجميع حزام الأمان، الخطافات، معزل المقاعد والمفاصل والمثبتات بانتظام لضمان أنها آمنة وتعمل بكفاءة. ينبغي أن تكون حرة في الحركة في جميع الأوقات.
يجب أن تتحرك العجلات بشكل حر طوال الوقت مع الاحتياج لوجود لحد أدنى من الصيانة.
ومع ذلك، يساعد الاستخدام الخفيف لمزيت رش مثل السليكون بشكل منتظم (لا تستخدم الزيت أو الشمع) على إطالة عمر عربة الأطفال (السترو-لر) الخاصة بك كما تسهل من عملية الفتح والطي.
ينبغي صيانة عربة الأطفال وإعادتها إلى حالتها الأولى قبل استخدامها للطفل الثاني أو بعد 81 شهر، أيهما أقرب.

مفتاح اللغة البصرية

	به هشدار XX مراجعه كنيد		تكرار الفعل X مرات		اضغط مع الاستمرار
	الإجراء الصحيح		سهام الفعل العام		الاختيار
	الإجراء غير الصحيح		قفل		انتقل إلى الخطوة XX
	صوت مسموع		فتح		كرر على الجانب الآخر

قائمة الأجزاء:

P7: حقيبة التغيير (إذا تم تحديدها)

P4: غطاء المطر

P5: حامل المشروب

P6: السماعة

P1: عربة الأطفال

P2: هود

P3: غطاء القدم / الجوارب

أجزاء قطع الغيار:

قطع الغيار المبيّنة أدناه متوفرة للمنتج الخاص بك. بالنسبة لعملاء المملكة المتحدة وإيرلندا، أطلب من خلال موقعنا على الانترنت:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

للعلاء خارج المملكة المتحدة وإيرلندا، معلومات الاتصال الخاصة بالموزع المحلي الخاص بك يمكن أن تجدها على

<http://www.cosatto.com/stockists>

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة إضافية، يرجى الاتصال بنا على cuddle@cosatto.com

S15: عجل خلفي 2 x
S16: قفل اتوماتيكي
S17: مقبض الحمل
S18: حامل المشروب
S19: السماعة
S20: حقيبة التغيير (إذا تم تحديدها)

S8: حزام الأمان
S9: غطاء القدم / الجوارب
S10: غطاء المطر
S11: عجل أمامي 2 x
S12: مسند القدم
S13: غطاء العجلة
S14: السلة

S1: مقبض فوم
S2: مؤخرة المقبض
S3: هود
S4: غطاء المقعد
S5: لوحة مسند الظهر (الضبط)
S6: دعم الرأس والرقبة
S7: وسائد لحماية الصدر (اثنين)

معلومات التركيب والتشغيل:

قم بالرجوع إلى الرسومات البيانية التالية:

1- الفتح

عربة الأطفال

قومي بفك القفل الاتوماتيكي (1) ثم قومي بشد المقابض إلى أعلى (2).
اضغطي على ذراع القفل لأسفل (3) حتى سماع صوت "طقطقة" ويكون عمود القفل الثانوي (4) مقفلاً في مكانه.
أكدي من أن الشاسيه مغلق بصورة صحيحة.

2- تطبيق الإغلاق

الفرامل

3- الإنفلات

4- تطبيق الإغلاق

قفل الدوران للعجلة الأمامية

5- الإنفلات

6- رفع

مقبض

7- إنزال

8- الفتح

حزام الأمان

9- الغلق

10- ضبط طول الحزام

قومي بدرج مضبوط الحزام للطول المناسب (1 & 2 & 3).

11- ضبط وضع حزام الكتف

12- إزالة

قومي بتمرير مثبتات حزام الكتف في مسند الظهر (1).

قومي بتمرير مثبتات حزام الحجر في المقعد (2).

قومي بتدوير مشبك "C" لكشف فتحتها (3) ثم إدراج حزام الخصر خارج المشبك (4).
لإعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

13- التركيب

قومي بفتح المشبك (8) وإزالة وسادة الصدر ومدعم الرأس والرقبة.
قومي بإدخال أجزمة المشبك خلال غطاء القدم / الجوارب والرقبة.
قومي بربط المشابك القماش لغطاء القدم بمؤخرة مسند الظهر (3).
قومي بإعادة تركيب وسادة الصدر ومدعم الرأس والرقبة ثم غلق المشبك.

14- إنزال

15- رفع

16- إنزال

17- رفع

18- إزالة

19- التركيب

اضغطي الأقواس على الحوامل بالشاسيه (1).
إربطي مشابك القماش بخارج وحدة المقعد (2).
"قومي بتركيب ظهر الهود وراء مسند الظهر واربطي مشبك القماش (3).
قومي بتوصيل الأجزمة بالإطارات الداخلية للمقبض (4).

20- الفتح

21- التمديد

22- استخدام قلاب النافذة

23- استخدام جيب الهود

24- استخدام السماعة

25- استخدام جيب جهاز الوسائط المتعددة

26- إزالة

الإزالة هي عكس الخطوة (19) .

27- التركيب

28- التركيب

إزالة

29- قومي بتحرير القفل الأساسي (1) وقفل الطي الثانوي (2).

30- قومي بتحرير مثبتات القماش من خلف مسند الظهر (1).

31- قومي بتدوير مشبك "C" لكشف فتحتها (1) ثم إدراج حزام الخصر خارج المشبك (2).

32- قومي بطي المثبات بشكل مستوي (1) ومرري عبر الفتحة الموجودة في قالب التثبيت (2).
هناك ثلاثة مثبتات على كل جانب من عربة الأطفال (السترولر).

مثبات بأعلى الإطارات الداخلية للشاسيه الأمامي (3) واثنان على الجانب السفلي من المقعد (4).

33- قومي بفصل المشبك (C) من المقعد السفلي (1).

34- قومي بفصل حزام الحلقة "D" تحت سناد ريلة الساق (1).

35- مرري غطاء المقعد سريعاً من على سطح سنادة ريلة الساق (1) ومن على الإطارات الداخلية لمسند الظهر (2).

36- قبل الغسل، افتحي أعلى جزء مسند الظهر (1) وقومي بإزالة لوحات مسند الظهر الثلاث (2).

لإعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

37- الغلق

تأكد من أن مسند الظهر في وضعية مستقيمة (15) .

قومي بفك غطاء الأمطار، وضعيه في السلة واغلفي الهود بالكامل.

اسحبي الحلقة لأعلى (1) ثم اضغطي على عمود القفل الثانوي لأسفل (2).

قومي بالضغط على المقابض إلى الأمام (3) حتى يتم الغلق الأتوماتيكي (4).

ملاحظة: احرصي على عدم إتلاف آلية الوقوف عند الطي. الضغط لأسفل بقوة بالغة على عربة الأطفال

(السترولر) قد يؤدي إلى ثني أذرع القاعدة (5).

38- تفتح القاعدة بشكل تلقائي عندما يتم إغلاق عربة الأطفال (السترولر).

ملاحظة: لتجنب الإصابة، احرصي على إبعاد طفلك عن عربة الأطفال (السترولر) عند استخدامها في وضع

الوقوف الحر.

غطاء القدم / الجوارب

مسند ظهر

سناد ريلة الساق

السلة

هود

حامل المشروب

غطاء المطر

غطاء المقعد

عربة الأطفال

حامل

مهم: این دفترچه راهنما را برای دفعات بعدی نگه دارید. اطلاعات مهم در خصوص ایمنی

اطلاعات کلی

این روروثک برای کودکان از بدو تولد تا حداکثر وزن 15 کیلوگرم مناسب است.

- **هشدار:** هرگز کودک خود را تک و تنها بدون مراقب و توجه رها نکنید.
- **هشدار:** قبل از استفاده از محکم بسته شدن تمام وسایل قفل کننده مطمئن شوید.
- **هشدار:** جهت جلوگیری از آسیب دیدگی، هنگام باز و بسته کردن این محصول مطمئن شوید که کودکان دور از این محصول نگه داشته شود.
- **هشدار:** اجازه ندهید که کودکان با این محصول بازی کنند.
- **هشدار:** این محصول مناسب دویدن یا اسکیست نیست.
- **هشدار:** همیشه از سیستم مهار استفاده کنید.
- **هشدار:** همیشه از بند زیر کشاله در ترکیب با کمر بند دور کمر استفاده کنید.
- **هشدار:** برای جلوگیری از خطر آسیب ناشی از سوختن، در قمقمه نوشیدنی داغ نریزید.
- از قطعات یکدیگر یا لوازم جانبی به غیر از قطعاتی که مورد تایید Coastto است استفاده نکنید.
- برای کودکان تازه متولد شده تا زمانی که بتوانند بدون کمک بلند شوند و بنشینند صندلی را در خوابیده ترین حالت قرار دهید.
- سببی برای حمل کالا تا وزن ۲ کیلوگرم ارائه شده به شرطی که وزن به طور مساوی توزیع شود.
- هرگونه بار اضافی متصل به دسته یا روی پشت پستی یا روی کناره های وسیله روی ثبات و ایمنی وسیله نقلیه تأثیر می گذرد.
- از کفی برای این محصول استفاده نکنید زیرا ممکن است باعث ناامنی این محصول شود.
- همیشه هنگام گذاشتن یا بلند کردن کودک از وسیله نقلیه، ترمز را اعمال کنید.
- هرگز کودک دومی را روی این محصول حمل نکنید.
- جیب عقبی روی سایبان - حداکثر وزن 700 گرم. جیب دستگاه چندرسانه‌ای - حداکثر وزن 700 گرم.
- قمقمه پلاستیکی - حداکثر وزن 500 گرم.
- این محصول مطابق با استانداردهای 1888:2012 EN BS است.
- همیشه مطمئن شوید که طناب مهارکننده کودکان به درستی نصب و تنظیم شده باشد. در صورت نیاز، جهت نصب یک طناب مهارکننده ایمن جدا، حلقه های D روی طناب مهارکننده موجود قرار داده می شوند که مطابق با استانداردهای 13210 EN BS است.
- در حالت ایستاده و مستقل، مطمئن شوید که کالسکه نائنده دور از کودکان قرار داده شود تا باعث سقوط و آسیب دیدن نشود.

استفاده ایمن از لوازم جانبی بلندگو:

- بلندگو اسباب‌بازی نیست - از آن تنها در جیب بلندگوی خارجی استفاده کرده و برای جلوگیری از خطر خفگی/گیر کردن آن را دور از دسترس کودکان نگهدارید.
- این بلندگو دارای میزان صدای محدودی است تا از آسیب شنوایی جلوگیری شود، لطفاً از این بلندگو تنها با کالسکه (یا جایگزین رسمی Cosatto) استفاده کرده و اگر از دستگاه‌های رسانهای دیگر استفاده می‌کنید، همان میزان صدا را رعایت کنید.
- جیب دستگاه چندرسانه‌ای سایبان دارای ابعاد $190 \times 250 \times 10$ میلی‌متر و حداکثر ظرفیت 700 گرم است. مراقب باشید در حین قرار دادن یا خارج کردن وسیله به پارچه آن آسیب نرسد و هرگز کالسکه خود را در حالی که دستگاه‌های رسانهای در جیب آن قرار دارند، تا نکنید.
- دستگاه‌های رسانهای را در حین قرار گرفتن در داخل جیب شارژ نکنید تا از خطر گرما/گیر کردن جلوگیری شود، و از آنها در آب و هوای مرطوب استفاده ننمایید تا آسیب نبینند.
- لطفاً از دستگاه‌ها به‌طور مسئولانه استفاده کرده و توجه داشته باشید که قرار گرفتن به مدت طولانی در معرض آنها می‌تواند موجب آسیب شنوایی/بینایی نوزادان شود.
- Cosatto هیچ مسئولیتی در قبال آسیب دیدن دستگاه‌های رسانهای که همراه با کالسکه مورد استفاده قرار گیرند، نمی‌پذیرد.



آیین‌نامه WEEE:

بر اساس آیین‌نامه 2012/19/EU اتحادیه اروپا جهت زباله تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)، بلندگو نباید به‌عنوان زباله شهری تفکیک شده دور انداخته شود. لطفاً برای دور انداختن این قطعه آن را به محل فروش برگردانده یا به محل جمع‌آوری تعیین شده توسط شهرداری جهت بازیافت ببرید.

مراقبت و نگه‌داری:

- رورونک شما مطابق با استانداردهای ایمنی جامع طراحی شده است، و با استفاده و نگهداری صحیح این امکان را به شما خواهد داد تا سال‌های زیادی بدون مشکلی در عملکرد، از آن استفاده نمایید.
- **انبار**
کالسکه خود را همیشه در مکانی خشک نگه دارید. انبار کردن کالسکه در جای مرطوب باعث رشد قارچ و کپک خواهد شد، بنابراین رطوبت آن را با یک پارچه نرم بگیرید و قبل از نگهداری در انبار، بگذارید کاملاً خشک شود.
از قراردادن در زیر نور خورشید به مدت طولانی خودداری نمایید- این کار ممکن است باعث از بین رفتن پارچه شود.
- **پاکسازی**
برای دستور العمل تمیز کردن، به بخش مراقبت‌های شستشوی کالای نرم مراجعه کنید.
قطعات پلاستیکی و فلزی را می‌توانید با آب گرم و مایع شستشوی ملایم تمیز کنید.
هرگز جهت پاکسازی از مواد ساینده، آمونیاک، سفیدکننده یا تینر استفاده نکنید.
- **فرسودگی**
این شاسی قوی است اما چنانچه چرخ عقب با پله‌ها یا جداول پیادو رو برخورد کند ضعیف خواهد شد. ضرر به‌های مداوم باعث آسیب دیدگی خواهد شد.
لاستیک‌ها در اثر استفاده فرسوده خواهند شد و در صورت لزوم باید اقدام به تعویض چرخ‌ها کرد.
چنانچه کودکان کفش‌های سخت می‌پوشند این ممکن است به پارچه نرم آسیب برساند.
- **نگه‌داری**
به‌طور منظم وسایل قفل‌کننده، ترمزها، چرخ‌ها، قطعات طناب مهارکننده، چفت‌ها، تنظیم‌کننده‌های صندلی، محل‌های اتصال و لوازم جانبی را بازرسی کنید تا مطمئن شوید که ایمن هستند و عملکرد تمام عیار دارند. آن‌ها باید همیشه برای حرکت آزاد باشند.
آن‌ها باید در هر زمان آزادانه حرکت کنند و باید از آنها حداقل نگهداری ممکن صورت پذیرد.
با این حال اعمال لایه نازکی از اسپری روان‌کننده از قبیل سیلیکون (از روغن یا گریس استفاده نکنید) به‌طور منظم عمر کالسکه را افزایش خواهد داد و باز و بسته شدن را آسان‌تر خواهد کرد.
باید قبل از آنکه رورونک را برای بچه دوم استفاده کنید، یا بعد از ۸۱ ماه، هرکدام که زودتر است، آن را سرویس و نوکاری کنید.

	به هشدار XX مراجعه کنید		این عمل را X بار تکرار کنید		فشار دهید و نگه دارید
	عمل درست		فلش عمل کلی		بررسی کنید
	عمل نادرست		قفل کردن		تا مرحله XX ادامه دهید
	صدای قابل شنیدن		باز کردن		در طرف دیگر تکرار کنید

لیست قطعات:

P7: کیف شارژ (در صورتی که ذکر شده باشد)

P4: سایه بان

P1: رورونک

P5: نگه دارنده نوشیدنی

P2: هواکش

P6: بلندگو

P3: حفاظ پا

قطعات یدکی:

قطعات یدکی نشان داده شده در ذیل، برای محصول شما موجود هستند. مشتریان انگلستان و ایرلند، می توانند از طریق وبسایت ما سفارش دهند: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>
مشتریان خارج از انگلستان و ایرلند می توانند در وبسایت <http://www.cosatto.com/stockists> تماس توزیع کننده محلی شان دسترسی یابند.
اذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة إضافية، يرجى الاتصال بنا على cuddle@cosatto.com

S15: چرخ عقب 2 عدد
S16: قفل خودکار
S17: دسته حمل
S18: نگه دارنده نوشیدنی
S19: بلندگو
S20: کیف شارژ (در صورتی که ذکر شده باشد)

S8: طناب مهارکننده
S9: حفاظ پا
S10: سایه بان
S11: چرخ جلو 2 عدد
S12: زیر پایی
S13: درپوش چرخ
S14: سبد

S1: دسته فوم
S2: گیره دسته
S3: هواکش
S4: پوشش صندلی
S5: صفحه پشتی (ست)
S6: دعم الرأس والرقبة
S7: پدهای قفسه سینه (جفت)

اطلاعات در مورد نحوه نصب و استفاده:

لطفا به نمودارهای زیر مراجعه نمایید:

1- باز کردن

قفل خودکار را رها کنید (1) و دسته ها را به سمت بالا بکشید (2).
اهرم قفل کننده (3) را به سمت پایین فشار دهید تا یک صدای «تیک» شنیده شود و میله قفل ثانویه (4) در جایگاه خود محکم و قفل شود.

بررسی کنید که شاسی در جایگاه خود قفل شده باشد.

ترمز

2- اعمال کردن

3- رها کردن

4- اعمال کردن

5- رها کردن

6- بالا بردن

7- پایین آوردن

8- باز کردن

9- بستن

10- تنظیم طول بند

تنظیم کننده بند را بلغزاند تا در طول مناسب قرار گیرد (1، 2 و 3)

11- تنظیم حالت بند شانه

12- جدا کردن

نگه دارنده بند شانه را بکشید (1).

نگه دارنده بند زیر کشاله را از زیر صندلی بکشید (2).

دستگیره

طناب مهارکننده

گیره "C" را بچرخانید تا راه ورود آن قابل رویت شود (3) و بند کمر را از گیره رد کنید (4).
نصب مجدد عکس این فرایند است.

حفاظ یا

13- اتصال

- طناب مهارکننده را باز کنید (8) و پد قفسه سینه و پشتی سر را جدا کنید (1).
بندهای مهارکننده را از لای حفاظ پا هل دهید و پشتی سر (2).
چسب پارچه ای حفاظ پا را به عقب پشتی نصب کنید (3).
پد قفسه سینه و پشتی سر را دوباره نصب کنید سپس طناب مهارکننده را ببندید.

پشتی

14- پایین آوردن

15- بالا بردن

16- پایین آوردن

17- بالا بردن

18- جدا کردن

19- اتصال

ساق بند کودک

سید

هواکش

- قلاب ها را روی پایه های روی شاسی بکشید (1).
نوارهای چسبی پارچه ای را به خارج صندلی نصب کنید (2).
عقب هواکش را پشت پشتی تنظیم کنید و نوار چسبی پارچه ای را نصب کنید (3).
تسمه ها را به روکش دسته وصل کنید (4).

20- باز کردن

21- افزایش

22- استفاده از زبانه پنجره دید

23- استفاده از جیب هواکش

24- استفاده از بلندگو

25- استفاده از جیب دستگاه چندرسانه‌ای

26- جدا کردن

جداسازی عکس مرحله (19) است.

27- اتصال

28- اتصال

جدا کردن

نگه دارنده نوشیدنی

سایه بین

پوشش صندلی

- 29- قفل اصلی (1) و قفل تا کردن فرعی (2) را آزاد کنید.
30- گیره‌های پارچه در عقب پشتی (1) را آزاد کنید.
31- گیره "C" را بچرخانید تا راه ورود آن قابل رویت شود (1) و بند کمر را از گیره رد کنید (2).
32- نگهدارنده را تا بزنید (1) و آن را به داخل شیار محل نصب فشار دهید (2).
سه نگهدارنده در هر طرف کالسکه وجود دارد.
یکی در روکش شاسی جلو (3) و دومی در قسمت زیرین صندلی (4). گیره "C" را از زیر صندلی جدا کنید (1).
34- تسمه حلقه دوتایی "D" در زیر تکیه‌گاه ساق پا را جدا کنید (1).
35- روکش صندلی را بلغزانید تا از انتهای تکیه‌گاه ساق پا (1) و لوله پشتی بیرون بیاید (2).
36- قبل از شستن، زیپ بخش بالای پشتی را باز کرده (1) و سه صفحه پشتی را خارج نمایید (2).
نصب مجدد عکس این فرایند است.

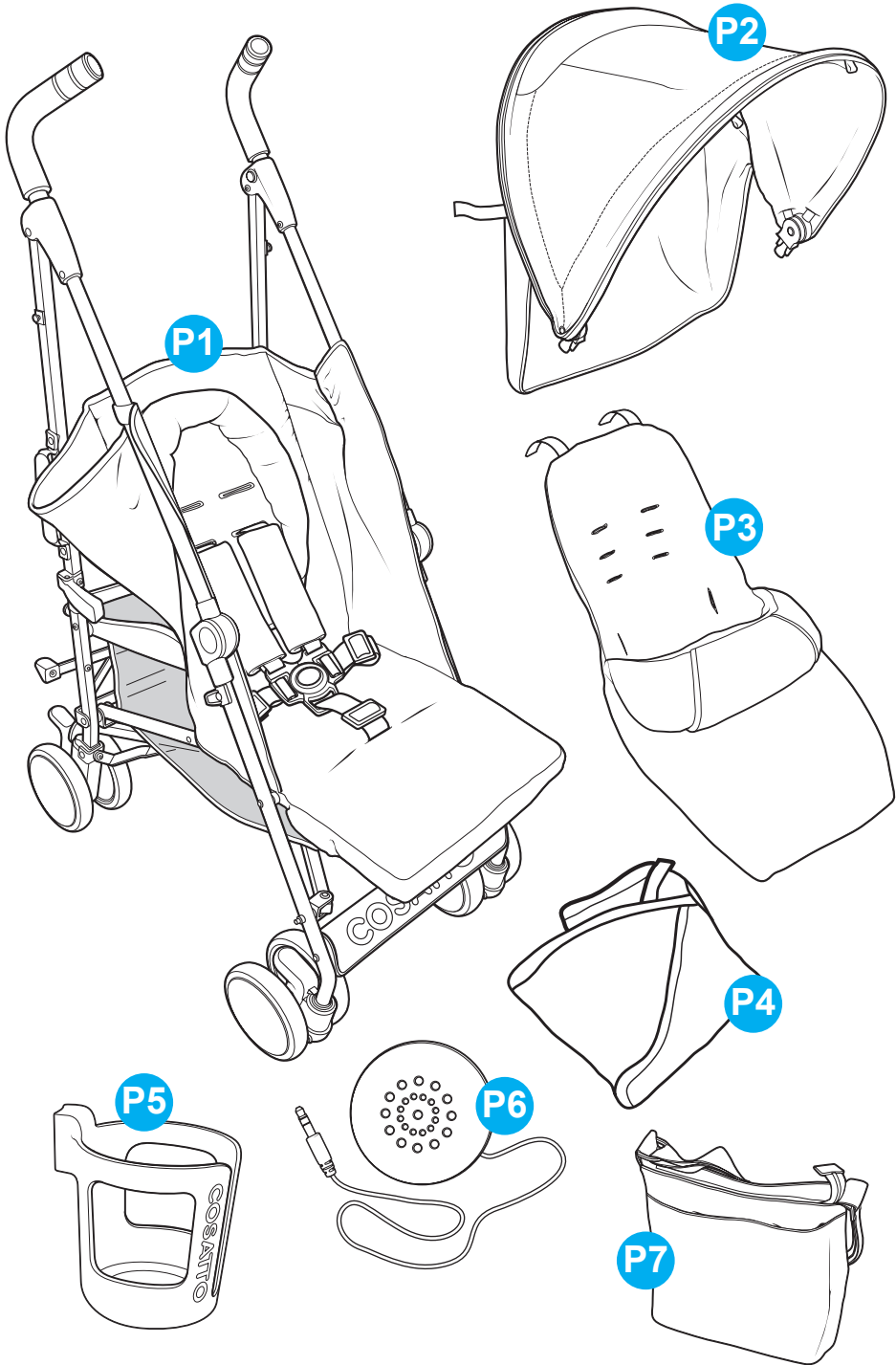
37- بستن

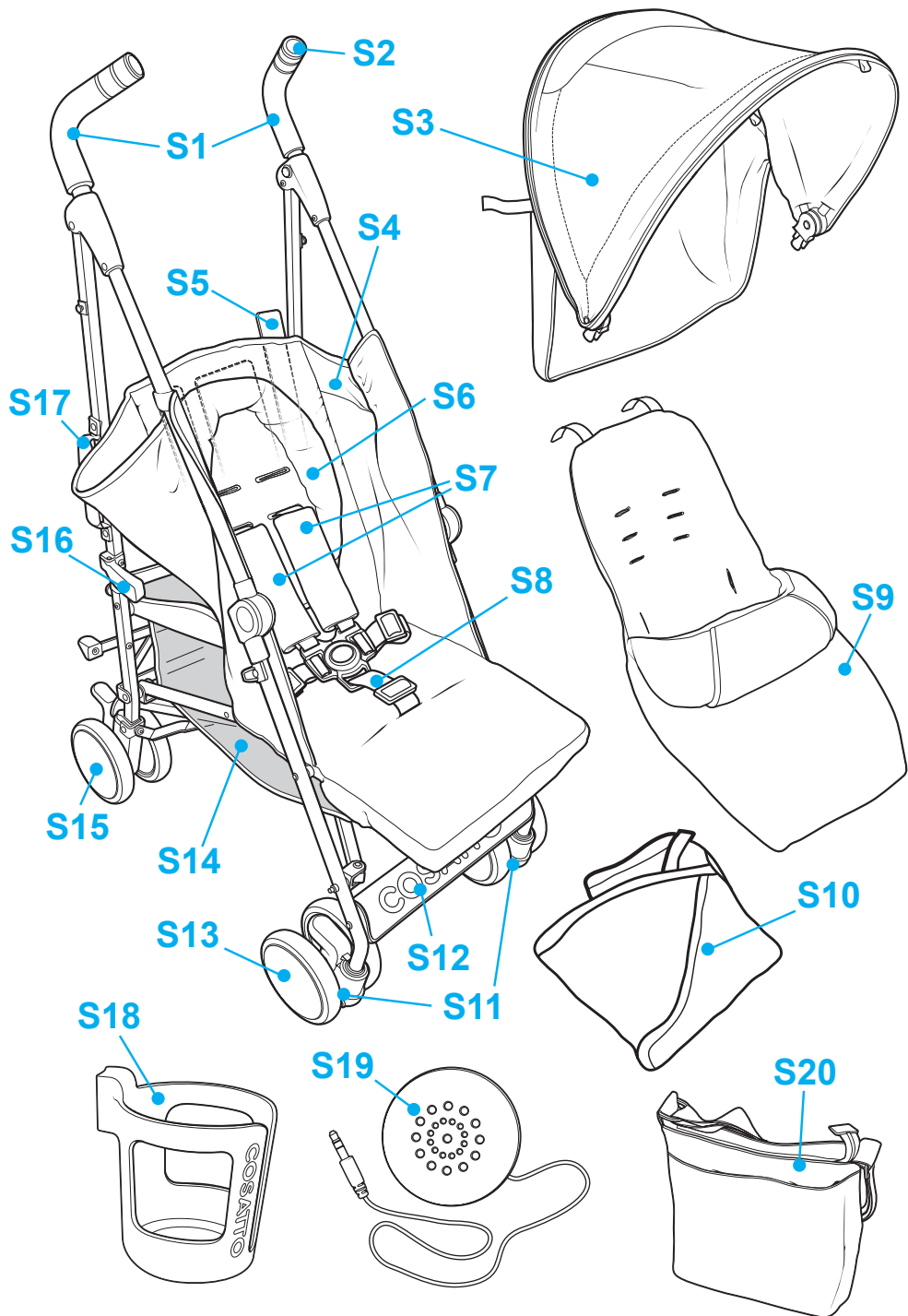
- مطمئن شوید که پشتی در حالت قائم قرار داشته باشد (15).
همیشه پوشش باران را برداشته، آنرا درون سبد بگذارید و پوشش را کاملاً ببندید.
حلقه را به سمت بالا بکشید (1) سپس میله قفل ثانویه را به پایین فشار دهید (2).
دسته ها را به سمت جلو هل دهید (3) تا قفل خودکار در جایگاه خود محکم شود (4).
توجه: مراقب باشید در هنگام تا زدن به مکانیسم پایه آسیب نرسد. ممکن است فشار دادن شدید کالسکه باعث خم شدن دسته‌های پایه شود (5).

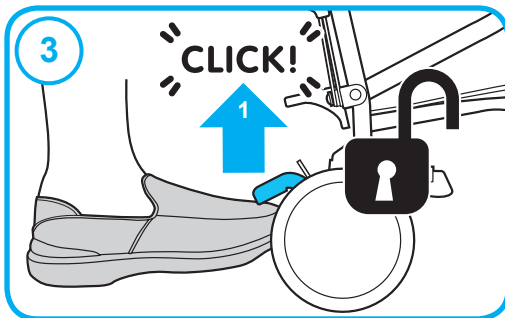
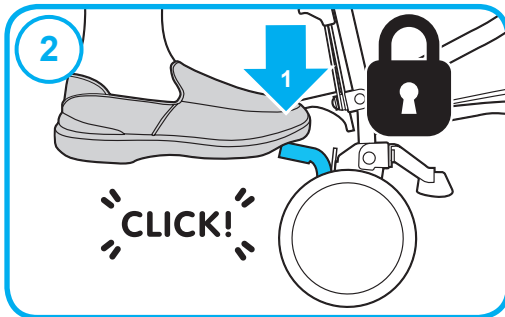
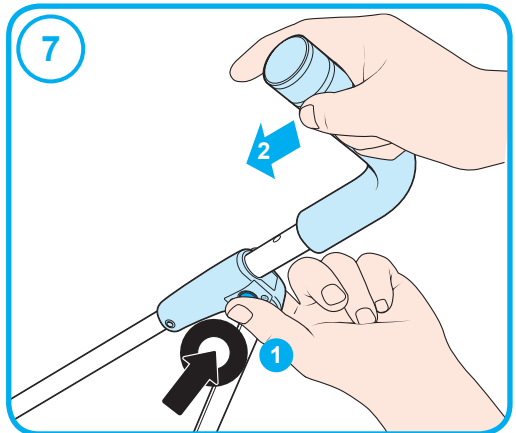
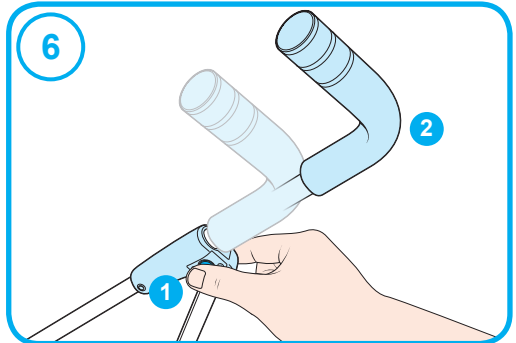
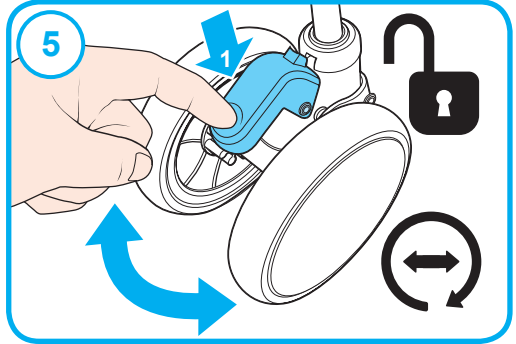
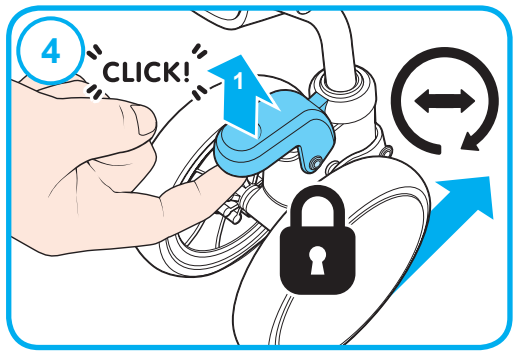
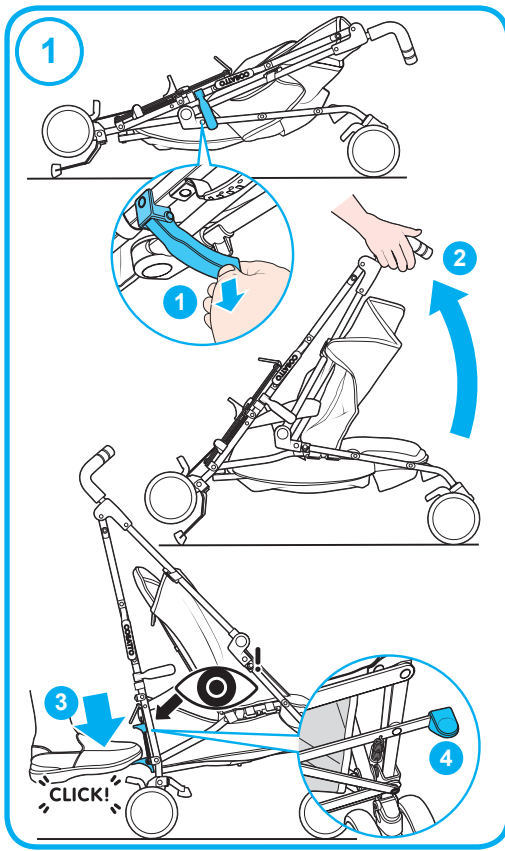
رورونک

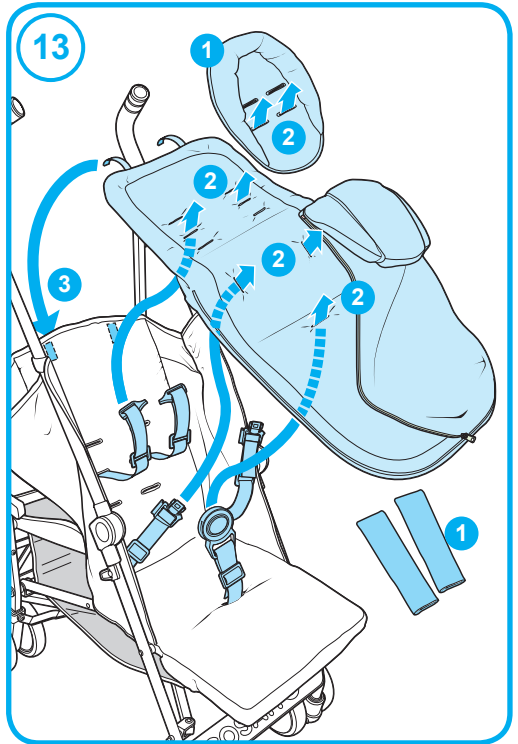
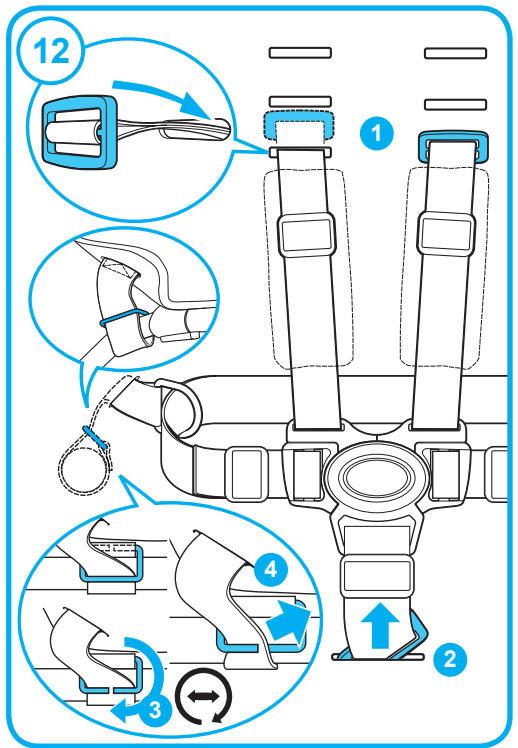
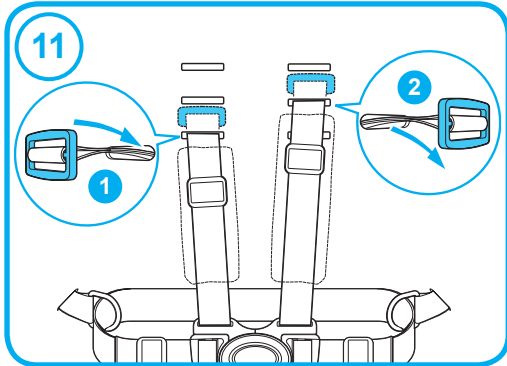
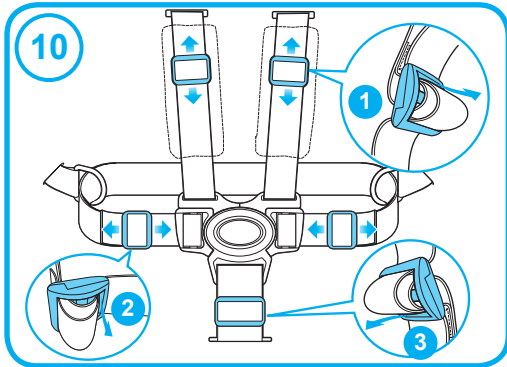
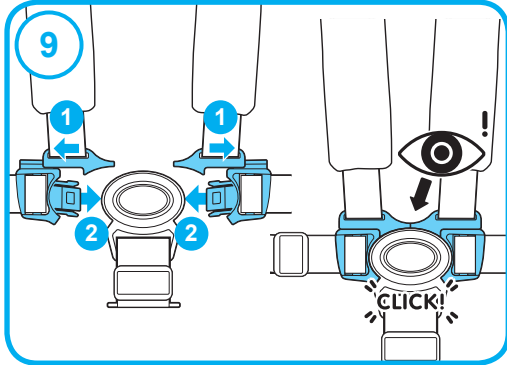
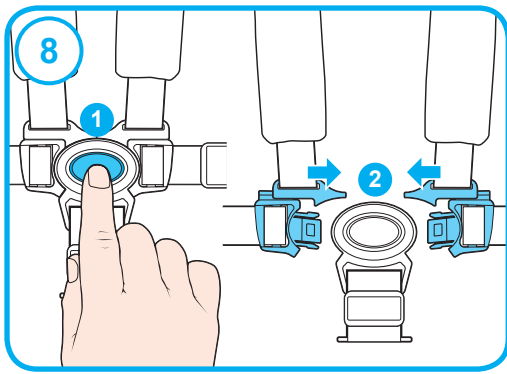
- 38- وقتی کالسکه بسته می‌شود، پایه به‌طور خودکار باز می‌گردد.
توجه: برای جلوگیری از آسیب اطمینان حاصل کنید که وقتی کالسکه در حالت ایستاده و مستقر مورد استفاده قرار می‌گیرد، کودک شما از آن دور نگهداشته شود. الحر.

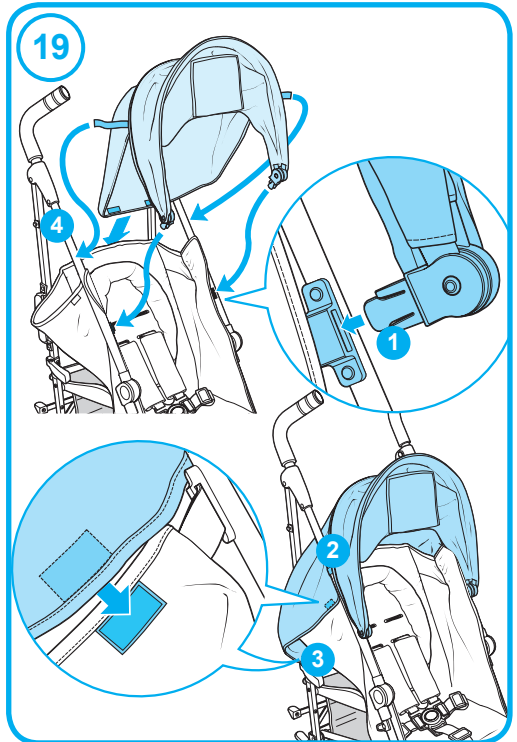
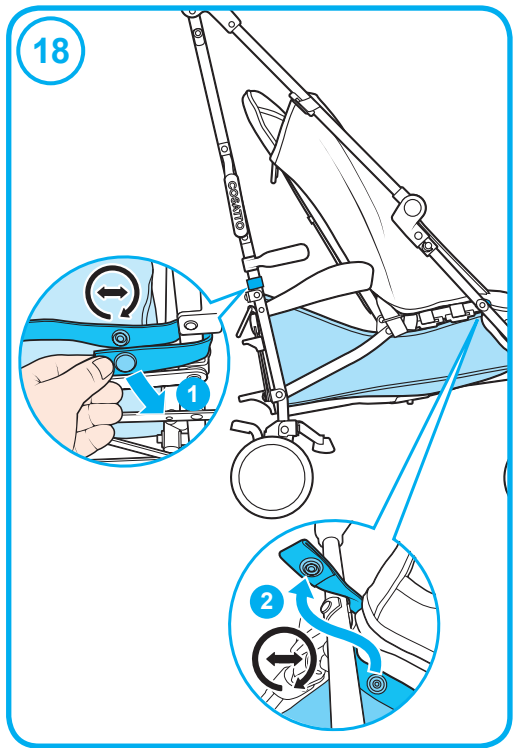
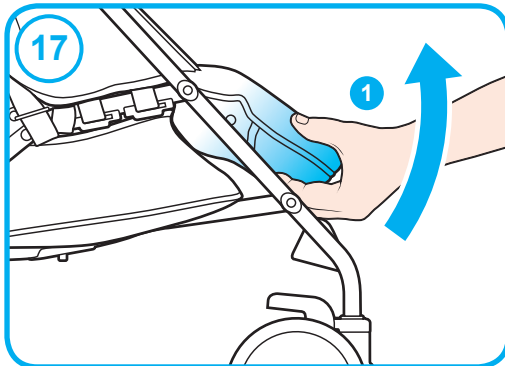
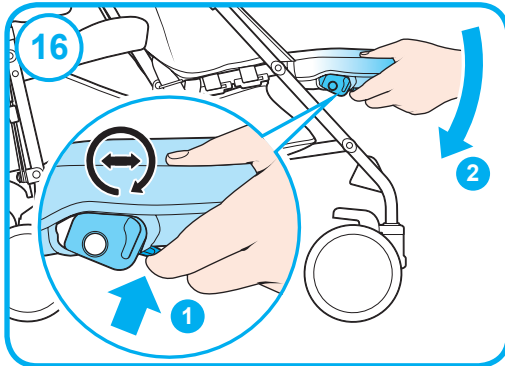
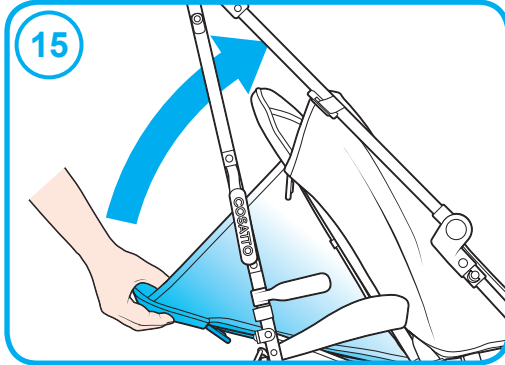
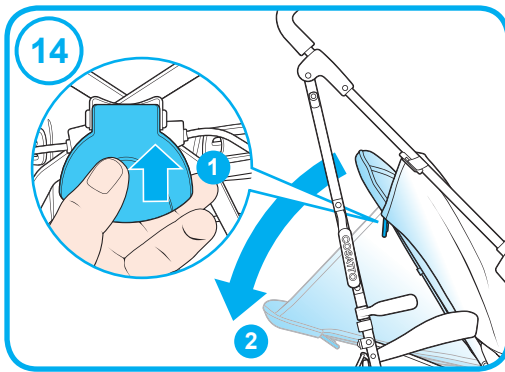
استند

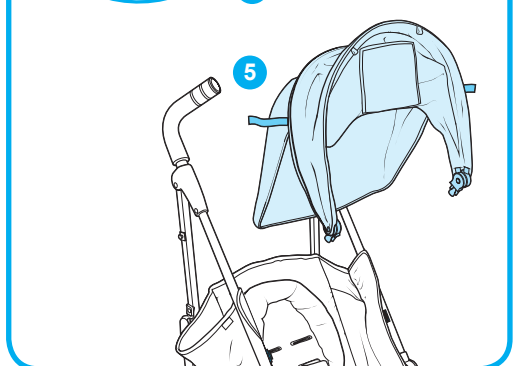
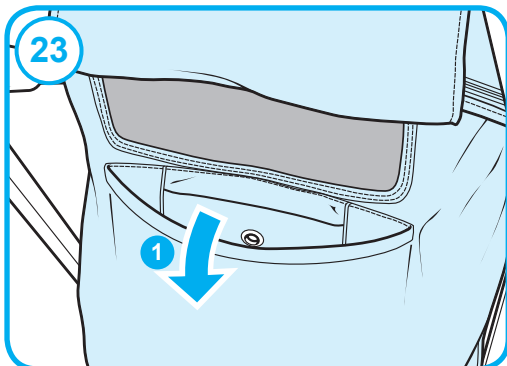
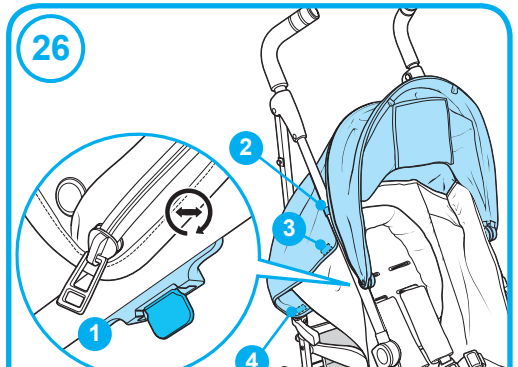
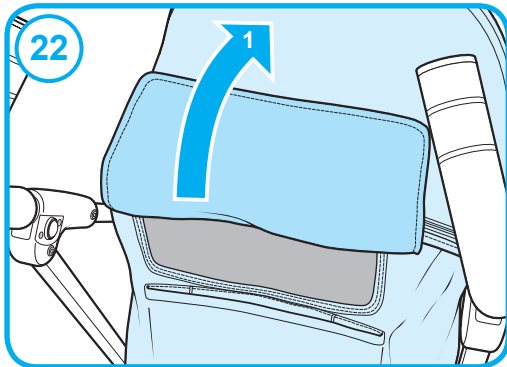
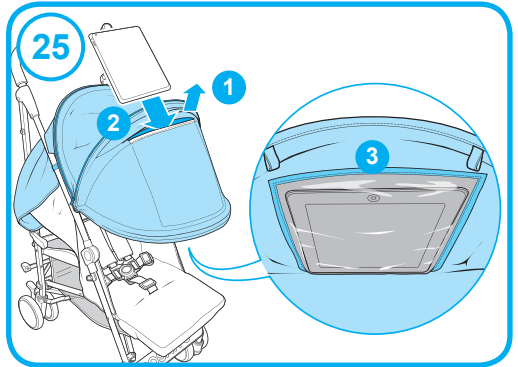
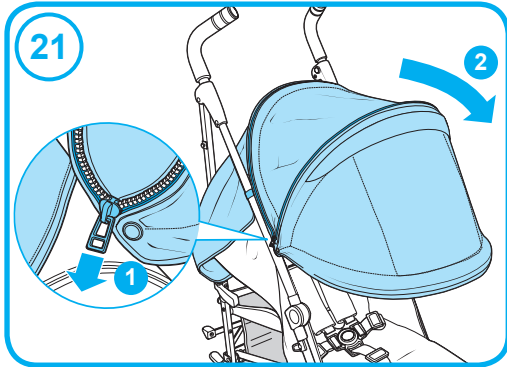
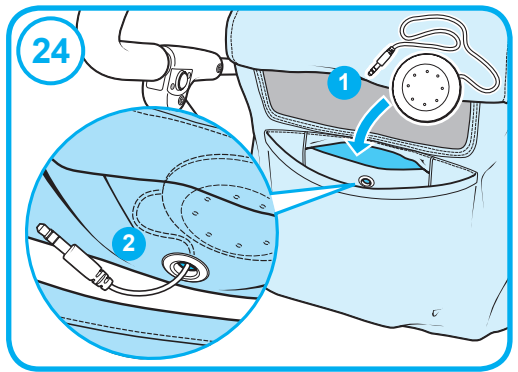
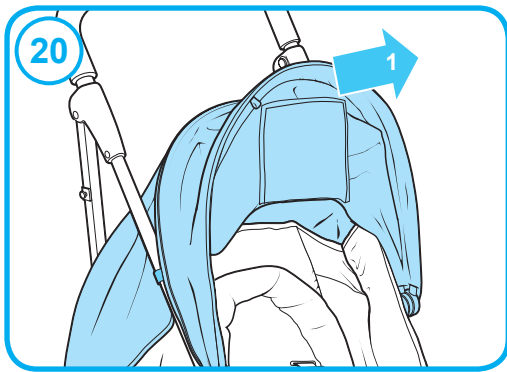


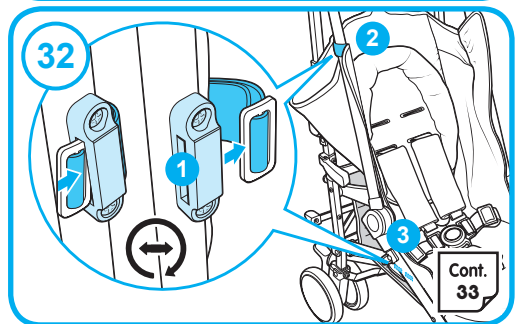
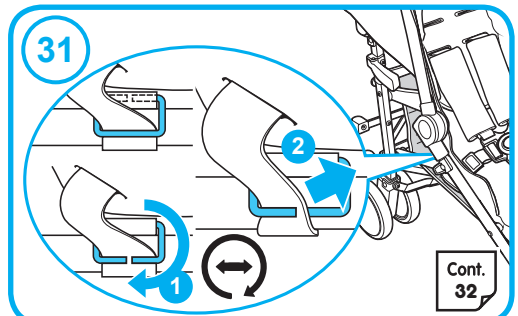
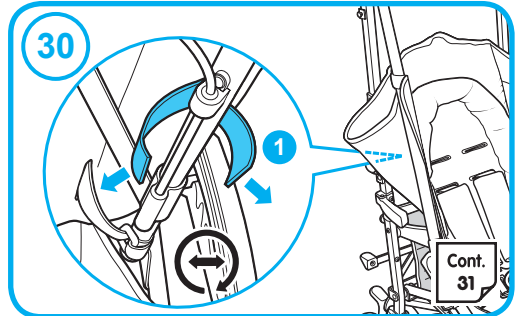
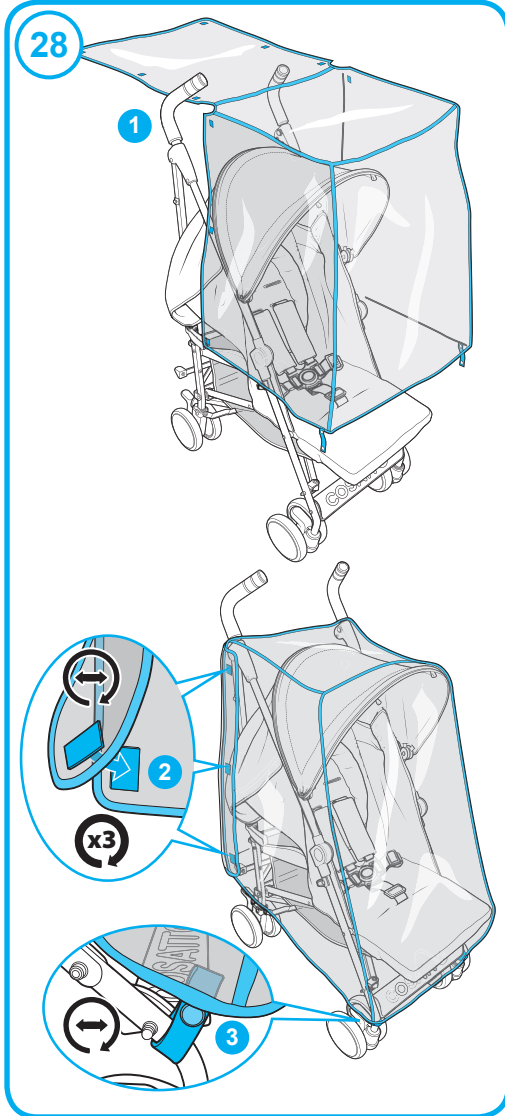
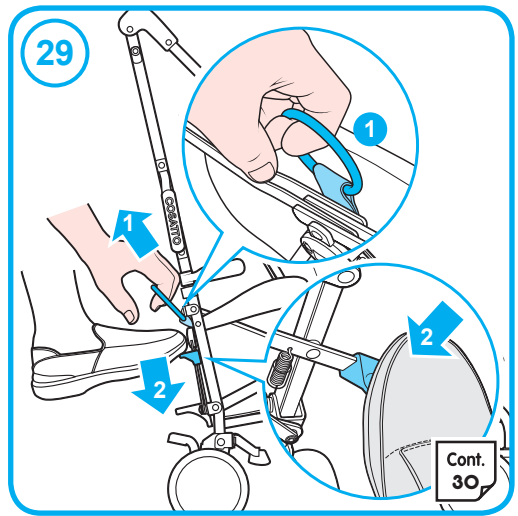


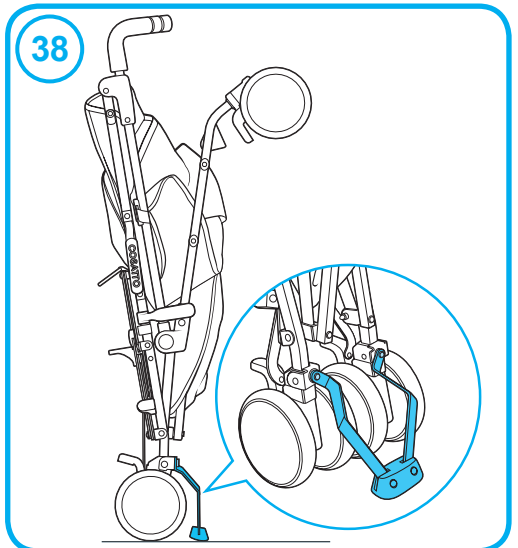
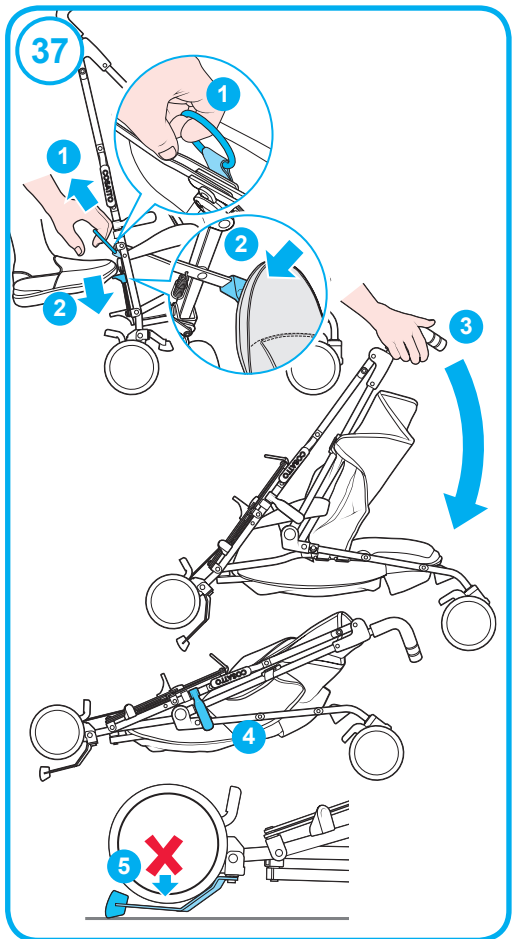
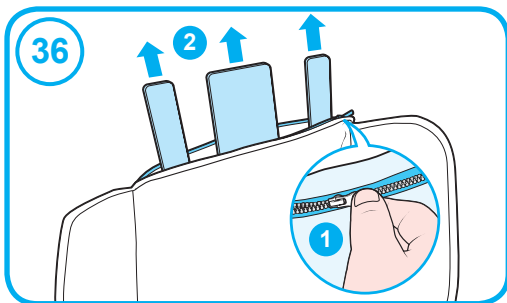
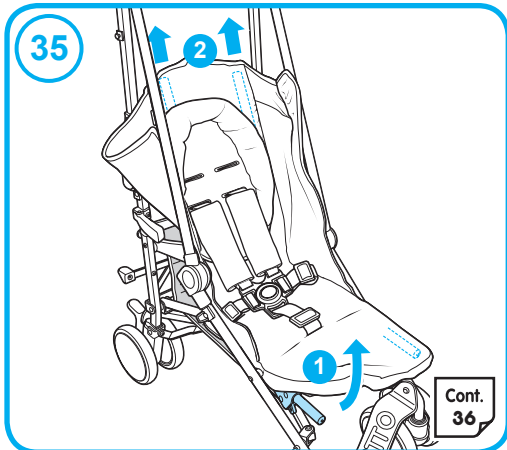
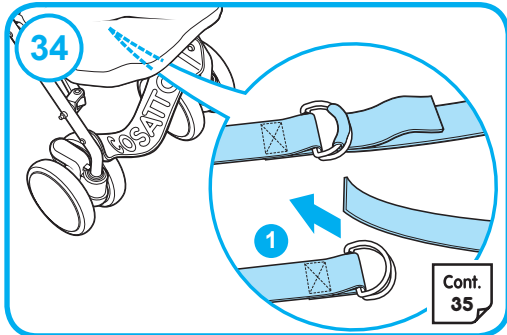
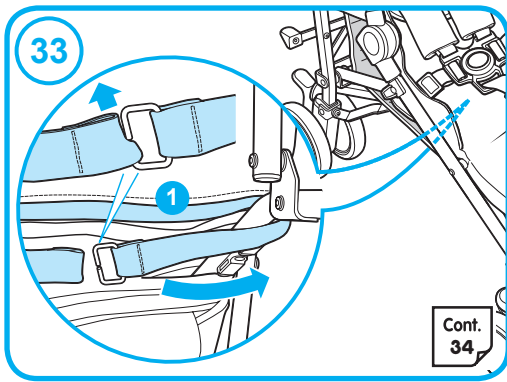














www.cosatto.com

Cosatto Ltd, Bentinck Mill, Bentinck Street, Farnworth, Bolton, BL4 7EP, England
UK FREEPHONE: 0800 014 9252* International T: +44 120 486 1007
Email: cuddle@cosatto.com

* Calls from BT landlines are free but calls from mobiles and other networks may vary

All the design and trademarks contained herein are the property of Cosatto Limited.
No part of this document may be reproduced without the permission of Cosatto Limited.